

INSTALLAZIONE DEL CARBURATORE

Installare la parte superiore del carburatore sul corpo del carburatore.

Dopo essersi accertati che la tubazione di passaggio dell'olio sia piena di olio, collegare la tubazione al carburatore.

Installare il carburatore tra il tubo di raccordo e l'isolante ed assicurarli con le fascette.

Effettuare le seguenti regolazione e i controlli di funzionamento:

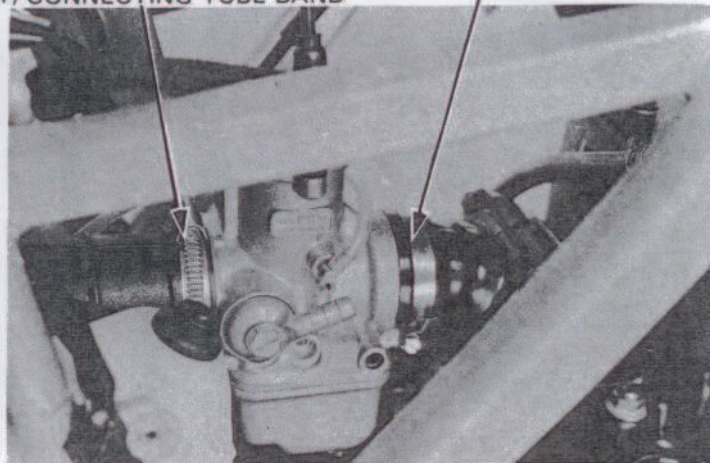
Corsa a vuoto del cavo del gas (Pag. 3-3).

Regime del minimo del motore (Pag. 3-9).

Controllare il funzionamento ed eventuali perdite.

- (1) FASCETTA MANICOTTO DI COLLEGAMENTO
- (2) FASCETTA FLANGIA CARBURATORE

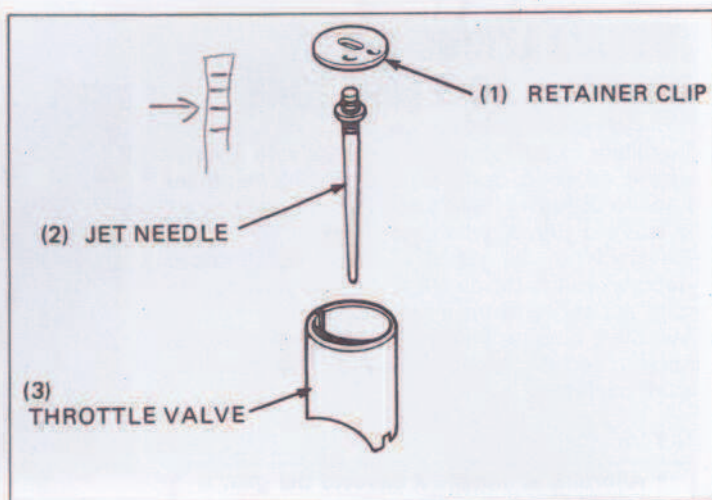
(1) CONNECTING TUBE BAND (2) CARBURATOR INSULATOR BAND



MONTAGGIO VALVOLA ACCELERATORE

Installare lo spillo conico sulla valvola dell'acceleratore ed assicurarla con la piastrina.

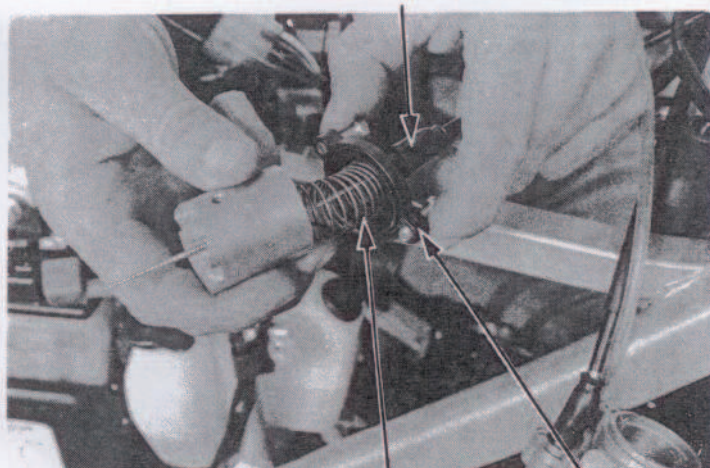
- (1) PIASTRINA DI RITEGNO
- (2) SPILLO CONICO
- (3) VALVOLA ACCELERATORE



Far passare l'estremità del cavo del gas attraverso il tappo di tenuta, la parte superiore del carburatore, la molla della valvola dell'acceleratore e la sede della molla.

- (1) PARTE SUPERIORE DEL CARBURATORE
- (2) CAPPUCIO DI TENUTA DEL CAVO
- (3) MOLLA

(2) CABLE SEALING CAP

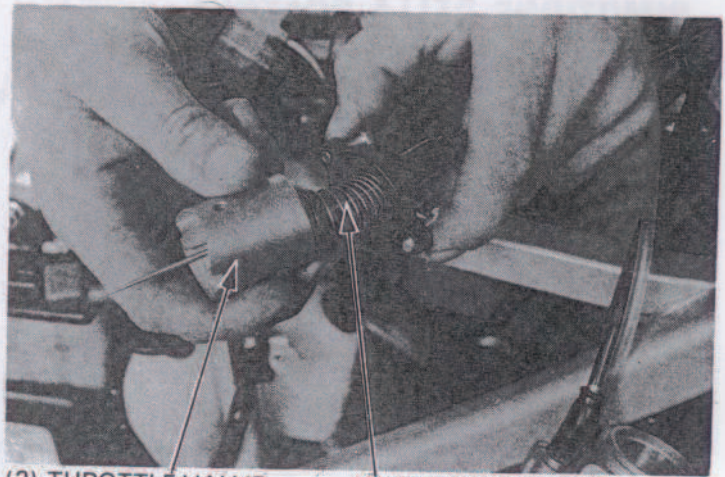


(3) SPRING (1) CARBURATOR TOP



Collegare il cavo dell'acceleratore alla valvola dell'acceleratore.

- (1) CAVO ACCELERATORE
- (2) VALVOLA ACCELERATORE



- (2) THROTTLE VALVE
- (1) THROTTLE CABLE

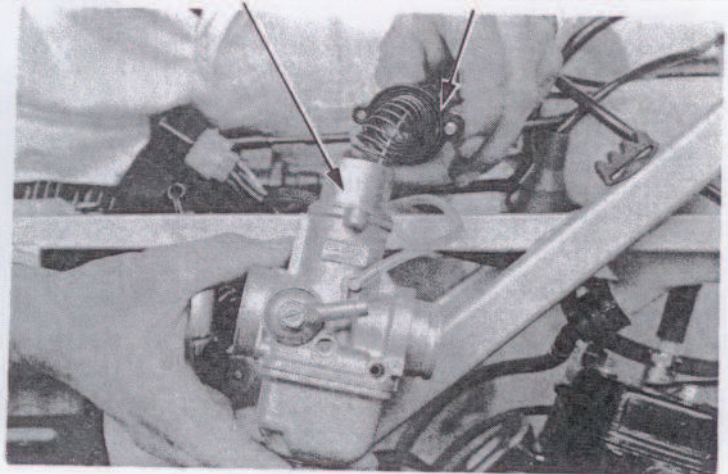
Far scivolare la valvola acceleratore nel corpo del carburatore.

NOTA:

Allineare la scanalatura della valvola con la vite di arresto del gas sul corpo del carburatore.

- (1) SCANALATURA VALVOLA ACCELERATORE
- (2) PARTE SUPERIORE DEL CARBURATORE

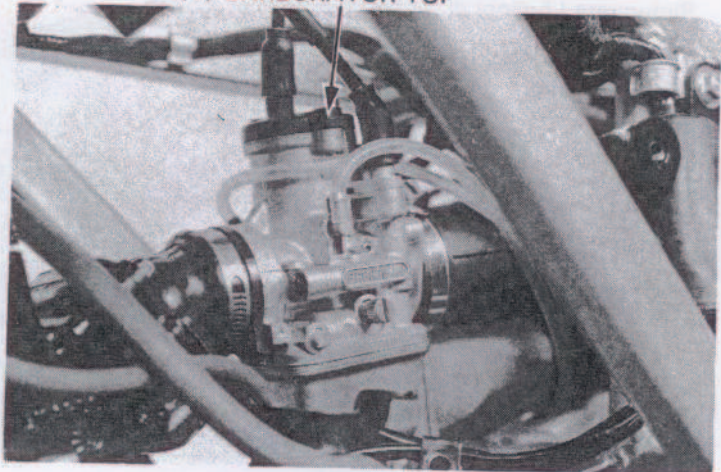
- (1) THROTTLE VALVE GROOVE
- (2) CARBURATOR TOP



Stringere la parte superiore del carburatore. Controllare il gioco del cavo acceleratore e regolarlo se necessario (Pag. 3-3).

- (1) PARTE SUPERIORE DEL CARBURATORE

- (1) CARBURATOR TOP



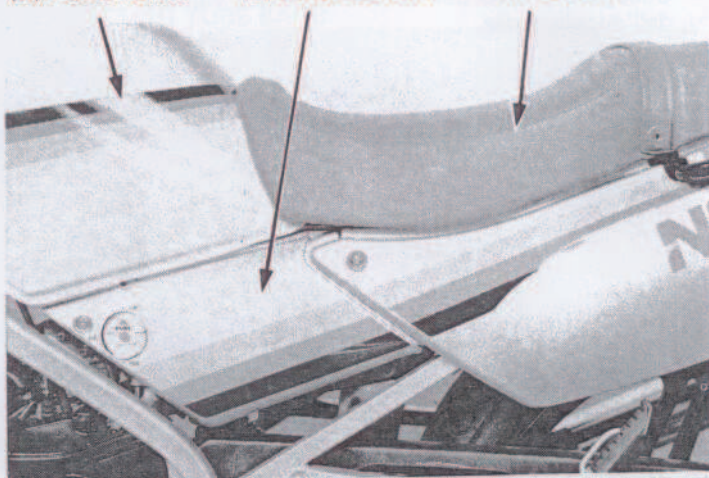


RIMOZIONE DELLA SCATOLA FILTRO ARIA

Rimuovere le due fiancate laterali e la sella.
Rimuovere il serbatoio del carburante.
Allentare la fascetta del tubo di raccordo del
filtro dell'aria (Pag. 4-4).

- (1) SELLA
- (2) SERBATOIO CARBURANTE
- (3) FIANCATA LATERALE

- (2) FUEL TANK
- (3) SIDE COVER
- (1) SEAT



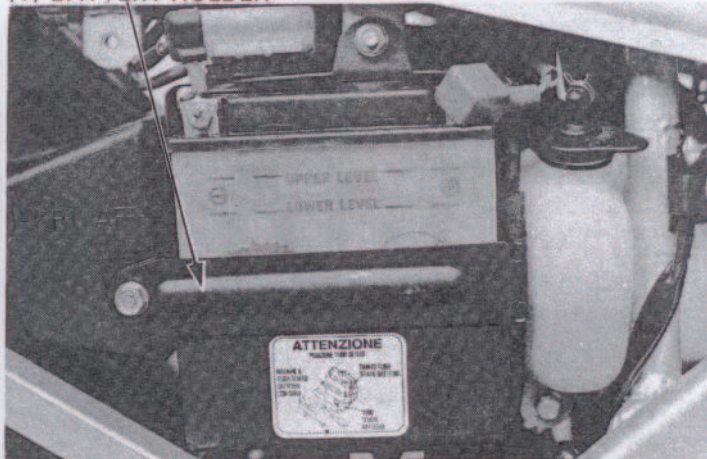
Rimuovere la batteria.
Rimuovere i bulloni di fissaggio della scatola
del filtro aria e della scatola di supporto della
batteria.

NOTA:

Non staccare il condotto del filtro
dell'aria dalla scatola del filtro.

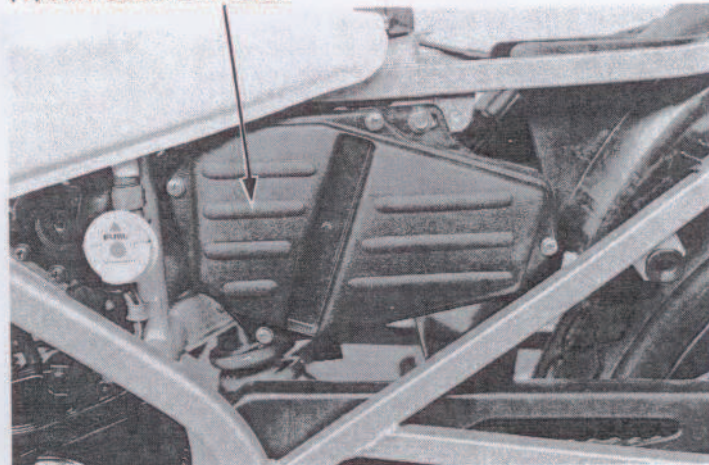
- (1) SUPPORTO DELLA BATTERIA

- (1) BATTERY HOLDER



Rimuovere i bulloni di montaggio della scatola
del filtro aria.
Rimuovere la scatola del filtro aria dal lato sini-
stro del telaio.

- (1) AIR CLEANER CASE



- (1) SCATOLA FILTRO ARIA



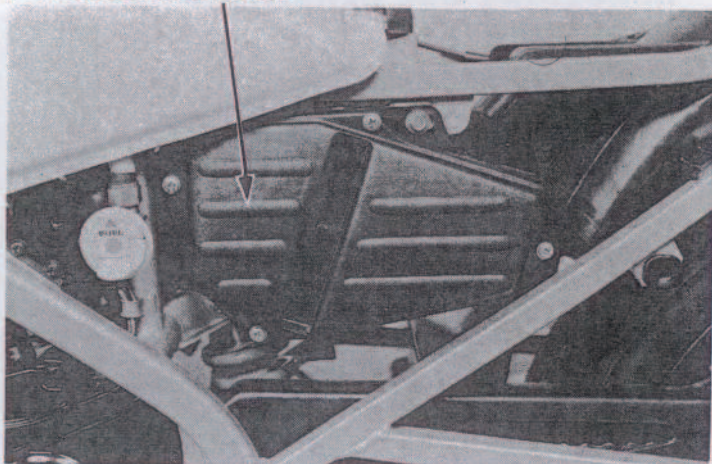
INSTALLAZIONE DELLA SCATOLA FILTRO ARIA

Pulire l'elemento del filtro dell'aria (Pag. 3-4).
Installare la scatola del filtro aria seguendo
l'ordine inverso a quello seguito per la rimozione.

NOTA:

- Applicare una colla (Cemedain n. 540 o prodotto equivalente) alle tubazioni del filtro aria se sono staccate.
- Allineare il condotto di aspirazione con la tubazione del telaio durante la installazione della scatola del filtro aria.

(1) AIR CLEANER CASE



COPPIE DI SERRAGGIO:

Bullone di montaggio scatola filtro aria:

8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)

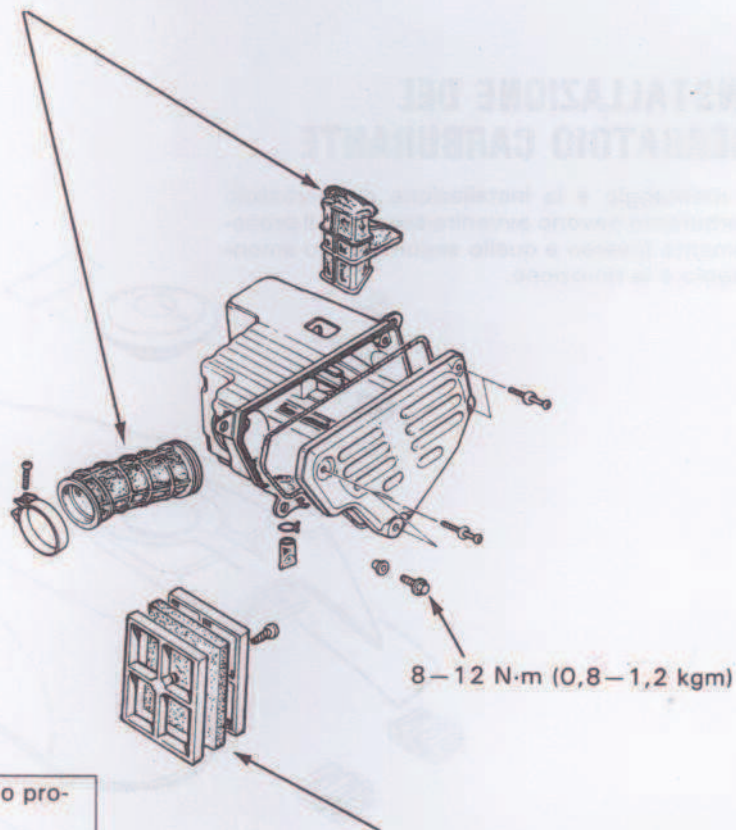
Bullone di montaggio scatola supporto batteria:

8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)

(1) SCATOLA FILTRO ARIA

NOTE

Apply adhesive (Cemedine No. 540 or its equivalent).



NOTA:

Applicare colla (Cemedain n. 540 o prodotto equivalente).

(1) ELEMENTO DEL FILTRO DELL'ARIA

RIMOZIONE DEL SERBATOIO CARBURANTE

ATTENZIONE

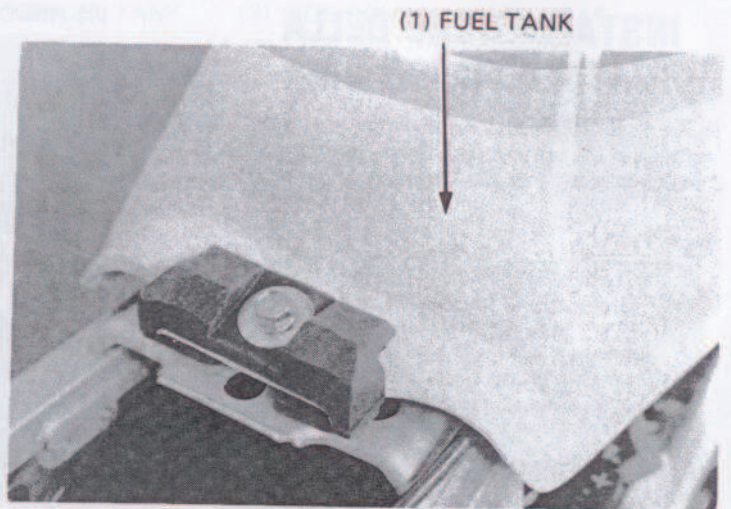
- Tenere lontane scintille e fiamme.
- Asciugare subito la benzina eventualmente versata.

Rimuovere la sella e le fiancate laterali (Pag. 5-2).

Ruotare il rubinetto del carburante sulla posizione OFF e staccare la tubazione del carburante.

Rimuovere il bullone di montaggio del serbatoio carburante ed il serbatoio.

(1) SERBATOIO CARBURANTE

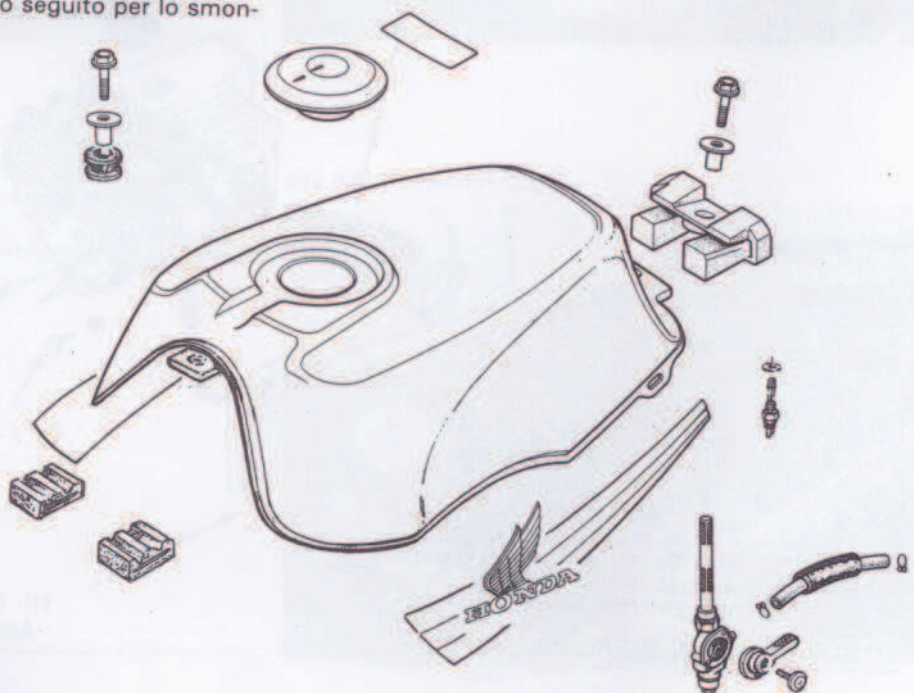


CONTROLLO SERBATOIO CARBURANTE

Controllare che il foro di sfiato del tappo del serbatoio e le tubazioni del carburante non siano ostruite.

INSTALLAZIONE DEL SERBATOIO CARBURANTE

Il montaggio e la installazione del serbatoio carburante devono avvenire seguendo il procedimento inverso a quello seguito per lo smontaggio e la rimozione.



RIMOZIONE DEL SERBATOIO
CARBURANTE

1. Rimuovere il serbatoio carburante.

2. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

3. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

4. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

5. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

6. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

7. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

8. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

9. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

10. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

11. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

12. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

13. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

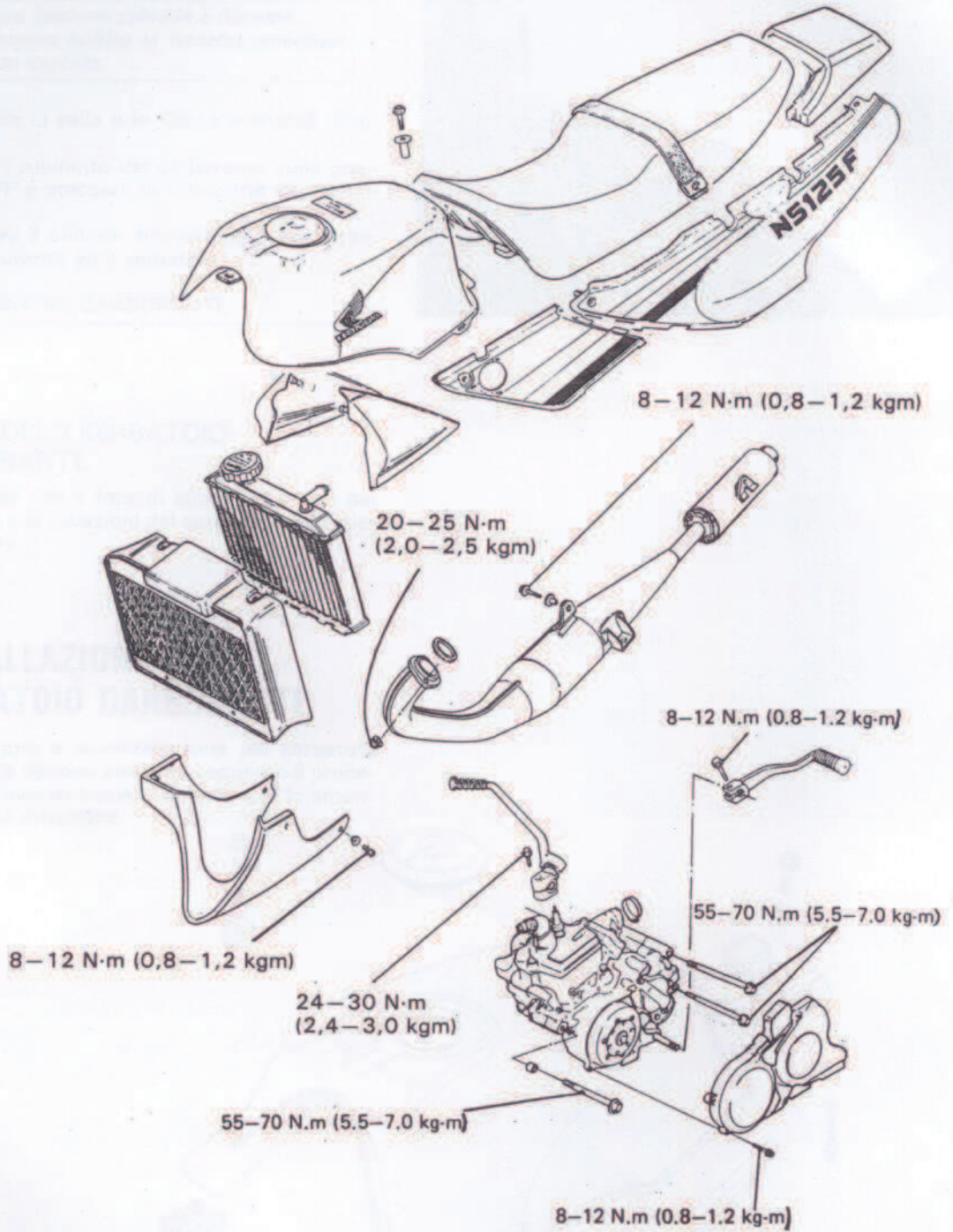
14. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

15. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

16. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

17. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.

18. Rimuovere il serbatoio carburante dal telaio.





INFORMAZIONI DI SERVIZIO	5-1
RIMOZIONE DEL MOTORE	5-2
INSTALLAZIONE DEL MOTORE	5-7

INFORMAZIONI DI SERVIZIO

ISTRUZIONI GENERICHE

- Il motore deve essere tolto quando si deve intervenire sui seguenti organi:
 - Albero a gomiti, biella
 - Trasmissione
 - Tamburo selettore, forcella di selezione (tranne meccanismo di selezione) del cambio
- Per la separazione del basamento e del coperchio destro del basamento è necessario rimuovere il motore dopo aver drenato l'olio dalla trasmissione.
- Durante la rimozione e la installazione sostenere la moto con un supporto adeguato. Per effettuare operazioni di manutenzione sul motore è necessario l'impiego di un crick idraulico o di altro sostegno regolabile. L'altezza del crick deve essere regolata continuamente durante l'intervento, per evitare di danneggiare le filettature di montaggio, i fili ed i cavi.

DATI TECNICI

OGGETTO		DATI TECNICI
Peso a secco del motore		22 kg
Olio della trasmissione		Olio CASTROL GTZ (10W40)
Capacità olio trasmissione	Totale	0,8 litri
	Cambio olio	0,7 litri
Capacità liquido di raffreddamento	Radiatore	800 cc
	Serbatoio	200 cc

COPPIE DI SERRAGGIO

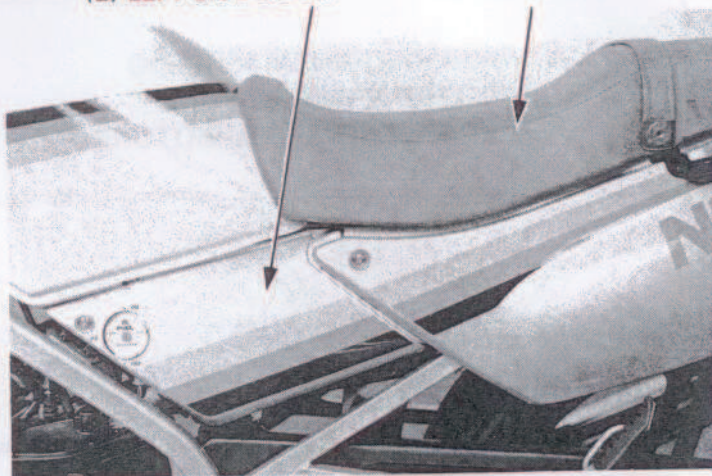
Bullone supporto motore, ant. 10 mm	55-70 N·m (5,5-7,0 kgm)
Bullone supporto motore post. 10 mm	55-70 N·m (5,5-7,0 kgm)
Dado del perno ruota posteriore	60-80 N·m (6,0-8,0 kgm)
Bullone montaggio marmitta	8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)
Bullone montaggio coperchio sn. del basamento	8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)
Bullone di montaggio del radiatore	8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)
Vite di montaggio spoiler inferiore	8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)
Dado di serraggio coperchio radiatore/ Rivestimento inferiore	20-50 N·m (2,0-5,0 kgm)
Bullone dell'avviamento a pedale	24-30 N·m (2,4-3,0 kgm)
Bullone del braccio del cambio	8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)

RIMOZIONE DEL MOTORE

Far scolare l'olio della trasmissione in un recipiente pulito.
Rimuovere le fiancate laterali destra e sinistra.
Rimuovere la sella.

- (1) SELLA
- (2) FIANCATA SINISTRA

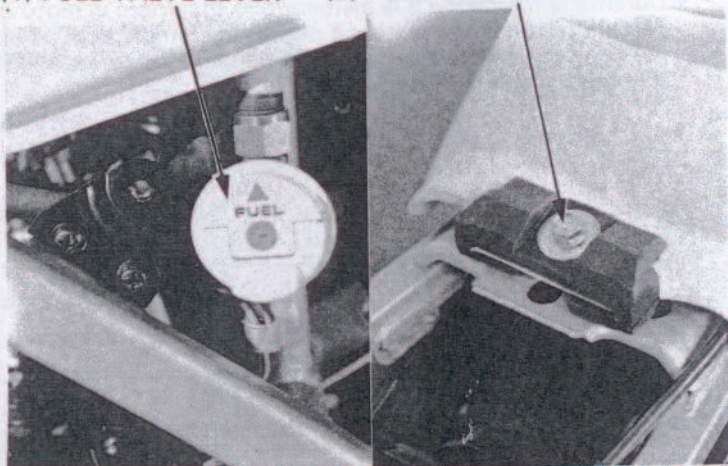
- (2) LEFT SIDE COVER
- (1) SEAT



Ruotare la leva della valvola carburante sulla posizione OFF, e staccare la tubazione del carburante dal corpo della valvola carburante.
Svitare il bullone di montaggio del serbatoio carburante e rimuovere il serbatoio tirandolo all'indietro.

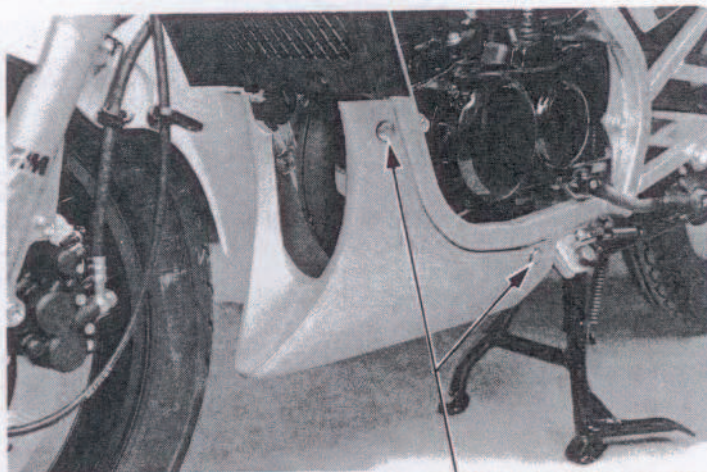
- (1) LEVA VALVOLA DEL CARBURANTE
- (2) BULLONE DI MONTAGGIO SERBATOIO CARBURANTE

- (1) FUEL VALVE LEVER
- (2) FUEL TANK MOUNTING BOLT



Svitare le viti, poi rimuovere lo spoiler inferiore.

- (1) VITI

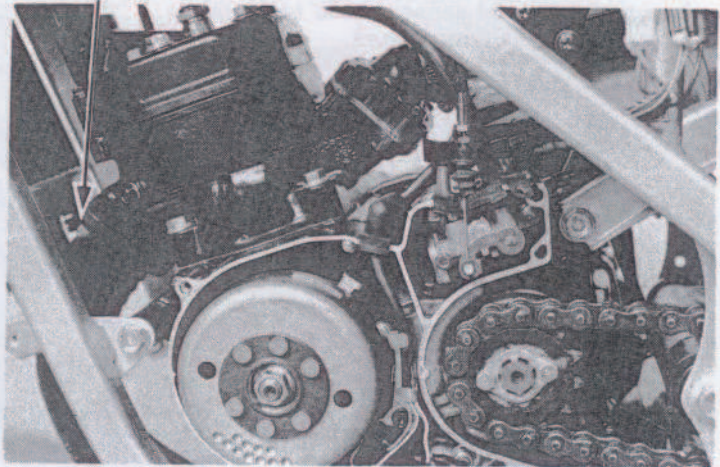


- (1) COWL UNDER BOLTS



Rimuovere i due dadi di accoppiamento del tubo di scarico.

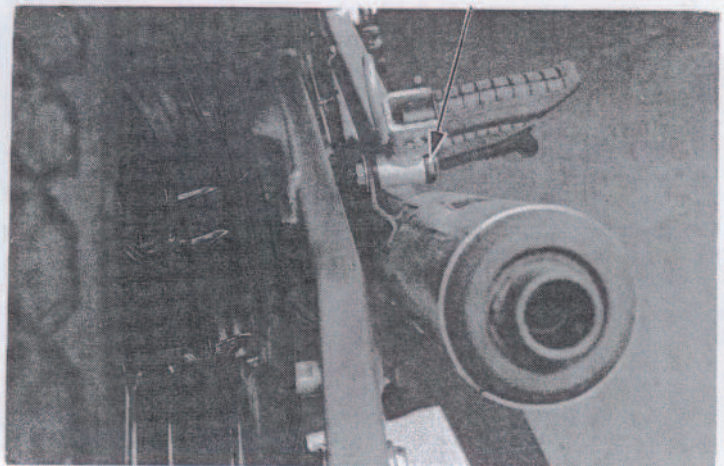
(1) EXHAUST PIPE CONNECTING NUTS



(1) DADI DI ACCOPPIAMENTO DEL TUBO DI SCARICO

Rimuovere il bullone di montaggio della marmitta.
Rimuovere il gruppo del tubo di scarico.

(1) MUFFLER MOUNTING BOLT

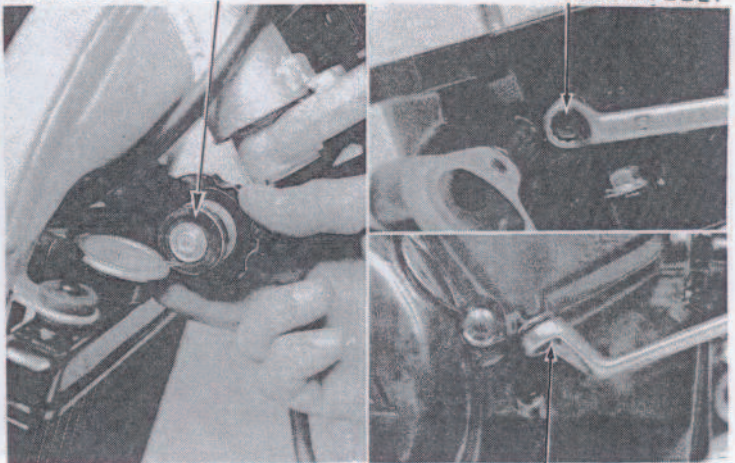


(1) BULLONE DI MONTAGGIO DELLA MARMITTA

Ruotare il tappo del radiatore esercitando una certa pressione.
Rimuovere il bullone di drenaggio e far scolare il liquido di raffreddamento in un recipiente pulito.
Inclinare il telaio verso destra per far scolare i residui di liquido di raffreddamento.

(1) RADIATOR CAP

(2) DRAIN BOLT



NOTA:

Appoggiare la moto sul cavalletto laterale per drenare il liquido di raffreddamento.

(1) TAPPO DEL RADIATORE
(2) BULLONE DI DRENAGGIO
(3) BULLONE DI DRENAGGIO

(3) DRAIN BOLT

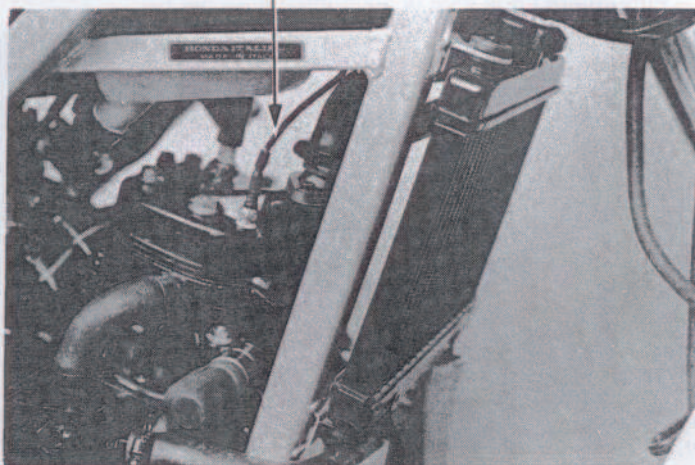


RIMOZIONE/INSTALLAZIONE MOTORE

Rimuovere la pipetta della candela e la candela. Staccare il filo del sensore della temperatura dal sensore della temperatura.

(1) FILO

(1) WIRE



Rimuovere i quattro bulloni del coperchio del carter sinistro e rimuovere il carter. Staccare il cavo di comando della pompa olio. Rimuovere il cavo della frizione dal braccio della frizione. Rimuovere il cavo del contagiri dal coperchio del basamento, togliendo il bullone di fissaggio. Rimuovere il bullone del pedale di avviamento e togliere il pedale.

(1) PEDALE DI AVVIAMENTO
(2) CAVO DELLA FRIZIONE
(3) CAVO DEL CONTAGIRI

(2) CLUTCH CABLE

(3) TACHOMETER CABLE



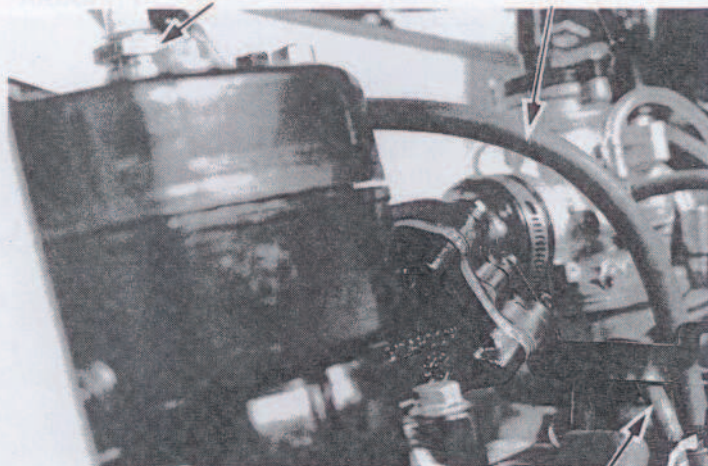
(1) KICKSTARTER PEDAL

Staccare la tubazione dell'olio dalla pompa olio. Staccare la tubazione di passaggio dell'olio dalla pompa. Staccare le spine dei fili dell'alternatore/interruttore del folle.

(1) CANDELA
(2) TUBAZIONE OLIO
(3) TUBAZIONE OLIO

(1) SPARK PLUG

(2) OIL HOSE



(3) OIL HOSE



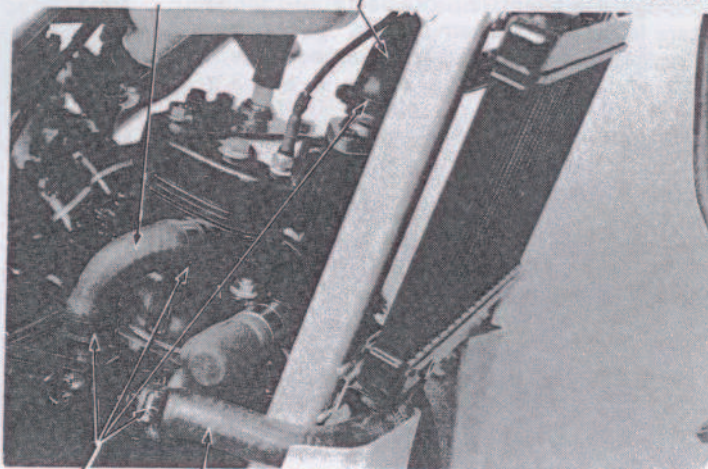
Rimuovere il tubo A dell'acqua del radiatore (testata-radiatore) dal coperchio della testata togliendo la fascetta.

Rimuovere il tubo dell'acqua B dal radiatore togliendo la fascetta.

Rimuovere i bulloni di montaggio del radiatore ed il radiatore.

- (1) FASCETTE FISSAGGIO TUBI
- (2) TUBO DELL'ACQUA A (TESTATA-RADIATORE)
- (3) TUBO DELL'ACQUA B
- (4) TUBO DELL'ACQUA A (TESTATA-POMPA ACQUA)

- (4) RADIATOR HOSE A (CYLINDER HEAD-WATER PUMP) (UPPER)
- (2) RADIATOR HOSE A (CYLINDER HEAD-RADIATOR)

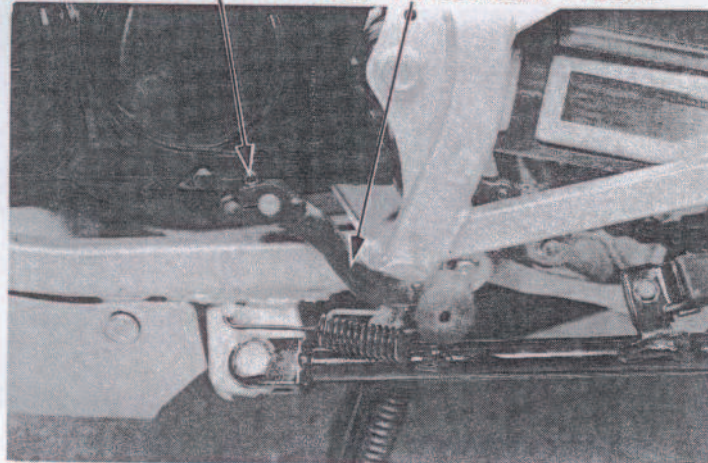


- (3) RADIATOR HOSE B
- (1) HOSE MOUNTING BANDS

Rimuovere il bullone di bloccaggio del pedale del cambio ed il pedale dall'albero di comando del cambio.

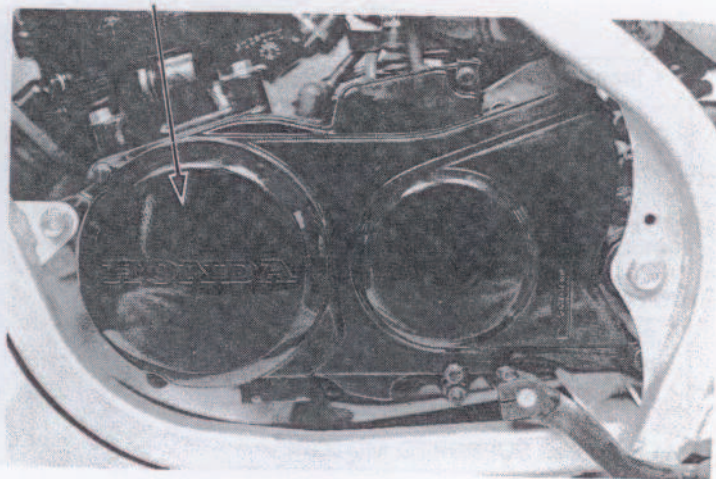
- (1) PEDALE DEL CAMBIO
- (2) BULLONE BLOCCAGGIO

- (2) GEARSHIFT STOPPER BOLT
- (1) GEARSHIFT PEDAL



Rimuovere il coperchio sinistro del basamento ed i quattro bulloni di montaggio.

- (1) LEFT CRANKCASE COVER

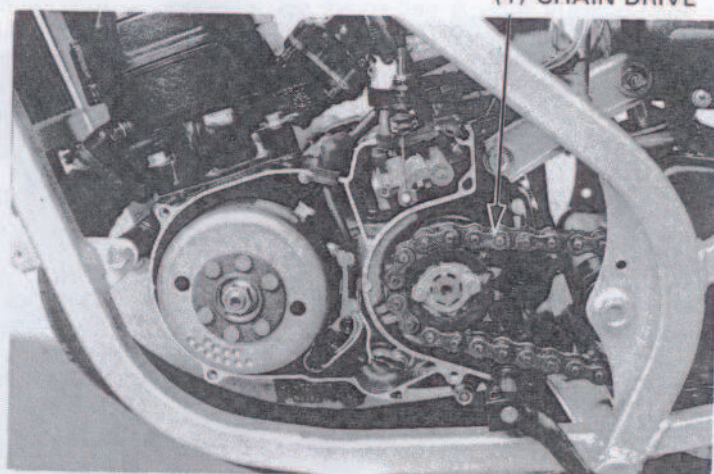


- (1) COPERCHIO SINISTRO DEL BASAMENTO



Allentare il dado del perno ruota posteriore (Pag. 12-3).
Spingere in avanti la ruota posteriore per allentare la catena di trasmissione.
Togliere la catena di trasmissione.

(1) CATENA TRASMISSIONE

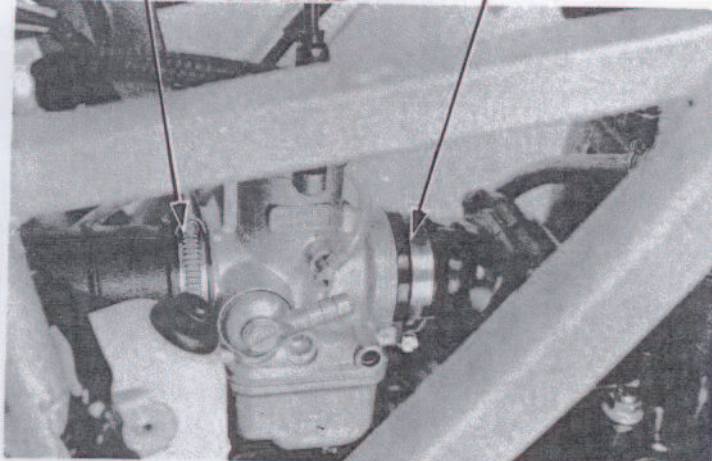


(1) CHAIN DRIVE

Allentare la fascetta del tubo di raccordo del filtro aria.
Allentare la fascetta dell'isolante del carburatore.
Rimuovere il gruppo del carburatore.

(1) FASCETTA MANICOTTO DI COLLEGAMENTO
(2) FASCETTA FLANGIA CARBURATORE

(1) AIR CLEANER CONNECTING TUBE BAND (2) CARBURATOR INSULATOR BAND



Rimuovere i bulloni di supporto del motore.
Rimuovere i tre dadi di montaggio del motore.

NOTA:

- Inserire un crick mobile o altro supporto regolabile sotto il motore.
- Fare attenzione a non danneggiare o stringere i fili ed i cavi elettrici.

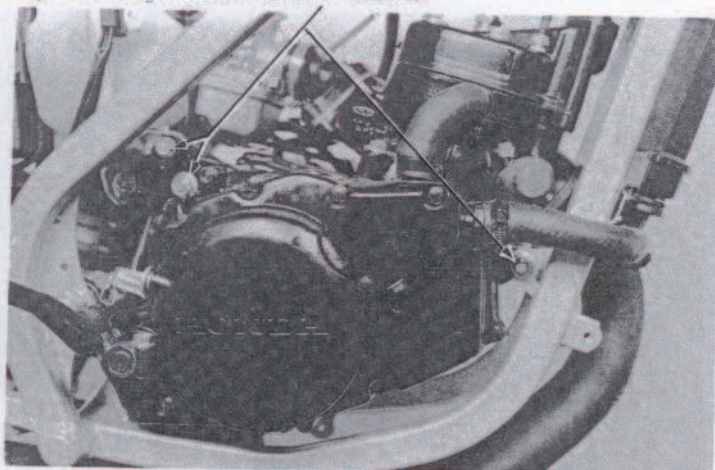
Estrarre i tre bulloni di supporto del motore.
Rimuovere il motore dal telaio.

NOTA:

Poggiare i distanziali di montaggio del motore su una scaffalatura in modo da non perderli.

(1) BULLONI SUPPORTO MOTORE

(1) ENGINE HANGER STAY BOLTS





INSTALLAZIONE DEL MOTORE

Il procedimento di installazione è sostanzialmente l'inverso di quello seguito per la rimozione.

NOTA:

- Evitare di danneggiare i fili ed i cavi elettrici.
- Fare attenzione a non danneggiare il telaio, i bulloni e le filettature.
- Non dimenticare di installare i distanziali di montaggio del motore.
- Disporre correttamente i fili ed i cavi elettrici e le tubazioni (Pag. 1-16).

COPPIE DI SERRAGGIO:

Bulloni supporto motore:

55-70 N·m (5,5-7,0 kgm)

Bullone montaggio marmitta:

8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)

Bullone montaggio coperchio basamento sn.:

8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)

Bullone bloccaggio pedale del cambio:

8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)

Bullone bloccaggio pedale di avviamento:

24-30 N·m (2,4-3,0 kgm)

Bullone montaggio radiatore:

8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)

Vite montaggio spoiler inferiore:

8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)

Riempire la trasmissione con l'olio del tipo raccomandato fino al livello prescritto (Pag. 3-6).
Riempire il radiatore con il liquido di raffreddamento (Pag. 3-10).

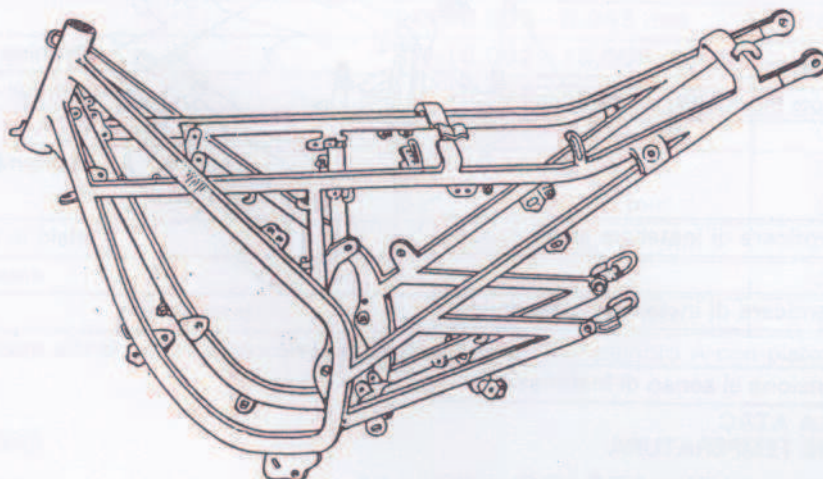
Effettuare i seguenti controlli e regolazioni:

- Corsa a vuoto leva della frizione (Pag. 3-17).
- Tensione della catena di trasmissione (Pag. 3-13).
- Disareazione del circuito di lubrificazione del motore (Pag. 2-5).
- Regolazione del cavo di comando della pompa olio (Pag. 3-8).
- Perdite di liquido di raffreddamento e di olio.

COPPIA DI SERRAGGIO:

Dado perno ruota posteriore:

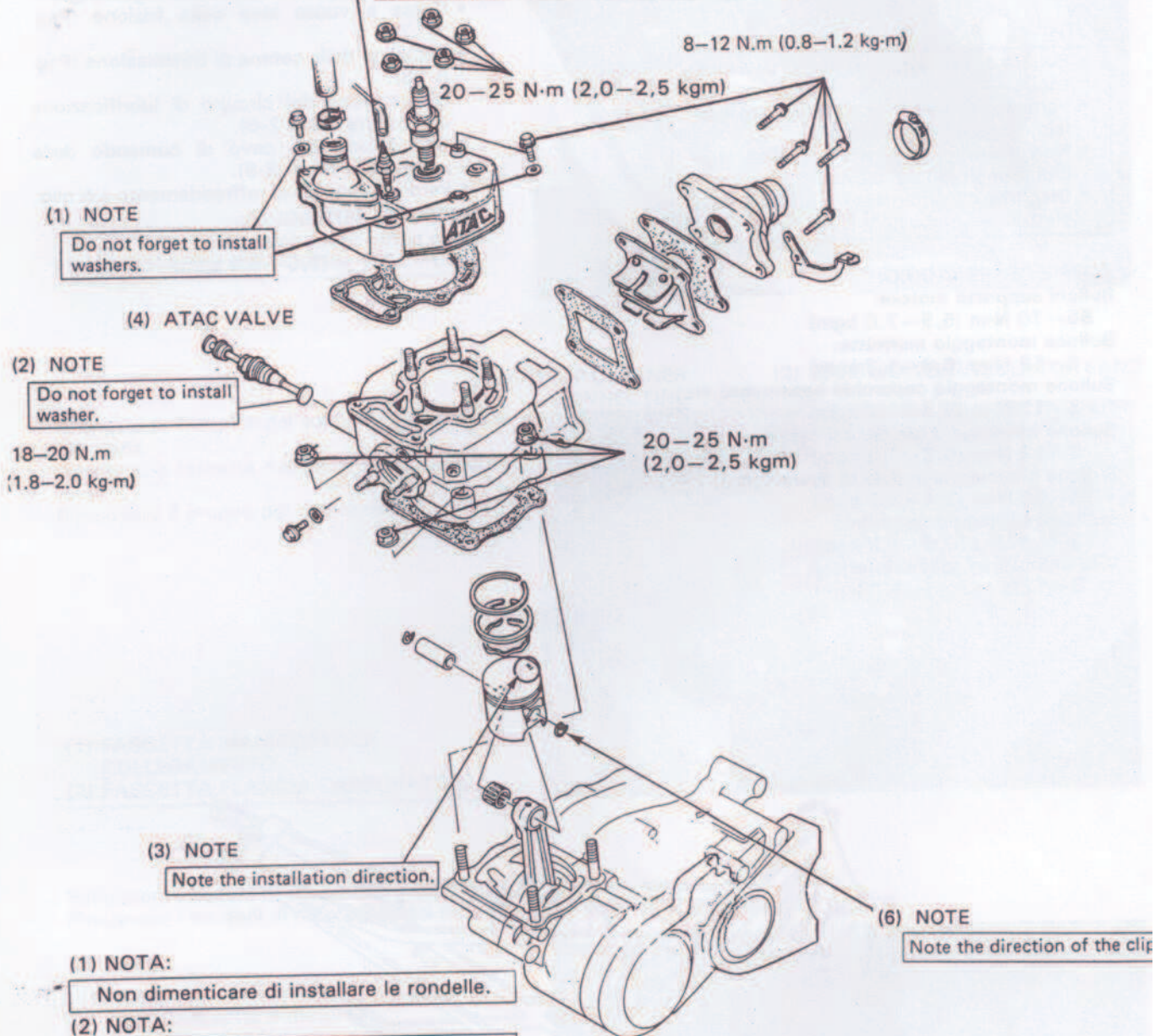
60-80 N·m (6,0-8,0 kgm)



(5) TEMPERATURE SENSOR UNIT

NOTE

Apply locking agent to the thread at the time of installation.



(1) NOTE

Do not forget to install washers.

(4) ATAC VALVE

(2) NOTE

Do not forget to install washer.

18-20 N.m
(1.8-2.0 kg-m)

20-25 N.m
(2,0-2,5 kgm)

(3) NOTE

Note the installation direction.

(6) NOTE

Note the direction of the clip

(1) NOTA:

Non dimenticare di installare le rondelle.

(2) NOTA:

Non dimenticare di installare la rondella.

(3) NOTA:

Fare attenzione al senso di installazione.

(4) VALVOLA ATAC

(5) SENSORE TEMPERATURA

NOTA:

Al momento della installazione applicare un prodotto frenafili alla filettatura.

(6) NOTA:

Prendere nota della direzione del fermaglio.



INFORMAZIONI DI SERVIZIO	6-1
GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEI GUASTI	6-2
RIMOZIONE VALVOLA LAMELLARE	6-3
RIMOZIONE TESTATA	6-4
RIMOZIONE CILINDRO/PISTONE	6-6
INSTALLAZIONE CILINDRO/PISTONE	6-13
INSTALLAZIONE TESTATA	6-15
INSTALLAZIONE VALVOLA LAMELLARE	6-17

INFORMAZIONI DI SERVIZIO

ISTRUZIONI GENERICHE

- Questo capitolo illustra gli interventi sulla testata, sul cilindro ed il pistone. Tutti questi interventi possono essere eseguiti con il motore montato sul telaio.
- Prima di iniziare il lavoro, pulire a fondo il motore per evitare che la sporcizia ed il fango penetrino all'interno.
- Togliere tutti i residui del materiale di guarnizione dalle superfici di accoppiamento.
- Non forzare con la punta di un cacciavite tra la testata ed il cilindro, o tra il cilindro ed il basamento.
- Evitare di danneggiare le superfici di scorrimento del pistone e la parete del cilindro.
- Pulire perfettamente tutti i particolari smontati prima di controllarli e lubrificarli con olio motore pulito prima di rimontarli.
- Accertarsi di aver spurgato l'aria dalla tubazione di passaggio dell'olio se è stata staccata.

DATI TECNICI

OGGETTO		VALORE STANDARD	LIMITE DI USURA
Diametro interno cilindro		56,000-56,015 mm	-
Diametro esterno del pistone (a 9 mm dall'estremità inferiore)		55,960-55,975 mm	55,93 mm
Gioco cilindro pistone		0,035-0,045 mm	*0,045 mm
Diametro interno dello spinotto		16,002-16,008 mm	16,03 mm
Diametro esterno dello spinotto		15,994-16,000 mm	15,98 mm
Gioco pistone/spinotto		0,002-0,014 mm	0,04 mm
Apertura estremità segmenti	Primo	0,15-0,30 mm	0,35 mm
	Secondo	0,15-0,30 mm	0,35 mm
Diametro interno piede di biella		20,005-20,017 mm	20,03 mm
Deformazione della testata		-	0,10 mm
Gioco segmento/cava	Secondo	0,025-0,075 mm	0,13 mm

* Si raccomanda di ordinare cilindro e pistone con la stessa selezione. Es.: cilindro A con pistone A ecc.

COPPIE DI SERRAGGIO

Dado di montaggio testata	20-25 N·m (2,0-2,5 kgm)
Dado di montaggio del cilindro	20-25 N·m (2,0-2,5 kgm)
Dado di montaggio coperchio testata	20-25 N·m (2,0-2,5 kgm)
Guida valvola ATAC	18-20 N·m (1,8-2,0 kgm)
Dado di raccordo tubo di scarico	20-25 N·m (2,0-2,5 kgm)
Bullone di montaggio marmitta	8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)



GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI

Pressione di compressione bassa, avviamento difficoltoso o cattive prestazioni alle basse velocità

1. La guarnizione della testata perde o è danneggiata
2. Candela allentata
3. Segmenti del pistone usurati, grippati o rotti
4. Cilindro o pistone usurato o danneggiato
5. Valvola lamellare danneggiata

Pressione di compressione alta, surriscaldamento o battito

1. Eccessivo accumulo di depositi carboniosi nella camera di combustione o sul cielo del pistone

Rumorosità eccessiva

1. Cilindro o pistone usurati
2. Foro dello spinotto o spinotto usurati
3. Cuscinetti del piede di biella usurati

Rumorosità dei segmenti

1. Segmenti usurati, grippati o rotti
2. Cilindro usurato o danneggiato

NUMERO	DESCRIZIONE	CAUSE
1	Pressione di compressione bassa, avviamento difficoltoso o cattive prestazioni alle basse velocità	1. La guarnizione della testata perde o è danneggiata 2. Candela allentata 3. Segmenti del pistone usurati, grippati o rotti 4. Cilindro o pistone usurato o danneggiato 5. Valvola lamellare danneggiata
2	Pressione di compressione alta, surriscaldamento o battito	1. Eccessivo accumulo di depositi carboniosi nella camera di combustione o sul cielo del pistone
3	Rumorosità eccessiva	1. Cilindro o pistone usurati 2. Foro dello spinotto o spinotto usurati 3. Cuscinetti del piede di biella usurati
4	Rumorosità dei segmenti	1. Segmenti usurati, grippati o rotti 2. Cilindro usurato o danneggiato



RIMOZIONE VALVOLA LAMELLARE

Allentare la fascetta del tubo di raccordo del filtro aria.

Allentare la fascetta della flangia del carburatore.

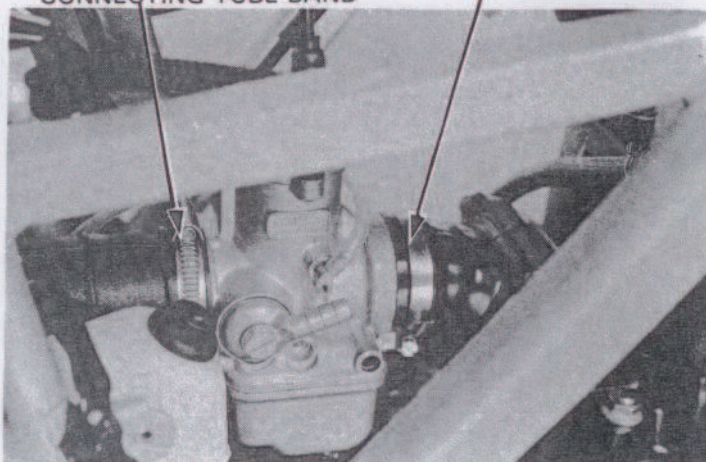
Staccare la tubazione di passaggio dell'olio dal carburatore.

NOTA:

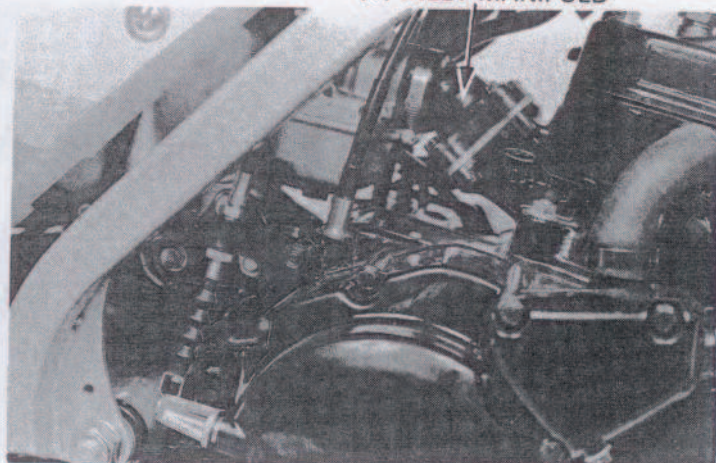
Stringere la tubazione di passaggio dell'olio per evitare che questo fuoriesca dal tubo.

- (1) FASCETTA MANICOTTO DI COLLEGAMENTO
- (2) FASCETTA FLANGIA CARBURATORE

(2) AIR CLEANER CONNECTING TUBE BAND (1) CARBURATOR INSULATOR BAND



(1) INLET MANIFOLD

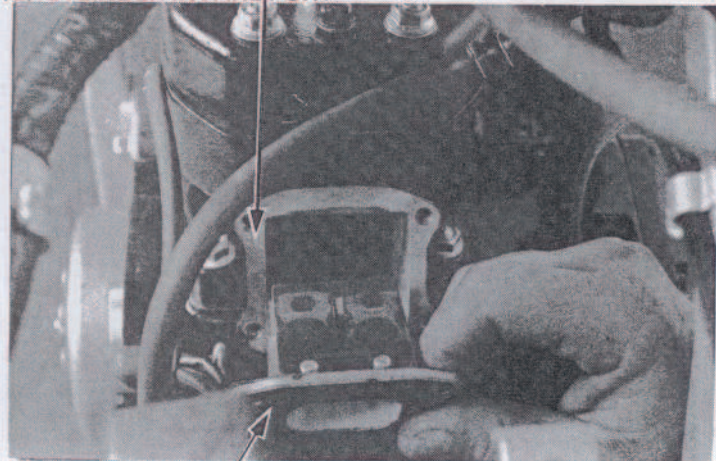


Rimuovere il gruppo del carburatore.
Rimuovere i quattro bulloni di fissaggio del collettore di aspirazione ed il collettore di aspirazione.
Rimuovere la guarnizione.

- (1) COLLETTORE DI ASPIRAZIONE

Rimuovere la valvola lamellare dal condotto di aspirazione del cilindro.
Rimuovere la guarnizione.

(2) CYLINDER INTAKE PORT



- (1) GRUPPO VALVOLA LAMELLARE
- (2) CONDOTTO DI ASPIRAZIONE DEL CILINDRO

(1) REED VALVE ASSEMBLY

**CONTROLLO DELLA VALVOLA
LAMELLARE**

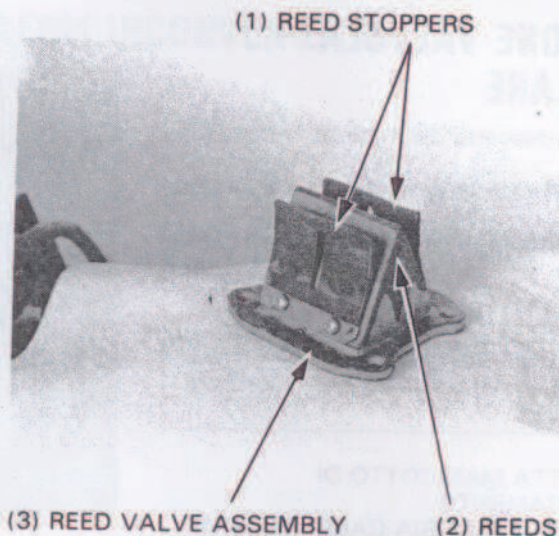
Controllare che le lamine non siano danneggiate o allentate.

Controllare che la sede della valvola non sia danneggiata o fessurata o che vi sia gioco tra la sede e le lamine.

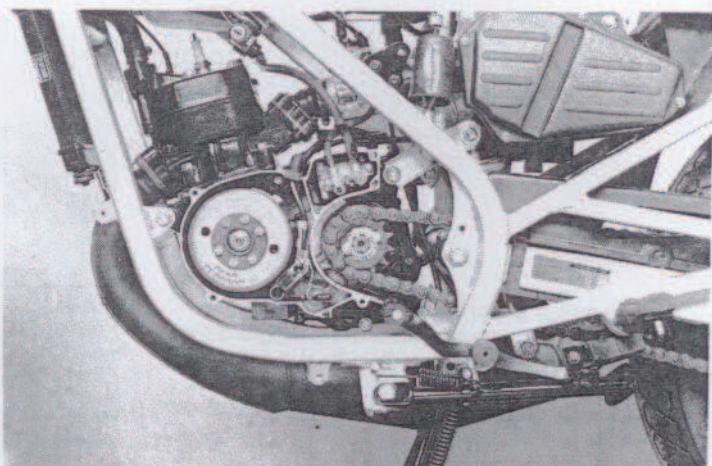
NOTA:

- Non piegare o deformare i fermalamine.
- Se l'apertura della valvola viene alterata o se la valvola è smontata il motore avrà cattive prestazioni.
- In caso di qualsiasi tipo di anomalia sostituire tutto il gruppo della valvola.

- (1) FERMA-LAMINE
(2) LAMINE
(3) GRUPPO VALVOLA LAMELLARE

**RIMOZIONE DELLA TESTATA****RIMOZIONE DELLA TESTATA**

Rimuovere le fiancate laterali, la sella, il serbatoio del carburante, il coperchio del radiatore e lo spoiler inferiore (Pag. 5-2).

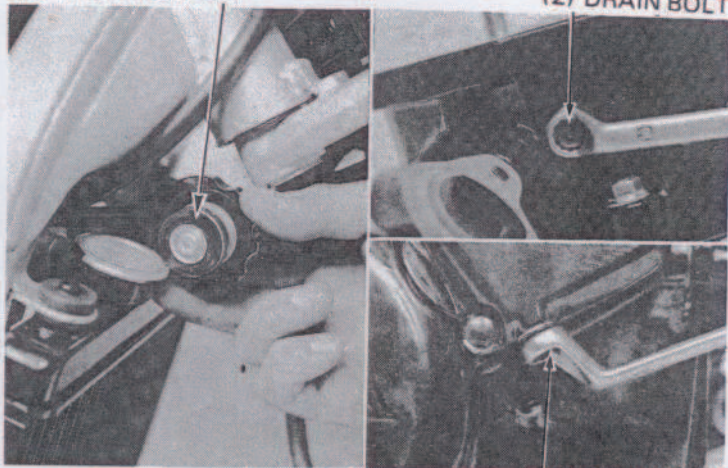


Ruotare il tappo del radiatore esercitando una pressione con la mano.
Far scolare il liquido di raffreddamento in un recipiente pulito.
Inclinare il telaio verso destra per far uscire gli eventuali residui del liquido di raffreddamento.

- (1) TAPPO DEL RADIATORE
(2) BULLONE DI DRENAGGIO
(3) BULLONE DI DRENAGGIO

(1) RADIATOR CAP

(2) DRAIN BOLT



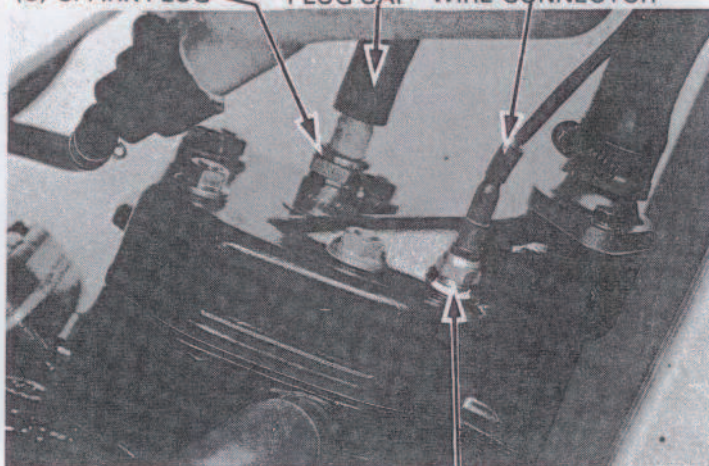
(3) DRAIN BOLT



Rimuovere la pipetta della candela e la candela. Staccare la spina del filo del sensore della temperatura dal sensore della temperatura. Rimuovere il sensore della temperatura.

- (1) PIPETTA DELLA CANDELA
- (2) SPINA DEL SENSORE DELLA TEMPERATURA
- (3) CANDELA
- (4) SENSORE DELLA TEMPERATURA

- (1) SPARK PLUG CAP
- (2) TEMPERATURE SENSOR WIRE CONNECTOR
- (3) SPARK PLUG
- (4) TEMPERATURE SENSOR UNIT

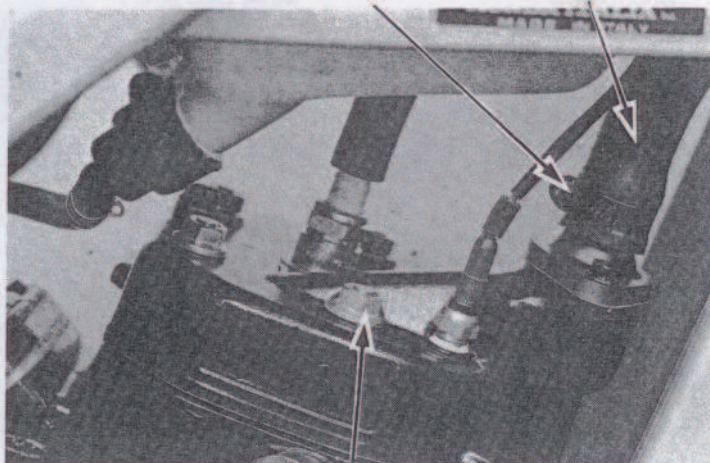


(4) TEMPERATURE SENSOR UNIT

Staccare la tubazione dell'acqua (testata-radiatore) dalla testata togliendo la fascetta sulla testata. Rimuovere i dadi di montaggio della testata e le rondelle, quindi rimuovere la testata.

- (1) TUBAZIONE ACQUA
- (2) FASCETTA
- (3) DADI DELLA TESTATA

- (1) WATER HOSE
- (2) CLAMP
- (3) CYLINDER HEAD NUT



(3) CYLINDER HEAD NUT

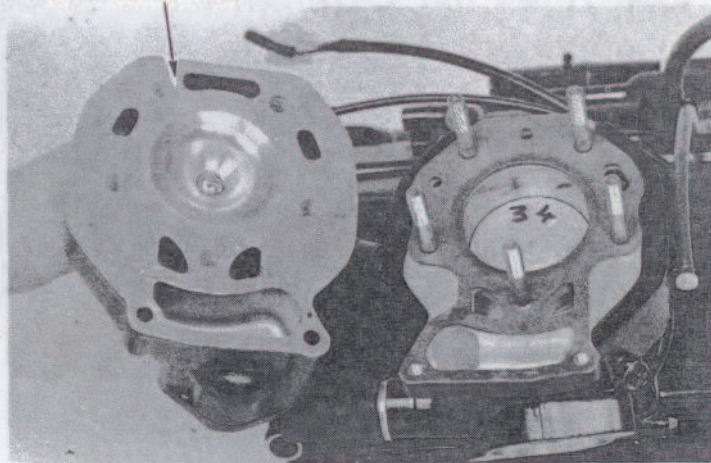
Rimuovere i cinque dadi di montaggio della testata. Rimuovere la testata. Rimuovere la guarnizione della testata. Pulire la superficie della guarnizione della testata da tutti i residui di materiale.

AVVERTENZA

- Evitare di danneggiare la superficie della guarnizione.
- Immergere la testata nella benzina per eliminare più facilmente i residui della guarnizione.

- (1) TESTATA

- (1) CYLINDER HEAD





TESTATA/CILINDRO/PISTONE

CONTROLLO DELLA TESTATA

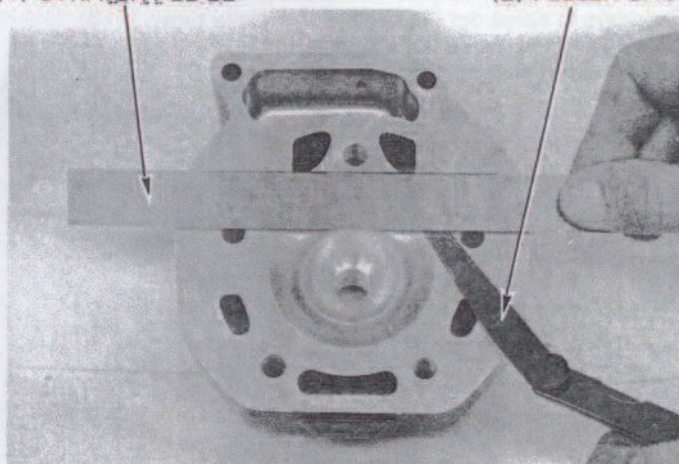
Controllare che non vi siano crepe intorno al foro della candela ed ai fori dei prigionieri. Controllare la deformazione della testata per mezzo di una riga calibrata e di uno spessore nelle direzioni indicate nella figura.

LIMITE DI USURA: 0,10 mm

- (1) RIGA CALIBRATA
(2) SPESSIMETRO

(1) STRAIGHT EDGE

(2) FEELER GAUGE



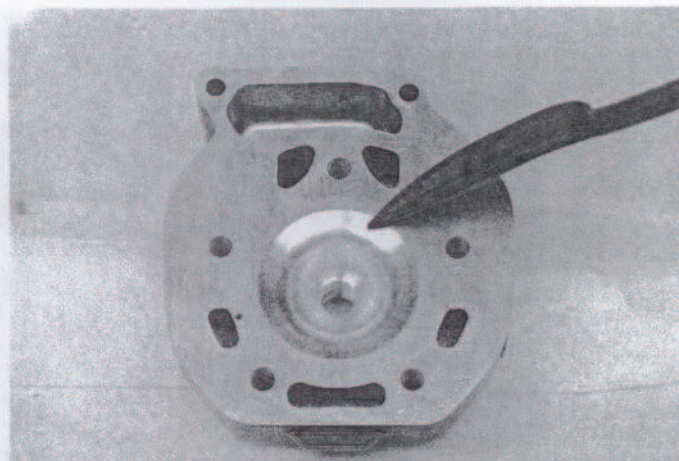
DISINCROSTAZIONE DELLA TESTATA

Rimuovere i depositi carboniosi dalla camera di combustione.

Pulire la superficie della guarnizione della testata da ogni residuo di materiale della guarnizione.

AVVERTENZA

- Evitare di danneggiare la parete della camera di combustione e la superficie della guarnizione.
- Rimuovere i depositi carboniosi dalla testata.



RIMOZIONE DEL CILINDRO E DEL PISTONE

RIMOZIONE DEL CILINDRO

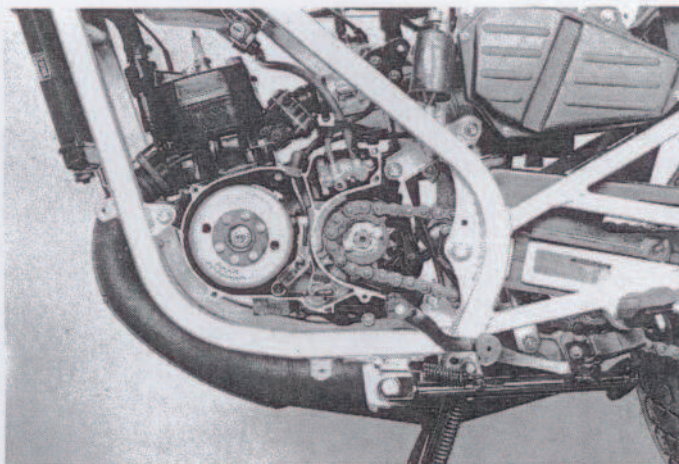
Rimuovere le fiancate laterali, la sella, il serbatoio carburante, il coperchio del radiatore e lo spoiler inferiore (Pag. 5-2).

Rimuovere il gruppo del tubo di scarico (Pag. 5-3).

Rimuovere il gruppo del carburatore (Pag. 5-6).

Rimuovere la testata (Pag. 6-4).

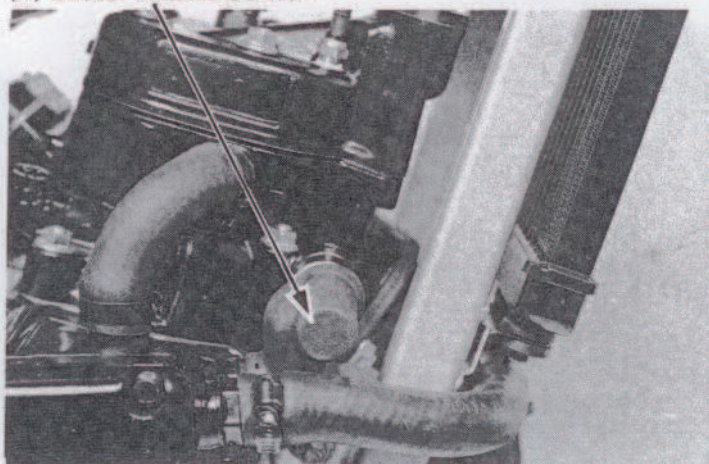
Rimuovere la valvola lamellare.





Rimuovere il coperchio della valvola ATAC.

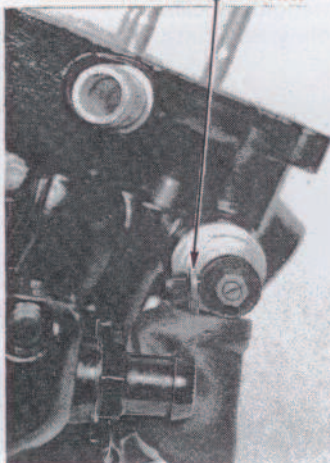
(1) ATAC VALVE COVER



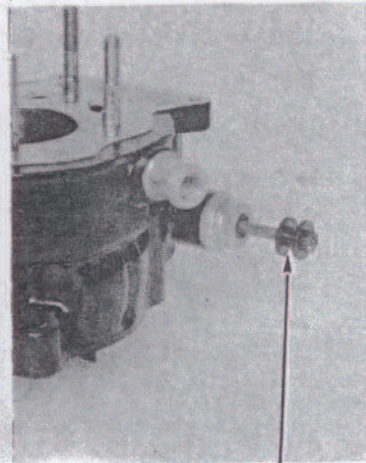
(1) COPERCHIO VALVOLA ATAC

Rimuovere l'anello elastico all'estremità dell'alberino ATAC e rimuovere il braccio.

(1) ATAC ARM



(1) BRACCIO ATAC
(2) VALVOLA ATAC

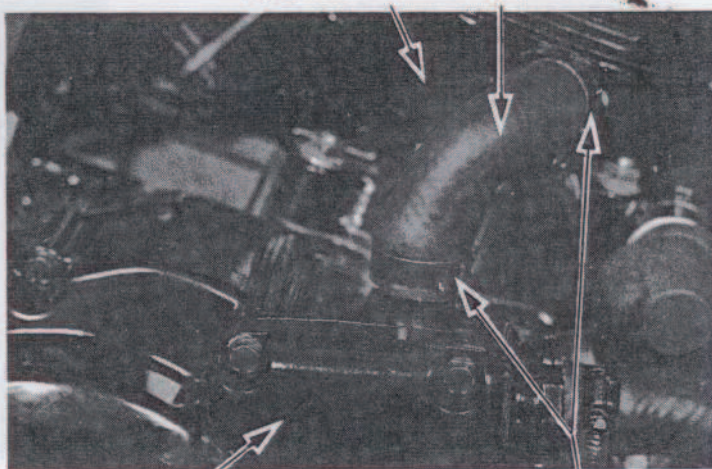


(2) ATAC VALVE

Rimuovere la tubazione dell'acqua (cilindro-pompa acqua) dal cilindro e dalla pompa acqua togliendo le apposite fascette.

(2) CYLINDER

(1) WATER PIPE



(1) TUBAZIONE ACQUA
(2) CILINDRO
(3) POMPA ACQUA
(4) FASCETTE

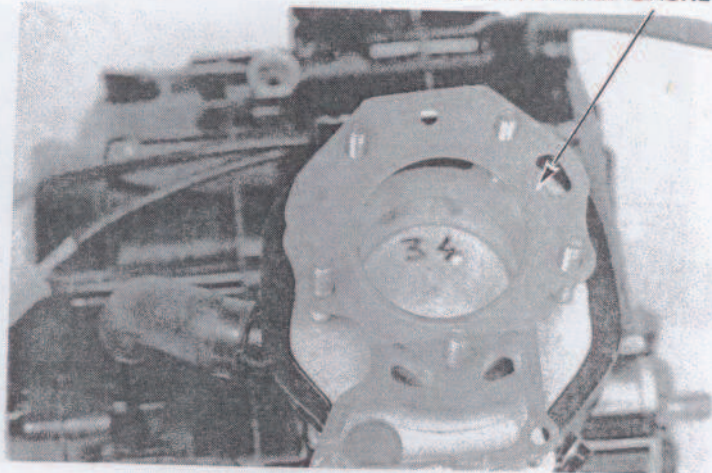
(3) WATER PUMP

(4) CLAMP

Rimuovere la guarnizione della testata.

(1) CYLINDER GASKET

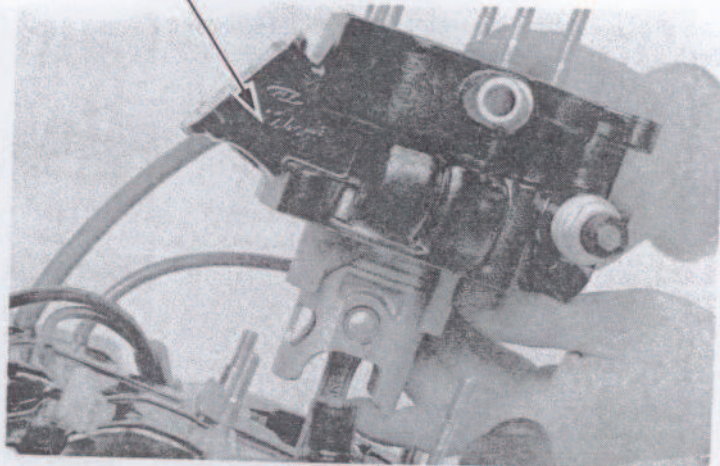
(1) GUARNIZIONE DELLA TESTATA



Rimuovere i quattro dadi di montaggio del cilindro ed estrarre il cilindro tirandolo verso l'alto.

(1) CYLINDER

(1) CILINDRO



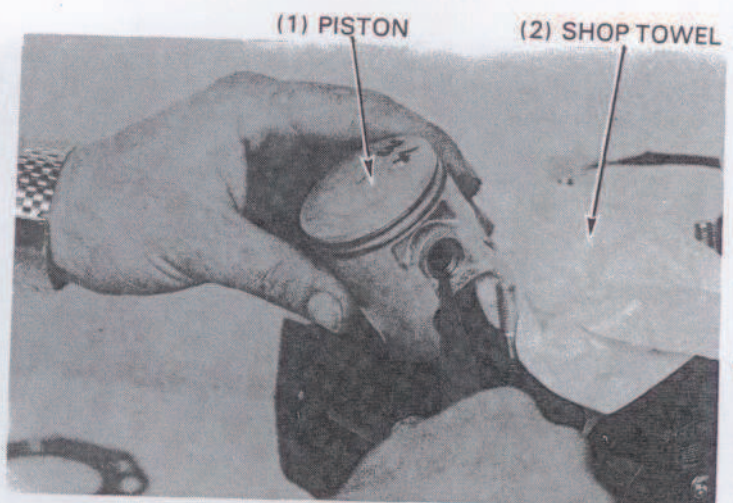
RIMOZIONE DEL PISTONE

Rimuovere l'anello di ritegno dello spinotto con delle pinze.
Premere lo spinotto dal pistone e rimuovere il pistone.

NOTA:

- Non danneggiare o graffiare il pistone.
- Non esercitare una pressione laterale sulla biella.
- Non far cadere l'anello di ritegno nel basamento.

(1) PISTONE
(2) PEZZA DA LAVORO





RIMOZIONE DEI SEGMENTI DEL PISTONE

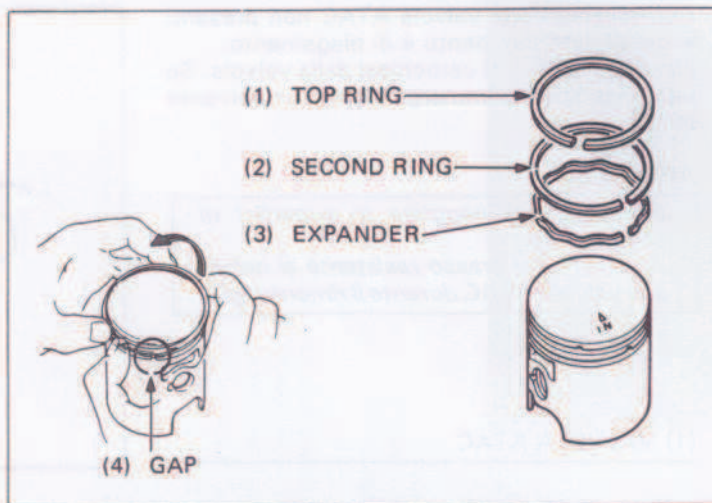
Rimuovere i segmenti dalle cave.

NOTA:

Allargare ogni segmento ed estrarlo sollevandolo in un punto opposto all'apertura.

Rimuovere l'anello di espansione.

- (1) PRIMO SEGMENTO
- (2) SECONDO SEGMENTO
- (3) ANELLO DI ESPANSIONE
- (4) APERTURA



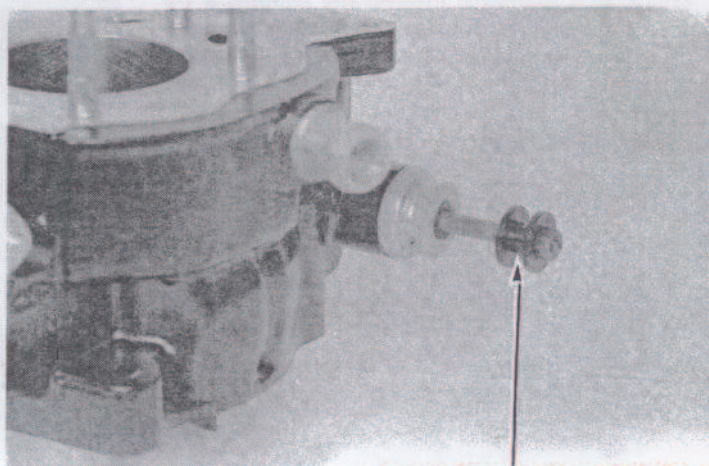
RIMOZIONE DELLA VALVOLA ATAC

Rimuovere la valvola ATAC dal cilindro senza smontarla.

NOTA:

Sostituire la rondella di tenuta se risulta danneggiata.

- (1) GRUPPO VALVOLA ATAC



(1) ATAC VALVE ASSEMBLY

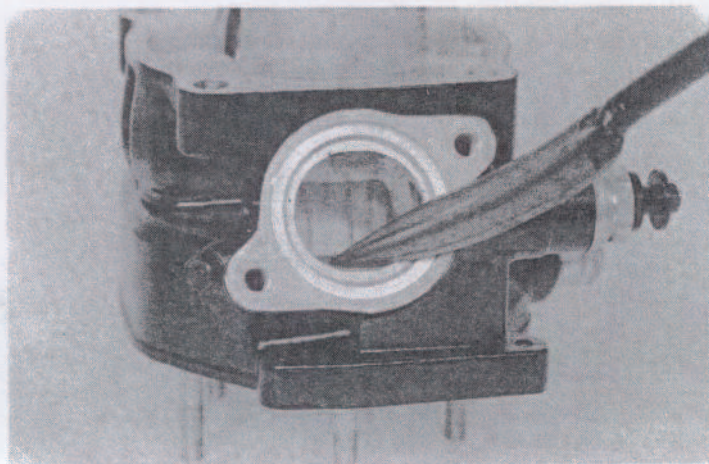
CONTROLLO DEL CILINDRO

Controllare che l'alesaggio del cilindro non sia usurato o danneggiato.

Eliminare i depositi carboniosi nel settore del condotto di scarico.

AVVERTENZA

Fare attenzione a non danneggiare la parete del cilindro.





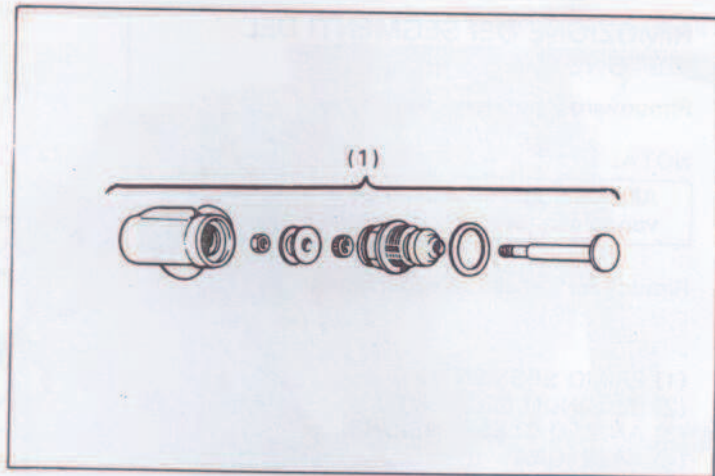
TESTATA/CILINDRO/PISTONE

Controllare che la valvola ATAC non presenti segni di deterioramento e di piegamento. Eliminare i depositi carboniosi dalla valvola. Se necessario pulirla immergendola in un solvente pulito.

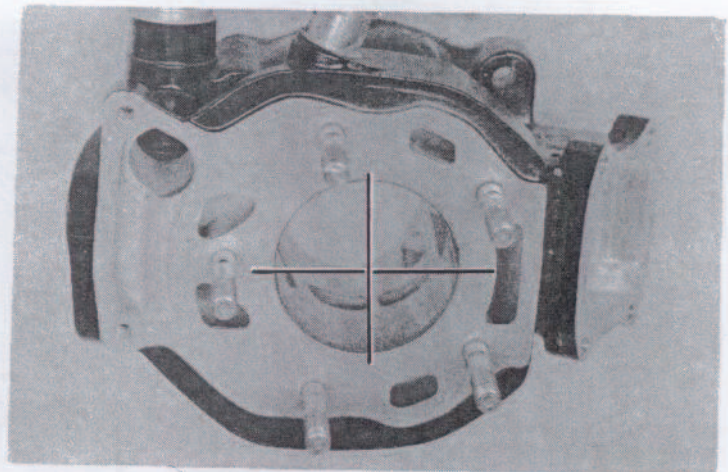
AVVERTENZA

*Evitare di danneggiare le superfici di scorrimento.
Applicare del grasso resistente al calore alla valvola ATAC durante il rimontaggio.*

(1) VALVOLA ATAC



Misurare il diametro interno del cilindro a tre diversi livelli nelle direzioni X e Y. Il valore minimo misurato rappresenta l'usura del cilindro.



CONTROLLO DEL PISTONE

Togliere i depositi carboniosi dal cielo del pistone.

Controllare che il pistone non sia danneggiato, incrostato e le cave dei segmenti non devono essere eccessivamente o localmente usurate. Misurare il diametro esterno del pistone.

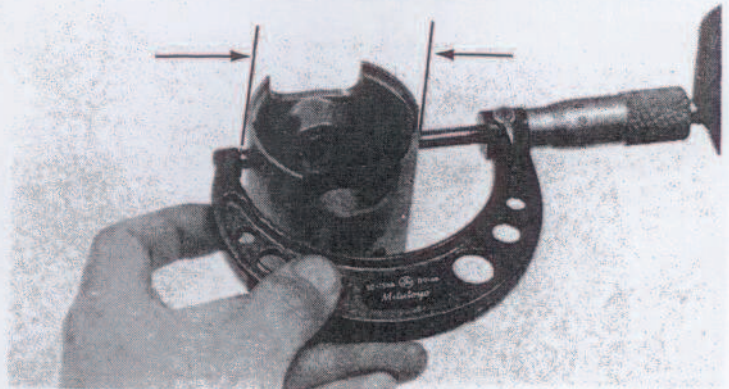
NOTA:

Misurare il diametro esterno ad una distanza di 9 mm. dalla base del mantello con un angolo retto rispetto al foro dello spinotto.

LIMITE DI USURA: 55,93 mm

Calcolare il gioco del pistone-cilindro.

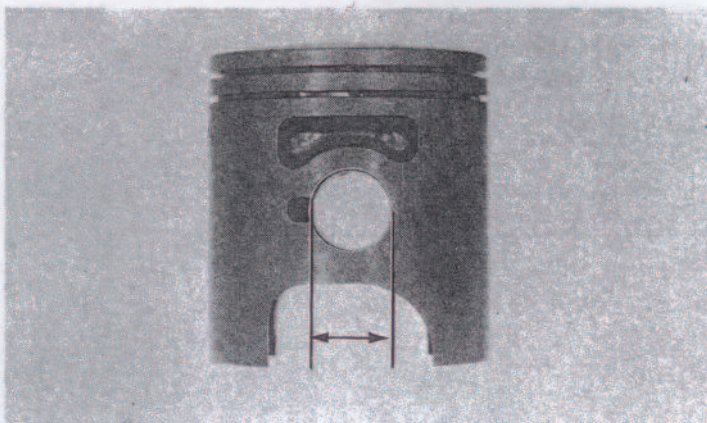
LIMITE DI USURA: 0,045 mm





Misurare il diametro interno del foro dello spinotto.

LIMITE DI USURA: 16,03 mm

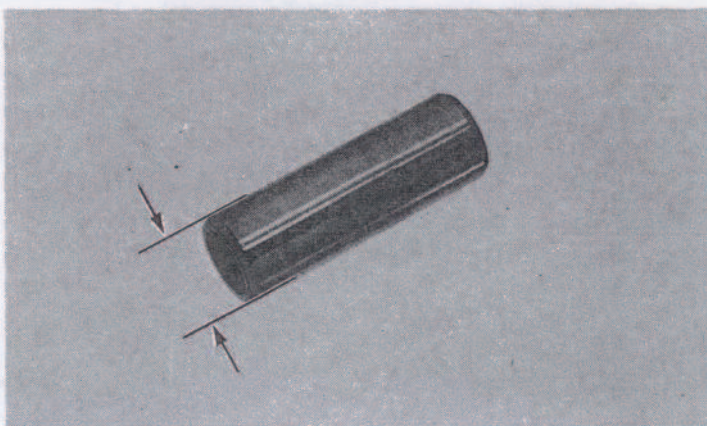


Misurare il diametro esterno dello spinotto.

LIMITE DI USURA: 15,98 mm

Calcolare il gioco pistone-spinotto.

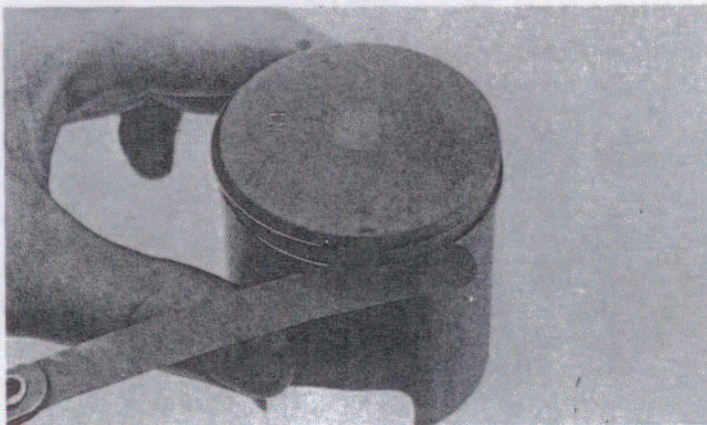
LIMITE DI USURA: 0,04 mm



CONTROLLO DEI SEGMENTI

Misurare il gioco segmenti-cave.

LIMITE DI USURA: 0,13 mm
(soltanto il secondo segmento).





TESTATA/CILINDRO/PISTONE

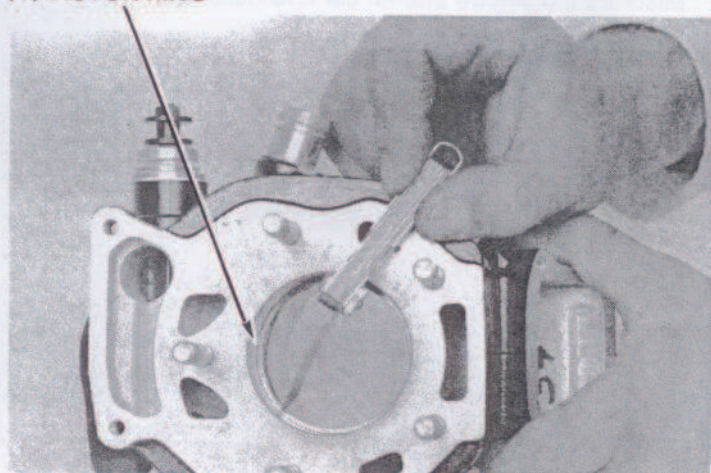
Misurare l'apertura di ogni segmento.

LIMITE DI USURA: 0,35 mm
(Primo e secondo segmento)

NOTA:

Montare ogni segmento perpendicolarmente nel cilindro usando il pistone e misurare l'apertura.

(1) PISTON RING



(1) SEGMENTO DEL PISTONE

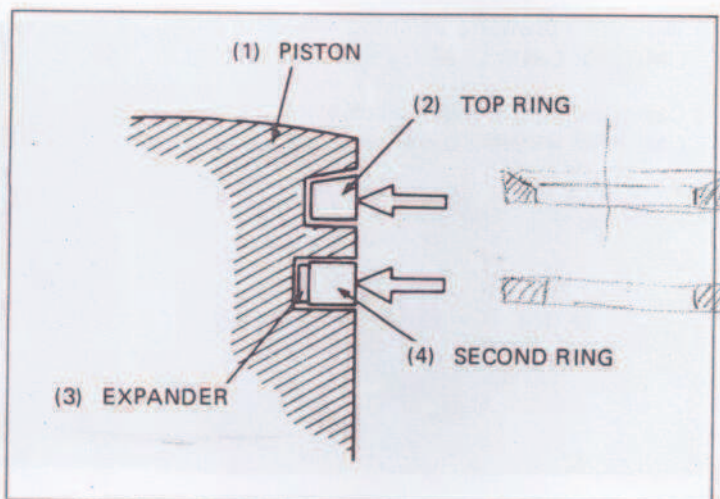
Installare l'anello di espansione nella cava del secondo segmento.

Installare il primo ed il secondo segmento nelle rispettive cave.

Controllare che ogni segmento sia ben alloggiato nella sua cava premendolo con le dita ed assicurandosi che sia a filo con il pistone in diversi punti.

Se non si riesce a comprimere il segmento, significa che la cava è sporca e che deve essere pulita.

- (1) PISTONE
- (2) PRIMO SEGMENTO
- (3) ANELLO SI ESPANSIONE
- (4) SECONDO SEGMENTO



CONTROLLO DELLA BIELLA

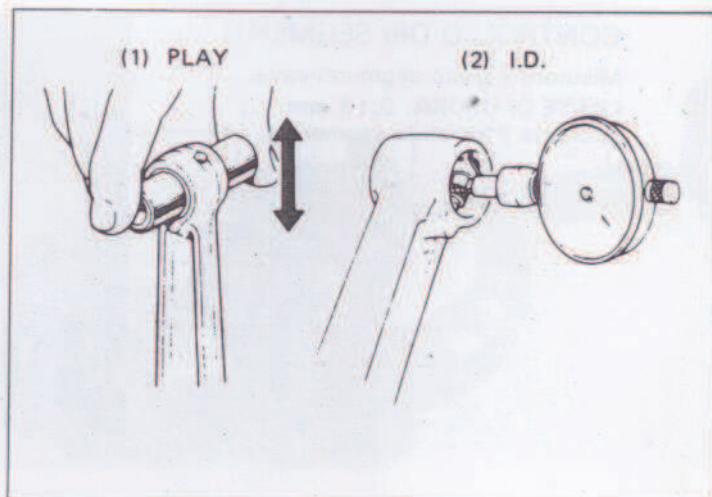
Installare il cuscinetto e lo spinotto nel piede di biella e controllare che non vi sia eccessivo gioco.

Misurare il diametro interno del piede di biella.

LIMITE DI USURA: 20,03 mm

(1) PLAY

(2) I.D.



- (1) GIOCO
- (2) DIAMETRO INTERNO



INSTALLAZIONE DEL CILINDRO E DEL PISTONE

INSTALLAZIONE DEI SEGMENTI E DELL'ANELLO DI ESPANSIONE

Installare i segmenti e l'anello di espansione nelle rispettive cave.

NOTA:

- Installare i segmenti con il segno di riferimento rivolto verso l'alto.
- Il primo segmento di forma trapezoidale non è intercambiabile con il secondo segmento con il profilo quadrato.
- Non utilizzare segmenti di diverse marche in un motore.

SEGNI DI RIFERIMENTO SEGMENTI: N,

- (1) PRIMO SEGMENTO (2) SEGMENTO
(3) ANELLO DI ESPANSIONE
(4) SEGNO DI RIFERIMENTO DEI SEGMENTI

INSTALLAZIONE DEL PISTONE

Installare il cuscinetto nel piede di biella. Montare il pistone con la biella e con lo spinotto.

NOTA:

- Montare il pistone con la stampigliatura «IN» verso il lato aspirazione.
- Prima della installazione lubrificare il cuscinetto del piede di biella e lo spinotto con olio motore pulito.

Installare nuovi anelli di ritegno dello spinotto.

NOTA:

- Non far cadere l'anello di ritegno dello spinotto nel basamento.
- Allineare l'apertura dell'anello di ritegno dello spinotto con la tacca del pistone.

- (1) PISTONE
(2) PEZZA DA LAVORO

INSTALLAZIONE DEL CILINDRO

Controllare che le aperture dei segmenti siano allineate con le spine di arresto nelle cave.

AVVERTENZA

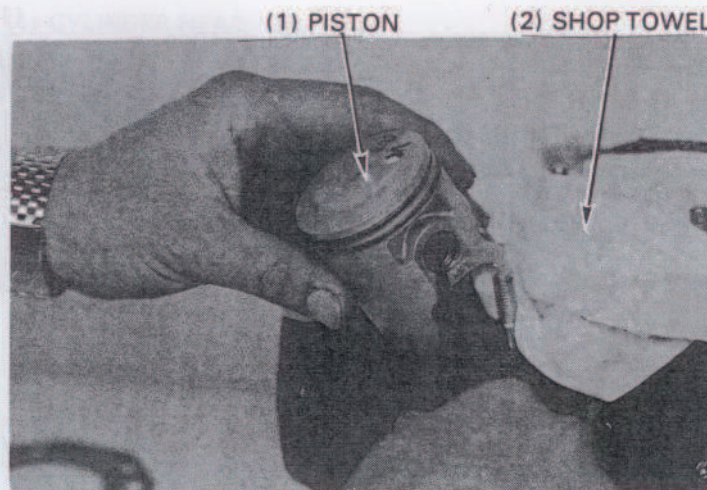
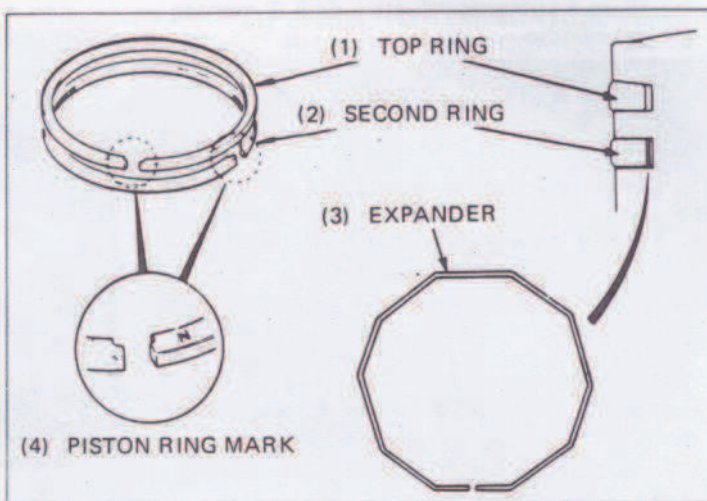
Assicurarsi che i segmenti non ruotino nelle cave al di sopra delle spine di centraggio per evitare che i segmenti si rompano ed il cilindro ed il pistone vengano danneggiati.

Posare la guarnizione del cilindro sul basamento. Lubrificare il pistone e il cilindro con olio motore ed installare il cilindro sul pistone comprimendo i segmenti.

NOTA:

- Utilizzare una guarnizione del cilindro nuova.
- Installare la guarnizione con il lato in gomma molata rivolto verso il basamento.

- (1) SPINE DI ARRESTO DEI SEGMENTI



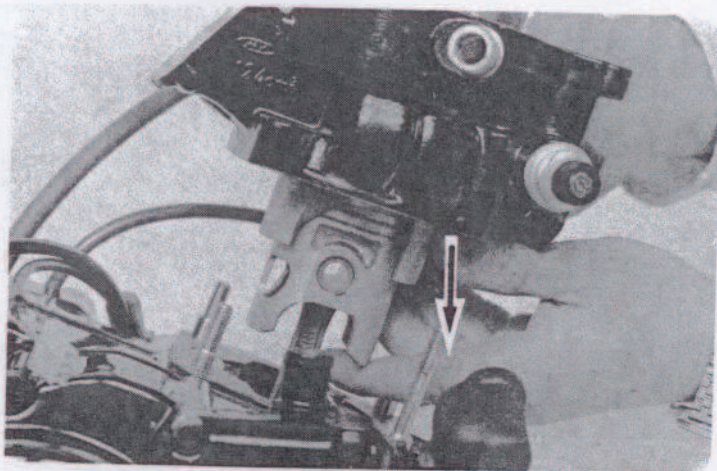
Installare e stringere i quattro dadi di montaggio del cilindro.

COPPIA DI SERRAGGIO:
20–25 N·m (2,0–2,5 kgm)

NOTA:

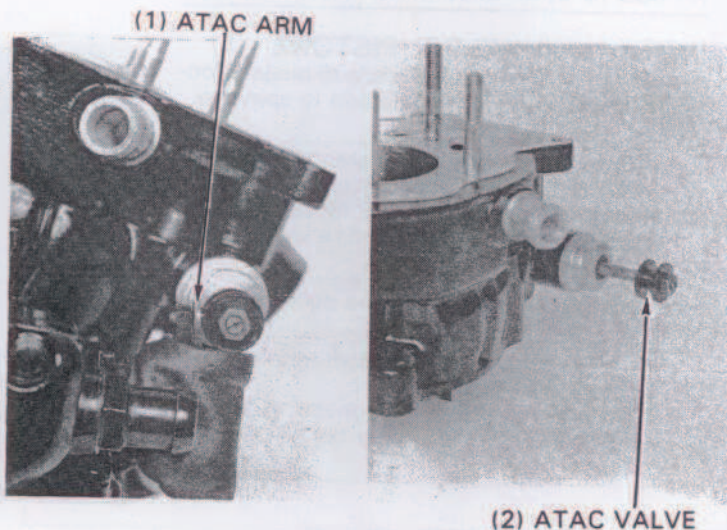
Stringere i dadi di montaggio secondo una sequenza diagonale in 2 o 3 passaggi per evitare la distorsione del cilindro.

Collegare la tubazione dell'acqua (pompa acqua-radiatore) alla pompa acqua ed al radiatore e stringerla con le apposite fascette. Collegare la tubazione dell'acqua (cilindro-pompa acqua) dal cilindro alla pompa dell'acqua fissandola con le apposite fascette.



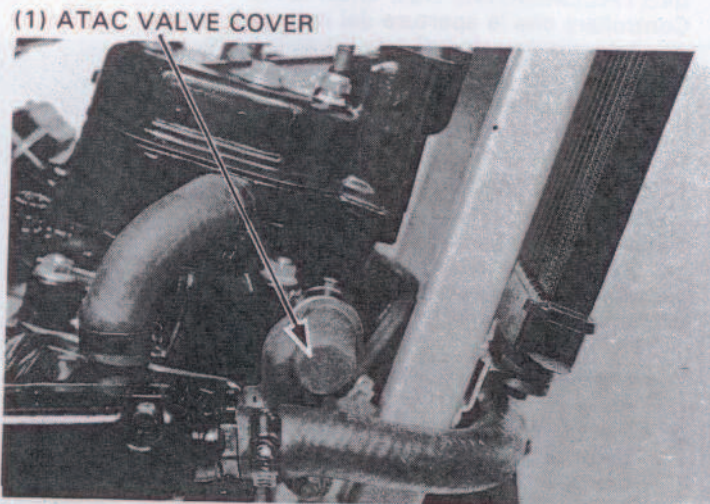
Rimontare il braccio e l'anello elastico all'estremità dell'alberino ATAC.

(1) BRACCIO ATAC
(2) VALVOLA ATAC



Rimontare il coperchio ATAC sulla valvola.

(1) COPERCHIO VALVOLA ATAC





Installare la testata.

Collegare la tubazione dell'acqua (cilindro-pompa acqua) al cilindro poi stringerla con le apposite fascette.

Installare e collegare la candela ed il sensore della temperatura.

Installare la valvola lamellare.

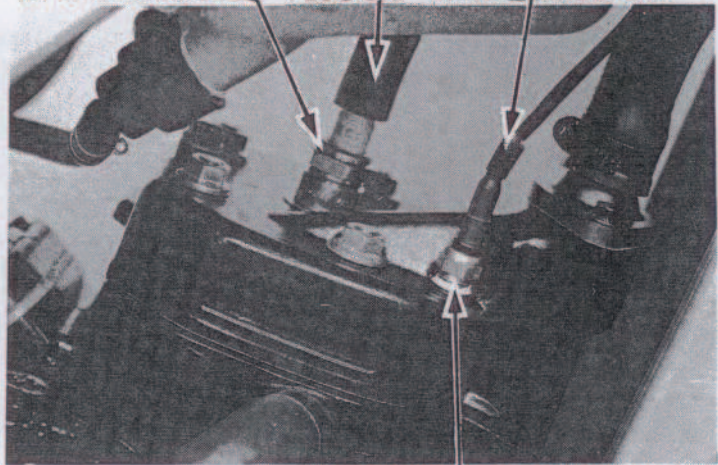
Installare i particolari smontati nell'ordine inverso a quello seguito nella rimozione.

Riempire il radiatore fino al livello prescritto (Pag. 3-10).

Controllare che non vi siano perdite e verificare il funzionamento.

- (1) PIPETTA DELLA CANDELA
- (2) SPINA DEL SENSORE DELLA TEMPERATURA
- (3) CANDELA
- (4) SENSORE DELLA TEMPERATURA

- (3) SPARK PLUG
- (1) SPARK PLUG CAP
- (2) TEMPERATURE SENSOR WIRE CONNECTOR



(4) TEMPERATURE SENSOR UNIT

INSTALLAZIONE DELLA TESTATA

Installare la guarnizione della testata e la testata.

NOTA:

Usare una guarnizione della testata nuova ogni volta che la testata viene rimossa.

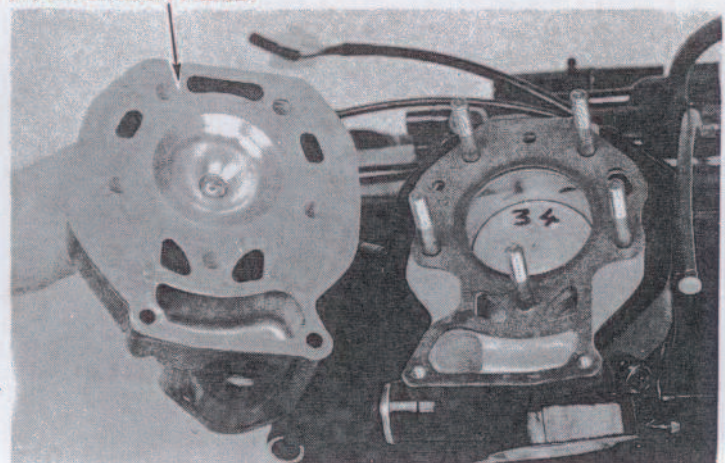
Installare i cinque dadi di montaggio della testata e stringerli alla coppia prescritta:

COPPIA DI SERRAGGIO:
20-25 N·m (2,0-2,5 kgm)

NOTA:

Stringere i dadi con una sequenza diagonale in 2-3 passaggi.

- (1) CYLINDER HEAD



- (1) TESTATA

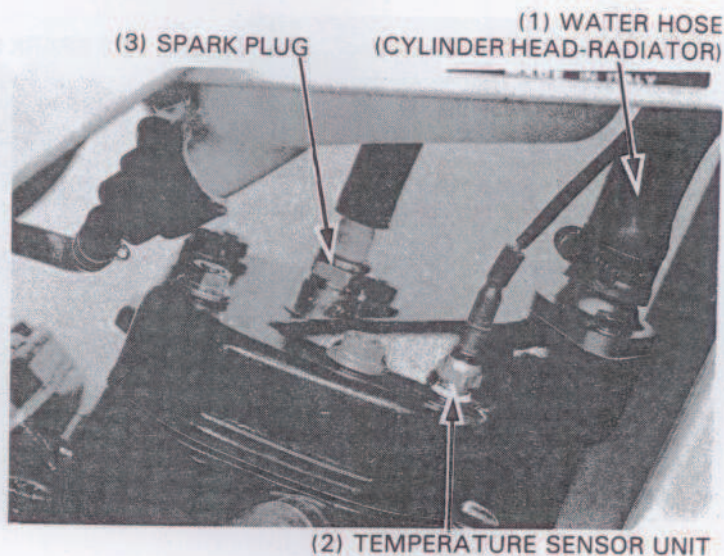
TESTATA/CILINDRO/PISTONE



Installare il sensore termico e poi collegare il filo. Installare la candela ed il cappello della candela.

Collegare la tubazione dell'acqua (testata-radiatore) alla testata ed assicurarla con l'apposita fascetta.

- (1) TUBAZIONE DELL'ACQUA (TESTATA-RADIATORE)
- (2) SENSORE DELLA TEMPERATURA
- (3) CANDELA

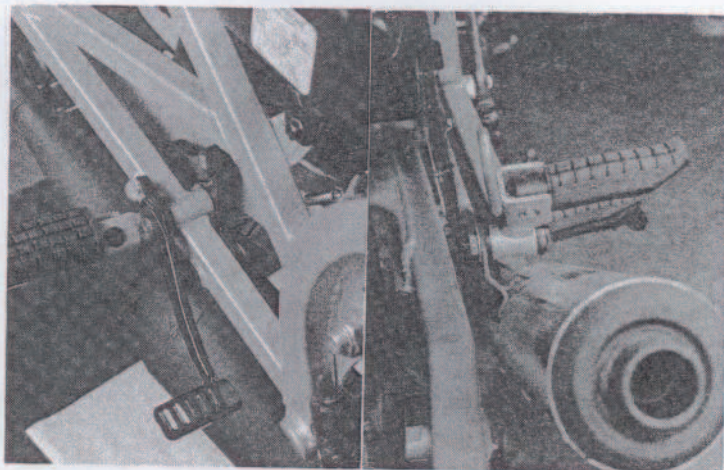


(2) TEMPERATURE SENSOR UNIT

Installare il gruppo del tubo di scarico con i due dadi di raccordo ed il bullone di montaggio.

DADO DI RACCORDO TUBO DI SCARICO:
20-25 N·m (2,0-2,5 kgm)

BULLONE DI MONTAGGIO MARMITTA:
8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)



Riempire il radiatore fino al livello prescritto (Pag. 3-10). Installare tutti i particolari smontati seguendo l'ordine inverso a quello seguito per la rimozione.

Controllare il funzionamento e verificare che non vi siano perdite.

- (1) RADIATORE



(1) RADIATOR

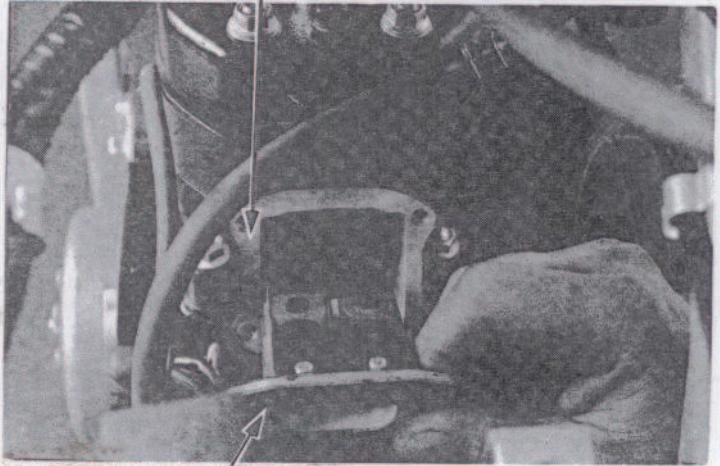


INSTALLAZIONE VALVOLA LAMELLARE

Mettere la guarnizione sul gruppo della valvola ed installare il gruppo della valvola sul foro di aspirazione.

- (1) GRUPPO VALVOLA LAMELLARE
(2) CONDOTTO DI ASPIRAZIONE DEL
CILINDRO

(2) CYLINDER INTAKE PORT



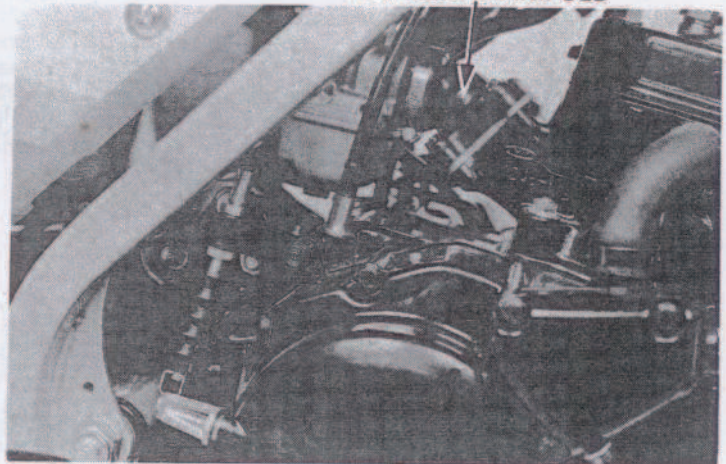
(1) REED VALVE ASSEMBLY

Installare la guarnizione sul collettore di aspirazione.
Installare i quattro bulloni del collettore e stringerli alla coppia prescritta.

COPPIA DI SERRAGGIO:
8-12 N·m (0,8-1,2 kgm)

- (1) COLLETTORE DI ASPIRAZIONE

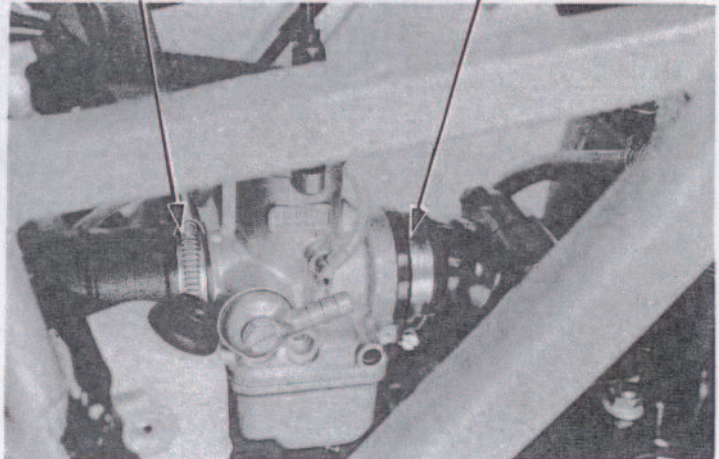
(1) INLET MANIFOLD

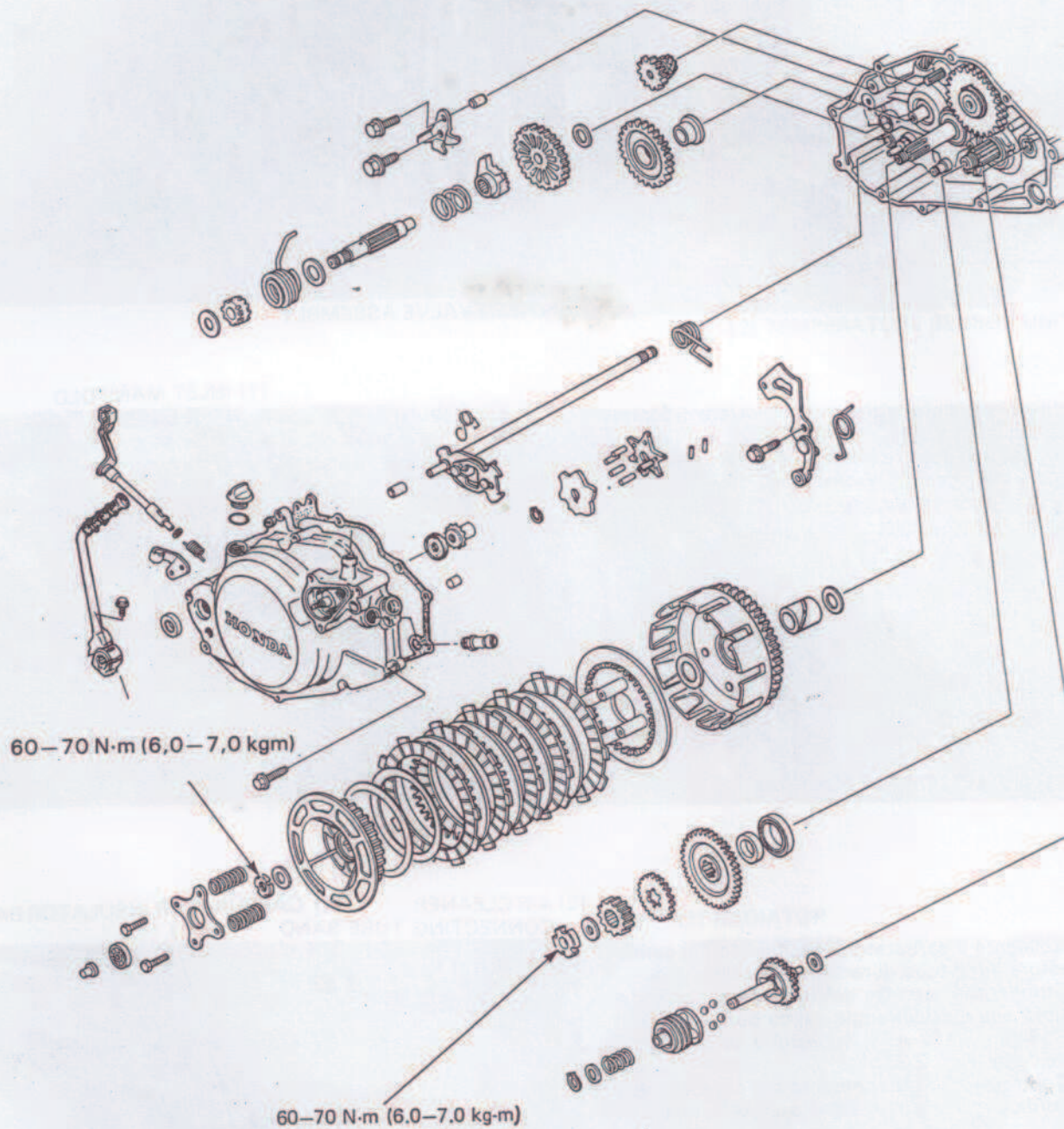


Collegare il carburatore alla flangia del carburatore ed al tubo di raccordo del filtro aria. Stringere le fascette del tubo di raccordo del filtro aria e della flangia del carburatore. Spurgare l'aria dalla tubazione di passaggio dell'olio (Pag. 2-5). Controllare il funzionamento del carburatore e verificare che non vi siano perdite di aria.

- (1) FASCETTA MANICOTTO DI
COLLEGAMENTO
(2) FASCETTA FLANGIA CARBURATORE

(2) AIR CLEANER
CONNECTING TUBE BAND (1) CARBURATOR INSULATOR BAND







INFORMAZIONI DI SERVIZIO	7-1
GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI	7-2
RIMOZIONE COPERCHIO BASAMENTO DESTRO	7-3
FRIZIONE	7-5
ALBERO COMANDO PRIMARIO	7-9
AVVIAMENTO A PEDALE	7-10
LEVERAGGIO DEL CAMBIO	7-14
INSTALLAZIONE COPERCHIO BASAMENTO DESTRO	7-17

INFORMAZIONI DI SERVIZIO

ISTRUZIONI GENERICHE

- Gli interventi sulla frizione e sul leveraggio del cambio possono essere effettuati senza smontare il motore dal telaio.
- Usare l'attrezzo di bloccaggio universale per rimuovere ed installare l'ingranaggio conduttore primario.
- Togliere tutti i residui di materiale di guarnizione dalle superfici di tenuta.
- Fare attenzione a non far penetrare corpi estranei all'interno.
- Evitare di danneggiare le superfici di accoppiamento durante lo smontaggio
- Pulire tutti i particolari smontati immergendoli in un solvente prima di controllarli e lubrificare le superfici di scorrimento con l'olio prescritto prima di rimontarli.
- Spurgare l'aria dalla tubazione dell'olio, dalla pompa e dal tubo di passaggio dell'olio ogni volta che viene smontato il coperchio destro del basamento.

DATI TECNICI

OGGETTO		VALORE STANDARD	LIMITE DI USURA
Molla frizione	Lunghezza libera	34,8 mm	33,8 mm
	Lunghezza in compressione	21,57-23,83 kg/22,6 mm	-
Spessore disco frizione		2,92-3,08 mm	2,5 mm
Distorsione disco condotto		-	0,20 mm
Diametro interno campana frizione		23,000-23,021 mm	23,06 mm
Corsa a vuoto leva frizione		10-20 mm	-
Campana frizione	Diametro interno	16,988-17,010 mm	17,04 mm
	Diametro esterno	22,930-22,950 mm	22,80 mm
Diametro esterno albero ingranaggio dell'equilibratore		16,966-16,984 mm	16,94 mm
Diametro esterno albero avviamento		15,966-15,984 mm	15,94 mm
Diametro interno pignone avviamento		16,016-16,034 mm	16,070 mm
Diametro interno ingranaggi folle avviamento		20,020-20,041 mm	20,10 mm
Diametro interno boccola ingranaggio folle avviamento		17,010-17,035 mm	17,10 mm
Diametro esterno boccola ingranaggio folle avviamento		19,984-19,995 mm	19,90 mm

ATTREZZI

Comuni

Attrezzo di bloccaggio universale
Attrezzo bloccaggio campana frizione
Chiave per ghiera 14 mm

07725-0030000
07923-KE10000
07716-0010100



RIMOZIONE COPERCHIO DESTRO BASAMENTO

Far scolare l'olio della scatola della trasmissione in un recipiente pulito (Pag. 3-6).

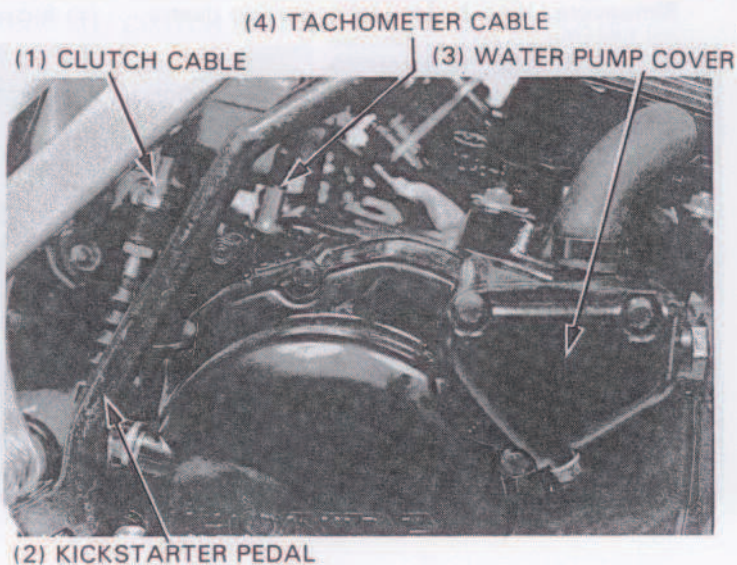
Rimuovere la staffa porta cavo frizione.

Staccare il cavo della frizione dal braccio della frizione.

Rimuovere il cavo del contagiri.

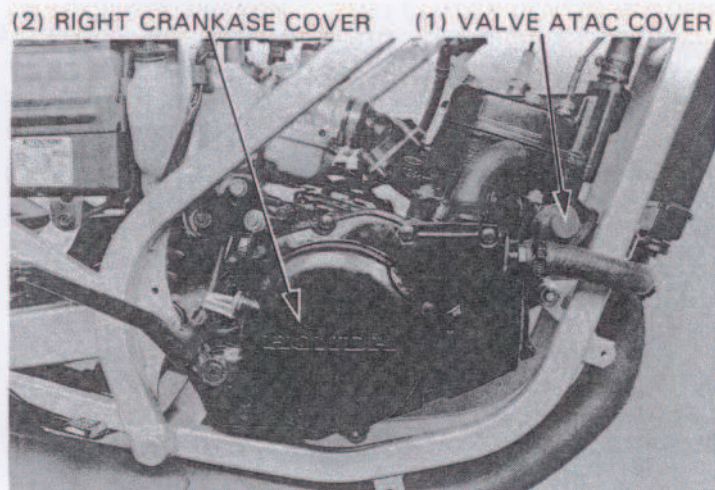
Rimuovere il pedale di avviamento togliendo il bullone di serraggio.

- (1) CAVO FRIZIONE
- (2) PEDALE DI AVVIAMENTO
- (3) COPERCHIO POMPA ACQUA
- (4) CAVO DEL CONTAGIRI



Rimuovere il coperchio di gomma di protezione valvola ATAC.
Staccare la valvola ATAC.

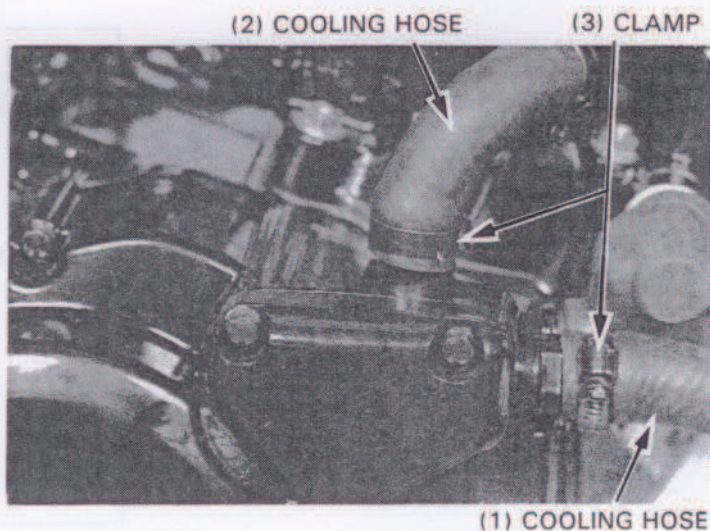
- (1) COPERCHIO PROTEZIONE VALVOLA ATAC
- (2) COPERCHIO DESTRO BASAMENTO



Rimuovere la tubazione raffreddamento dal cilindro alla pompa acqua allentando prima le apposite fascette.

Rimuovere la tubazione raffreddamento dalla pompa acqua al radiatore allentando la fascetta dalla parte della pompa.

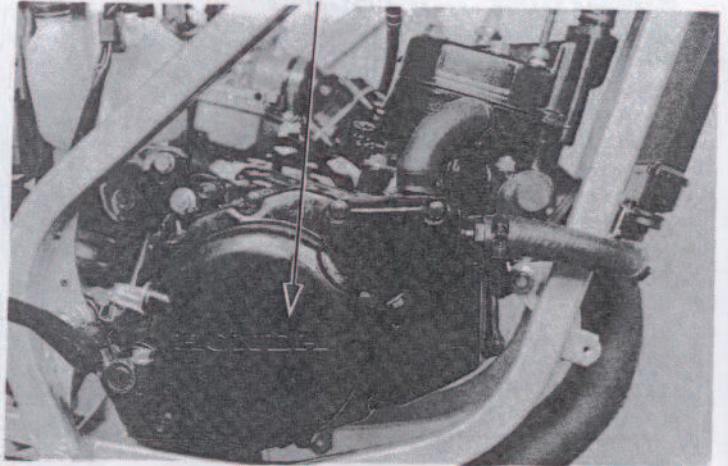
- (1) TUBAZIONE RAFFREDDAMENTO
- (2) TUBAZIONE RAFFREDDAMENTO
- (3) FASCETTA





Rimuovere i dieci bulloni del coperchio destro del basamento ed il coperchio.
Rimuovere la guarnizione.
Rimuovere il coperchio del radiatore e lo spoiler inferiore (Pag. 5-2).

(1) RIGHT CRANKCASE COVER



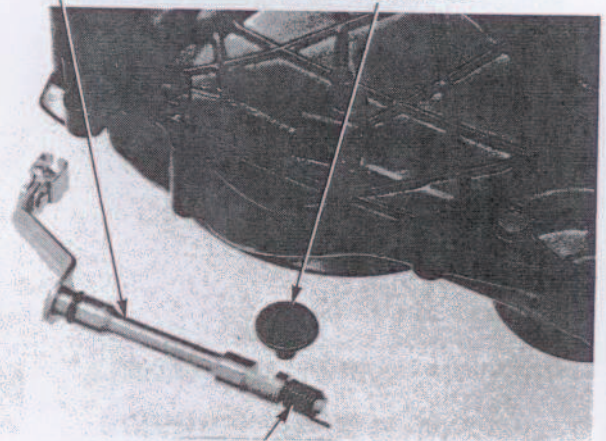
(1) COPERCHIO BASAMENTO DESTRO

SMONTAGGIO DEL COPERCHIO DESTRO DEL BASAMENTO

Rimuovere l'asta di azionamento della frizione ed estrarre la leva della frizione.
Controllare che l'anello di tenuta non sia danneggiato o allentato.
Controllare che la leva della frizione non sia danneggiata o piegata.

(1) CLUTCH ARM

(2) LIFTER PIECE



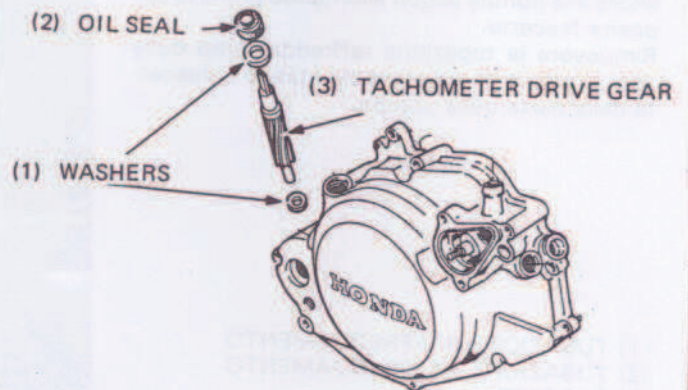
(3) SPRING

- (1) LEVA DELLA FRIZIONE
- (2) ASTA DI AZIONAMENTO DELLA FRIZIONE
- (3) MOLLA

Controllare che l'ingranaggio conduttore del contagiri non sia danneggiato o usurato e sostituirlo se necessario.

NOTA:

- Sostituire il paraolio.
- Non dimenticare di installare le rondelle nel rimontaggio.



- (1) RONDELLE
- (2) PARAOLIO
- (3) INGRANAGGIO CONDUTTORE DEL CONTAGIRI



FRIZIONE

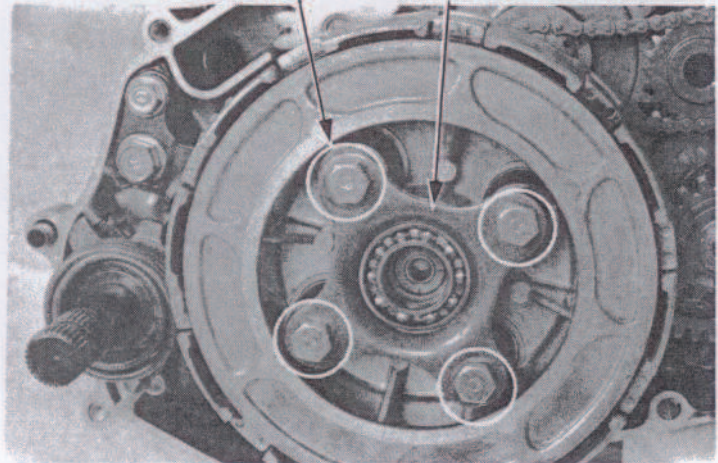
RIMOZIONE

Rimuovere il coperchio destro del basamento (Pag. 7-3).

Rimuovere la piastra di azionamento della frizione e le quattro molle della frizione, togliendo i quattro bulloni con una sequenza diagonale in diversi passaggi.

- (1) MOLLA FRIZIONE
- (2) PIASTRA DI AZIONAMENTO DELLA FRIZIONE

(1) CLUTCH SPRING (2) LIFTER PLATE



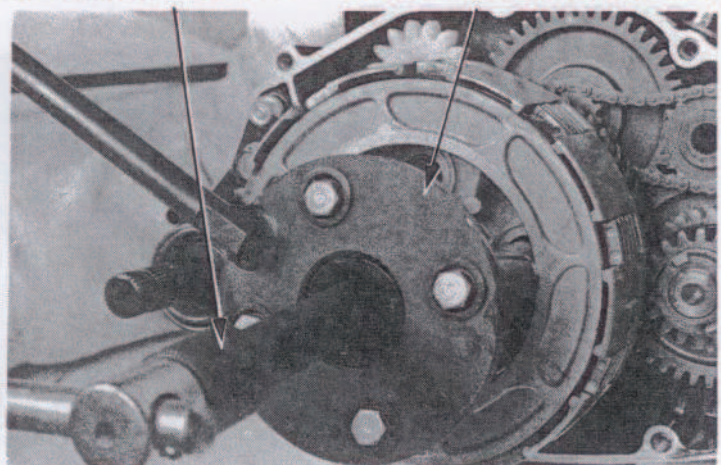
Applicare l'attrezzo speciale per il bloccaggio del mozzo frizione utilizzando i quattro bulloni smontati.

Rimuovere il controdado del mozzo frizione utilizzando la chiave per ghiera.

Rimuovere la rondella di sicurezza.

- (1) ATTREZZO DI BLOCCAGGIO MOZZO FRIZIONE 07923-KE10000
- (2) CHIAVE PER GHIERE (14 mm) 07716-0010100

(2) LOCKNUT WRENCH (1) CLUTCH CENTER HOLDER

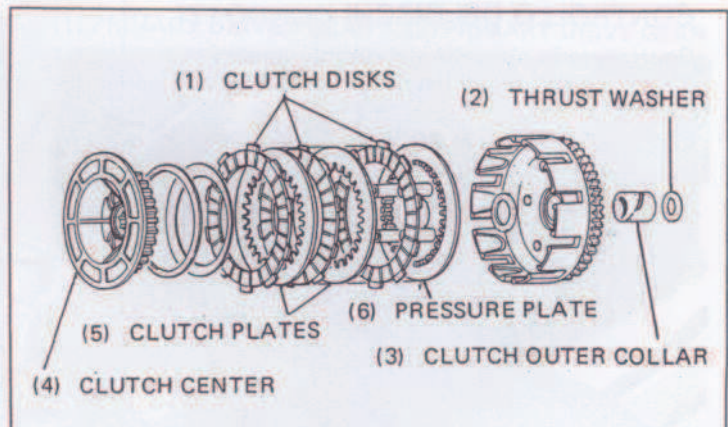


Rimuovere il mozzo della frizione, i dischi conduttori, i dischi condotti, le rondelle di spinta e la piastra spingidisco dall'albero primario.

Rimuovere la campana della frizione, la boccia e la rondella di spinta.

- (1) DISCHI CONDUTTORI DELLA FRIZIONE
- (2) RONDELLA DI SPINTA
- (3) BOCCOLA DELLA CAMPANA FRIZIONE
- (4) MOZZO DELLA FRIZIONE
- (5) DISCHI CONDOTTI DELLA FRIZIONE
- (6) PIASTRA SPINGIDISCO

(1) CLUTCH DISKS (2) THRUST WASHER



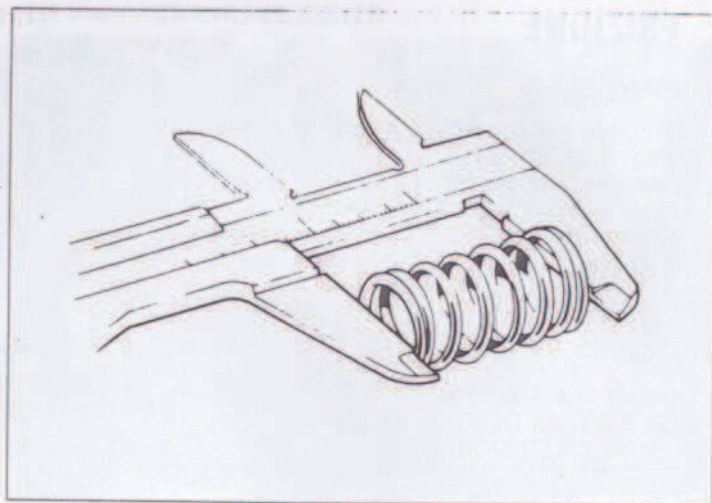
(5) CLUTCH PLATES (6) PRESSURE PLATE
(4) CLUTCH CENTER (3) CLUTCH OUTER COLLAR



CONTROLLO DELLE MOLLE DELLA FRIZIONE

Misurare la lunghezza libera delle molle della frizione.

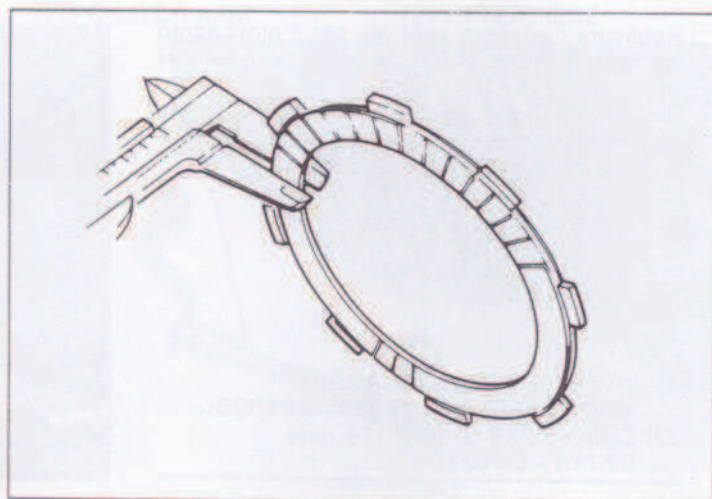
LIMITE DI USURA: 33,8 mm



CONTROLLO DEI DISCHI CONDUTTORI

Sostituire i dischi conduttori della frizione se presentano tracce di rigature e decolorazioni. Misurare lo spessore di ogni disco.

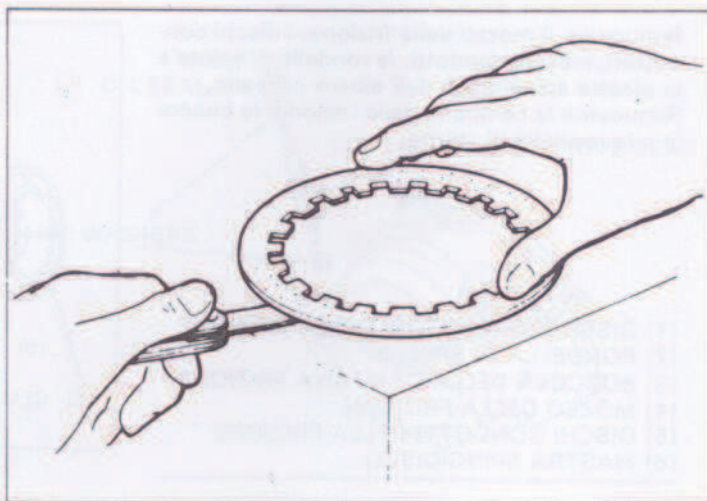
LIMITE DI USURA: 2,5 mm



CONTROLLO DEI DISCHI CONDOTTI

Controllare la planarità dei dischi metallici per mezzo di un piano di riscontro e di uno spessoremetro.

LIMITE DI USURA: 0,20 mm





CONTROLLO CAMPANA FRIZIONE

Controllare che gli intagli della campana della frizione non siano piegati, tagliati o usurati dai dischi conduttori.

Misurare il diametro della campana della frizione.

LIMITE DI USURA: 23,06 mm

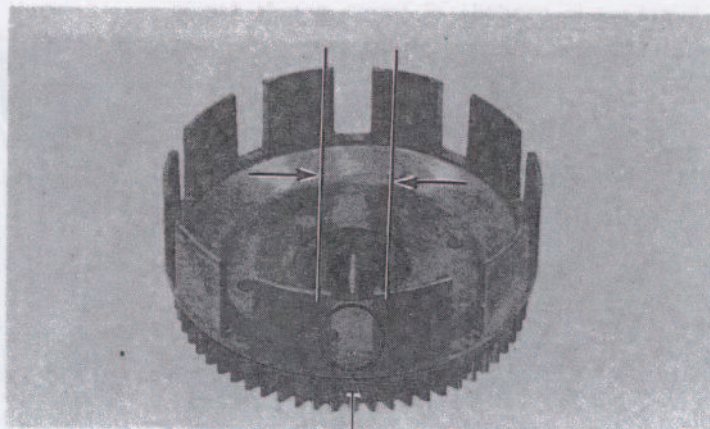
Misurare il diametro esterno ed interno dello spallamento della campana frizione.

LIMITE DI USURA:

Diametro interno: 17,04 mm

Diametro esterno: 22,80 mm

(1) INTAGLIO DELLA CAMPANA DELLA FRIZIONE



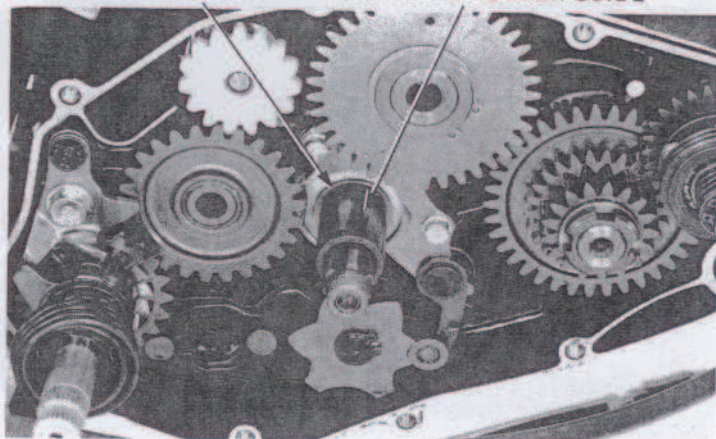
(1) CLUTCH OUTER SLOT

MONTAGGIO

Installare la rondella di spinta e la boccia di guida della campana della frizione sull'albero principale.

(1) RONDELLA DI SPINTA
(2) BOCCOLA DI GUIDA

(1) THRUST WASHER (2) CLUTCH OUTER GUIDE



Installare la campana della frizione sulla guida e accoppiare l'ingranaggio condotto primario sulla campana con l'ingranaggio conduttore primario.

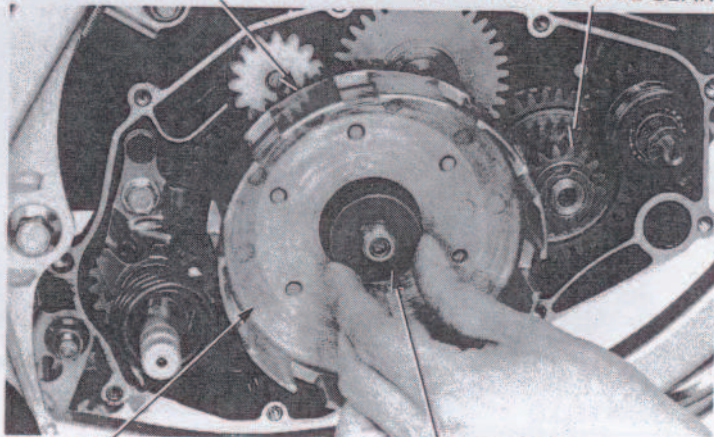
Installare la rondella di spinta.

Cospargere con olio i dischi e i piatti della frizione.

Assemblare tutti i componenti della frizione e montarli sulla campana.

(1) INGRANAGGIO CONDOTTO PRIMARIO
(2) INGRANAGGIO CONDUTTORE PRIMARIO
(3) CAMPANA FRIZIONE
(4) RONDELLA DI SPINTA

(1) PRIMARY DRIVEN GEAR (2) PRIMARY DRIVE GEAR



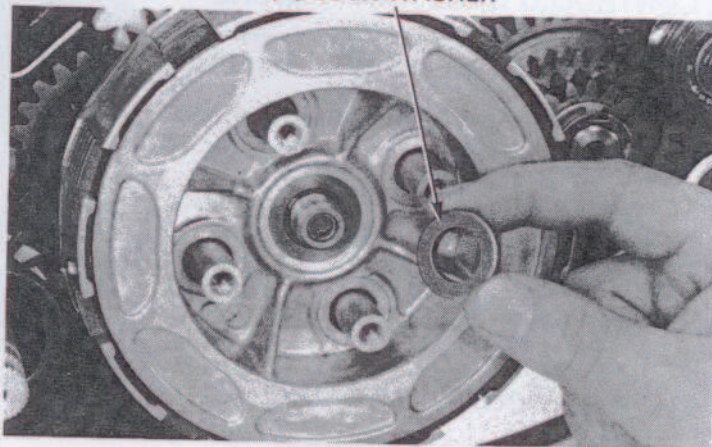
(3) CLUTCH OUTER (4) THRUST WASHER



Installare la rondella di fermo con la faccia cianfrinata rivolta all'interno.

(1) RONDELLA DI FERMO

(1) LOCK WASHER



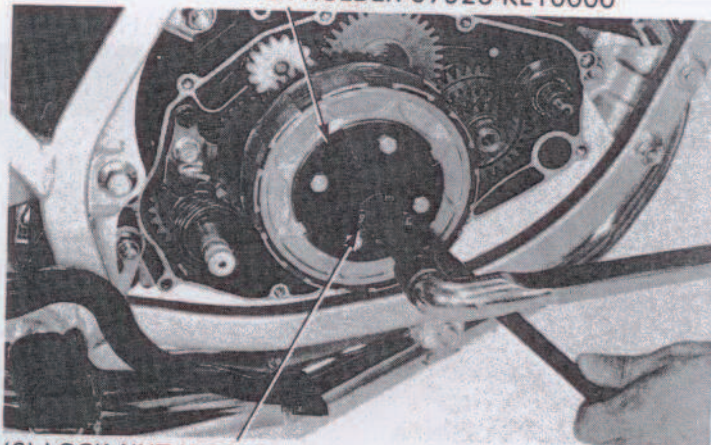
Installare il supporto campana frizione e stringere il dado di bloccaggio.

COPPIA DI SERRAGGIO:

60–70 N·m (6,0–7,0 kgm)

(1) SUPPORTO CAMPANA
(2) CHIAVE PER GHIERE PROLUNGA

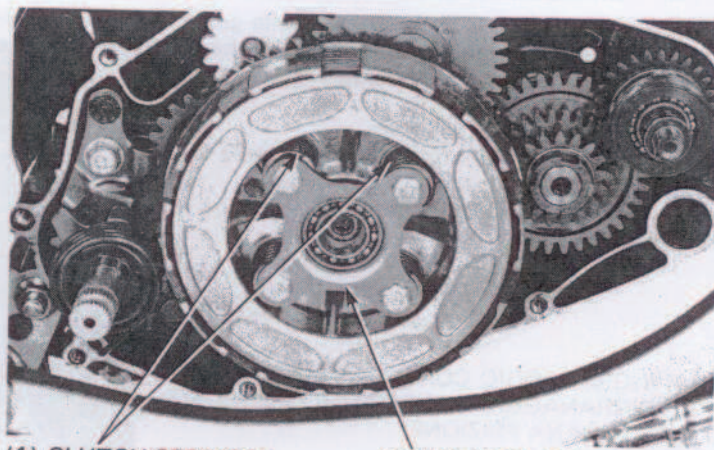
(1) CLUTCH CENTER HOLDER 07923-KE10000



(2) LOCK NUT WRENCH, 14 mm 07716-0010100

Installare le molle, il piattello spingimolle e le viti quindi serrare diagonalmente in due/tre passaggi le viti.

(1) MOLLE FRIZIONE
(2) PIATTELO



(1) CLUTCH SPRINGS

(2) LIFTER PLATE



ALBERO COMANDO PRIMARIO

RIMOZIONE

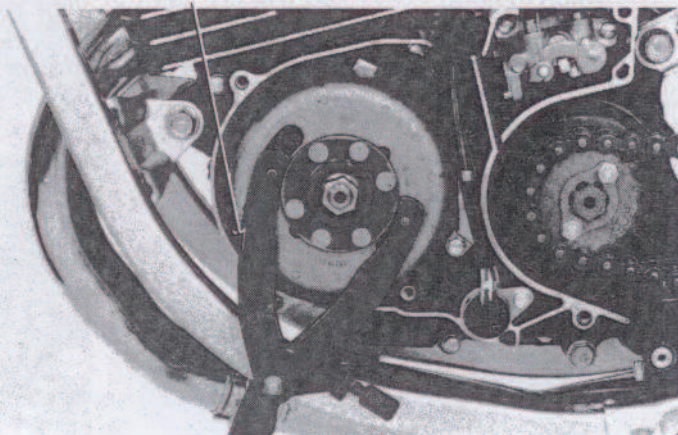
Rimuovere le seguenti parti:

- Coperchio basamento destro
- Coperchio basamento sinistro
- Albero ATAC
- Frizione.

Sorreggere il volano con l'apposito attrezzo universale.

(1) SUPPORTO UNIVERSALE
07725-0030000

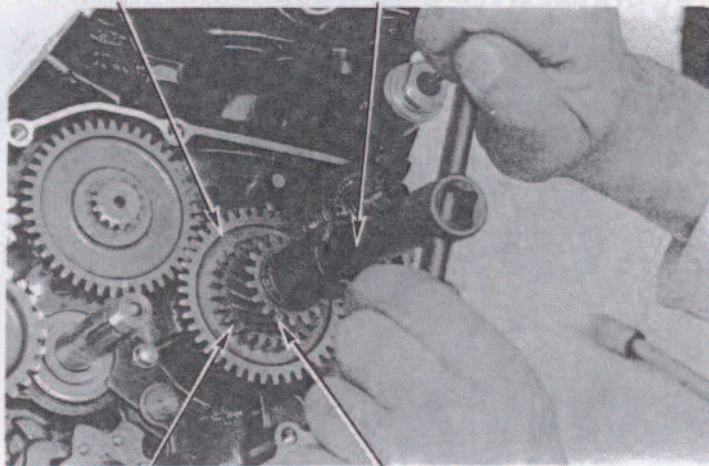
(1) UNIVERSAL HOLDER 07725-0030000



Rimuovere il dado dell'ingranaggio primario.
Rimuovere l'ingranaggio primario, l'ingranaggio di comando dell'ATAC e l'ingranaggio del bilanciatore dall'albero motore.

- (1) INGRANAGGIO BILANCIATORE
- (2) INGRANAGGIO ATAC
- (3) INGRANAGGIO COMANDO PRIMARIO
- (4) CHIAVE PER GHIERE

(1) BALANCER DRIVE GEAR (4) LOCK NUT WRENCH

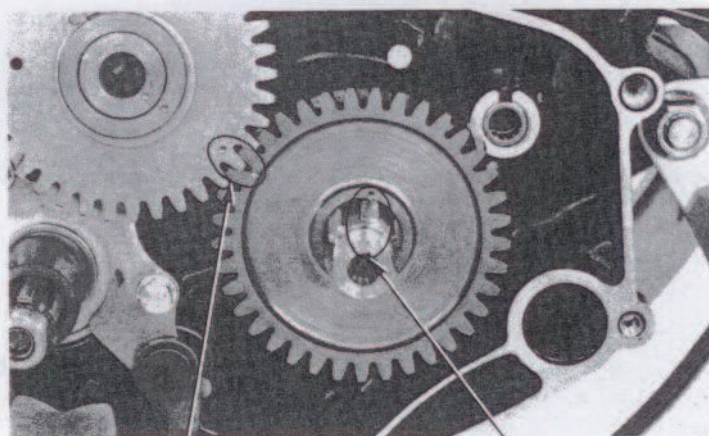


(2) ATAC SHAFT DRIVE GEAR (3) PRIMARY DRIVE GEAR

INSTALLAZIONE

Installare l'ingranaggio del bilanciatore sull'albero motore allineando i segni punzonati sia sull'albero motore che sull'ingranaggio.

(1) SEGNI PUNZONATI



(1) PINCH MARKS

(1) PUNCH MARKS



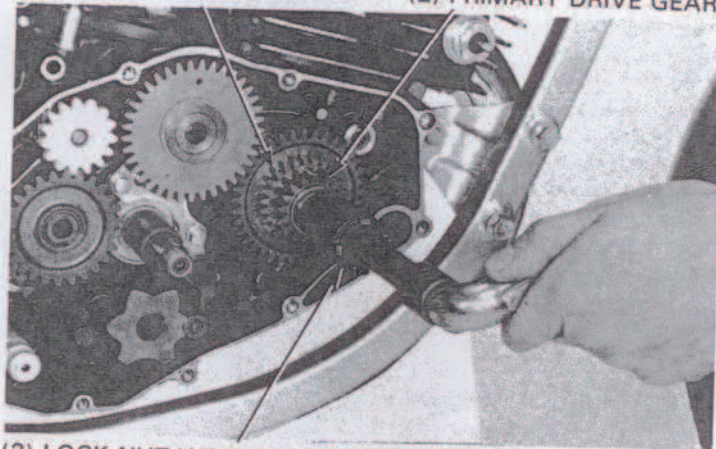
Installare l'ingranaggio di comando ATAC sull'albero motore.
Installare la rondella e il dado di bloccaggio.
Sostenere il volano col supporto universale e bloccare il dado.

COPPIA DI SERRAGGIO:
60-70 N·m (6,0-7,0 kgm)

Installare le parti rimosse nell'ordine inverso a quello della rimozione.

- (1) INGRANAGGIO COMANDO ATAC
- (2) INGRANAGGIO COMANDO PRIMARIO
- (3) CHIAVE PER GHIERE
07716-0020100

(1) ATAC SHAFT DRIVE GEAR (2) PRIMARY DRIVE GEAR



(3) LOCK NUT WRENCH 07716-0020100

AVVIAMENTO A PEDALE

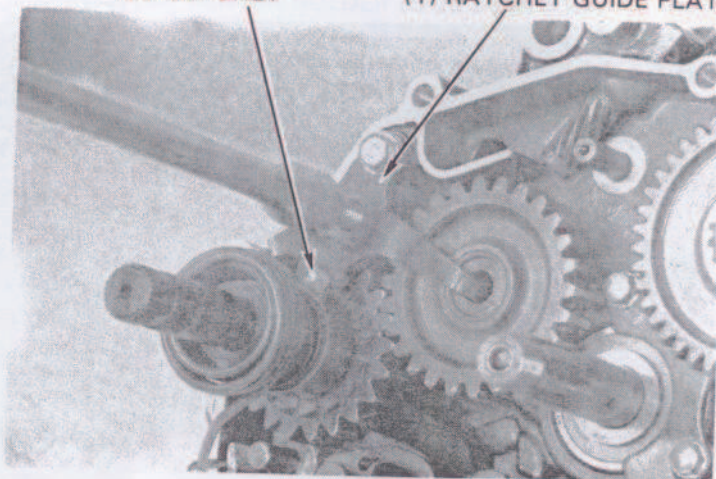
RIMOZIONE DELL'ALBERO

Rimuovere il coperchio destro del basamento.
Girare l'albero in senso anti-orario per liberare l'arpionismo della piastra di guida, quindi rimuovere tutto l'albero della messa in moto.

- (1) PIASTRA DI GUIDA ARPIONISMO
- (2) ARPIONISMO

(2) RATCHET

(1) RATCHET GUIDE PLATE



Smontare l'albero della messa in moto.
Controllare che le parti non siano danneggiate o usurate.

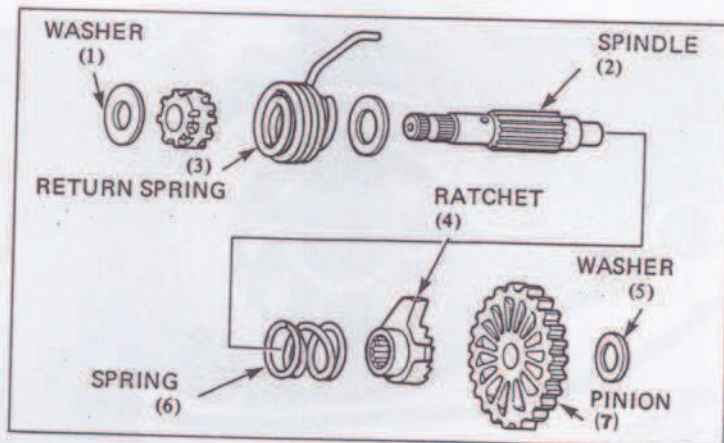
Misurare il diametro esterno dell'albero.

LIMITE DI USURA: 15,94 mm

Misurare il diametro interno del pignone di avviamento.

LIMITE DI USURA: 16,070 mm

- (1) RONDELLA
- (2) ALBERO
- (3) MOLLA DI RITORNO
- (4) ARPIONISMO
- (5) RONDELLA
- (6) MOLLA
- (7) PIGNONE



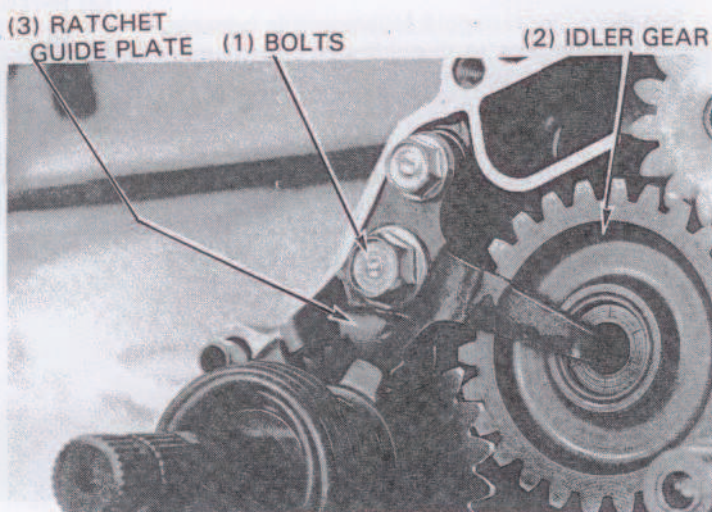


**RIMOZIONE INGRANAGGIO FOLLE
DELL'AVVIAMENTO**

Rimuovere la frizione e l'albero della messa in moto.

Rimuovere la piastra di guida dell'arpionismo svitando le due viti di fissaggio.

Rimuovere l'ingranaggio folle dell'avviamento e la boccola.



- (1) VITI
- (2) INGRANAGGIO FOLLE
- (3) PIASTRA GUIDA ARPIONISMO

Misurare il diametro interno dell'ingranaggio folle.

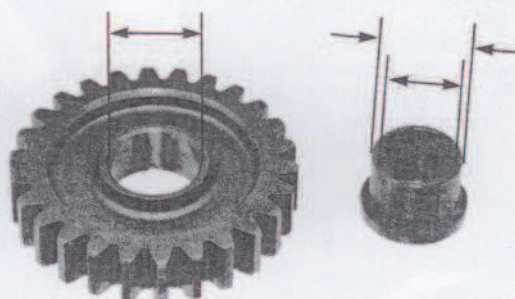
LIMITE DI USURA: 20,10 mm

Misurare il diametro interno ed esterno della boccola dell'ingranaggio folle.

LIMITE DI USURA:

Interno 17,10 mm

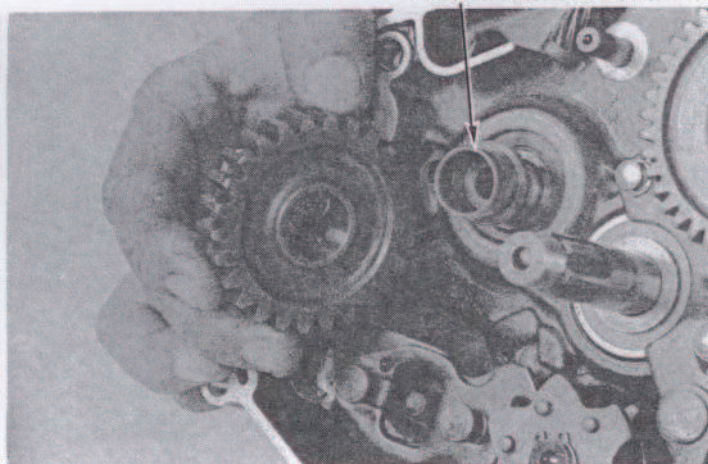
Esterno 19,90 mm



**INSTALLAZIONE INGRANAGGIO
FOLLE**

Installare la boccola dell'ingranaggio folle.

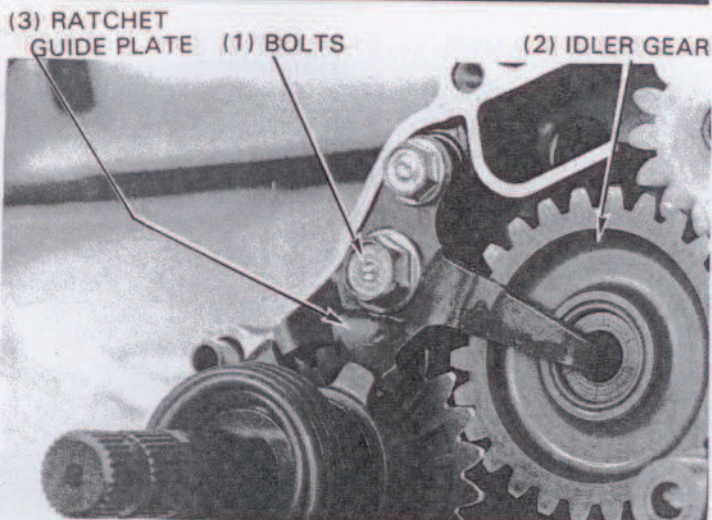
(1) IDLER GEAR BUSHING



- (1) BOCCOLA INGRANAGGIO FOLLE



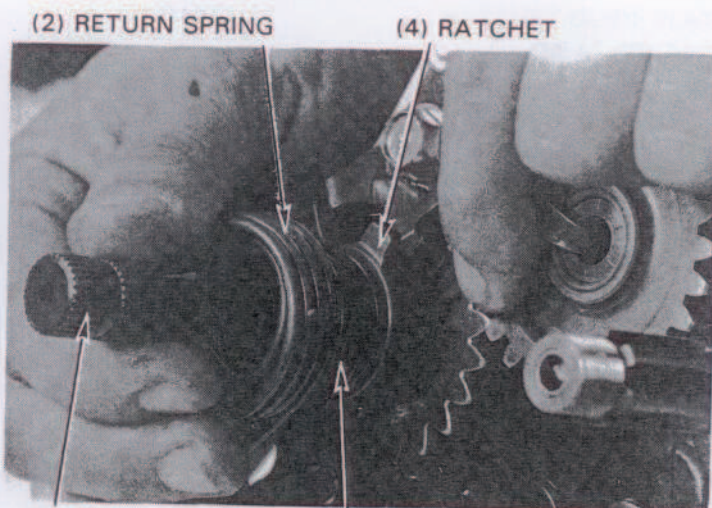
Installare l'ingranaggio folle sopra la boccia. Installare la piastra di guida dell'arpionismo e fissare con le due viti. Installare la frizione.



- (1) VITI
- (2) INGRANAGGIO FOLLE
- (3) PIASTRA GUIDA ARPIONISMO

INSTALLAZIONE ALBERO MESSA IN MOTO IN MOTO

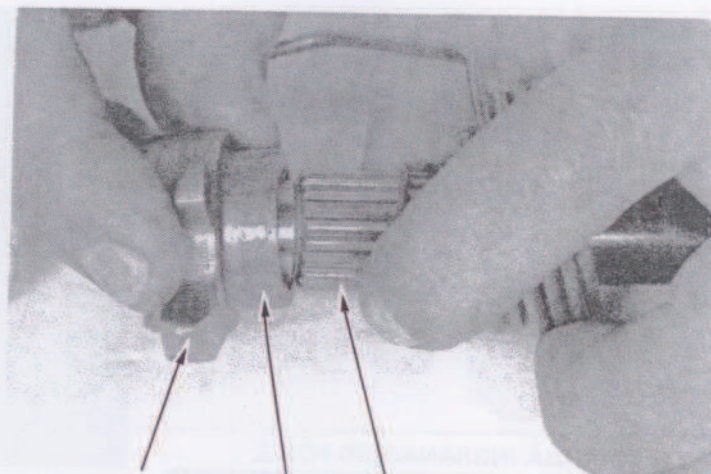
Installare la rondella e la molla di ritorno ed inserire l'estremità della molla nel foro dell'albero. Installare la boccia. Installare la rondella.



- (1) ALBERO MESSA IN MOTO
- (2) MOLLA DI RITORNO
- (3) MOLLA
- (4) ARPIONISMO

(1) KICK STARTER SPINDLE (3) SPRING

Installare la molla e l'arpionismo allineando le dentature.



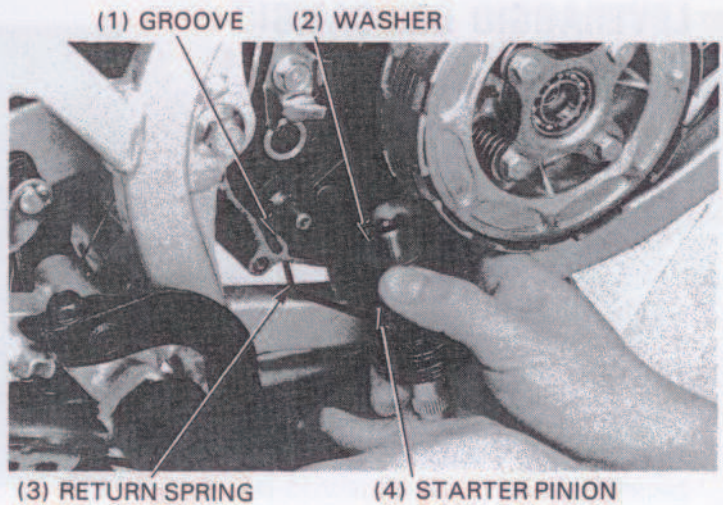
- (1) ARPIONISMO
- (2) BOCCOLA
- (3) DENTATURA

(1) RATCHET (2) BUSH (3) GROOVE

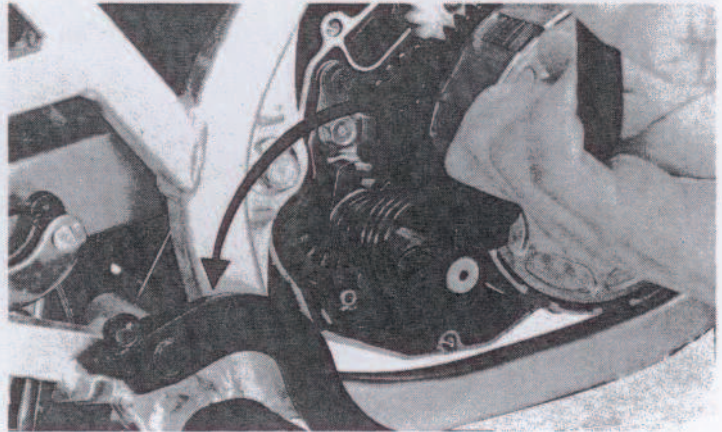


Installare il pignone d'avviamento e la rondella. Allineare la molla di non ritorno nel basamento ed installare l'albero della messa in moto.

- (1) SCANALATURA
- (2) RONDELLA
- (3) MOLLA DI RITORNO
- (4) PIGNONE AVVIAMENTO



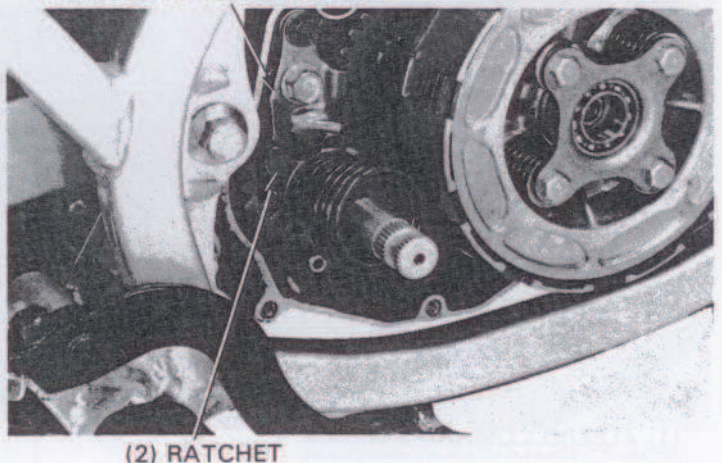
Installare temporaneamente il braccio dell'avviamento, girare l'albero della messa in moto in senso antiorario ed allineare l'arpionismo con la piastra di guida.



Installare il coperchio destro del basamento.

- (1) PIASTRA GUIDA ARPIONISMO
- (2) ARPIONISMO

(1) RATCHET GUIDE PLATE



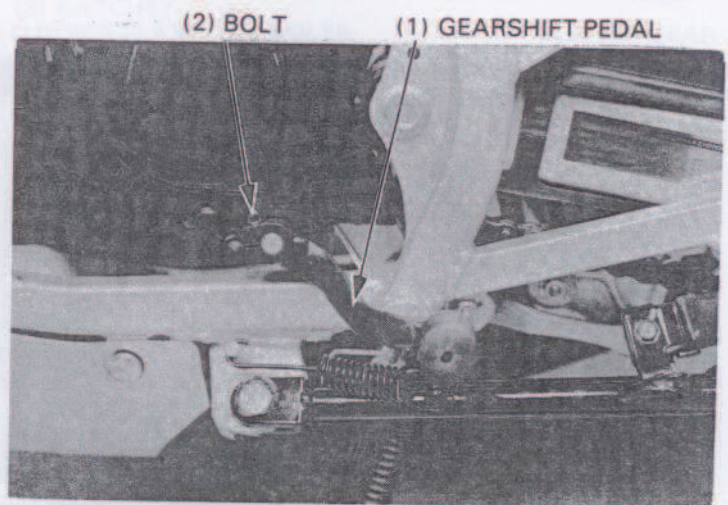


LEVERAGGIO DEL CAMBIO

RIMOZIONE

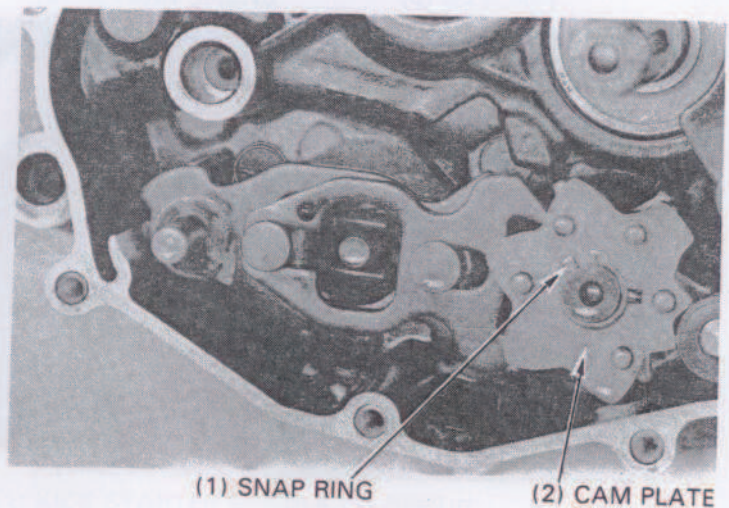
Rimuovere la frizione e l'albero della messa in moto.
Rimuovere il bullone e il pedale del cambio.

- (1) PEDALE DEL CAMBIO
- (2) BULLONE FISSAGGIO



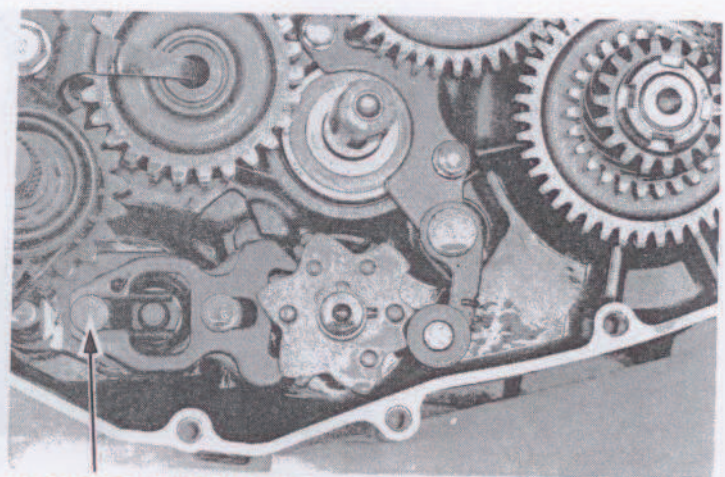
Rimuovere l'anello elastico, la camma ed i pernetti.

- (1) ANELLO ELASTICO
- (2) CAMMA SELETRICE



Rimuovere l'albero comando marce.

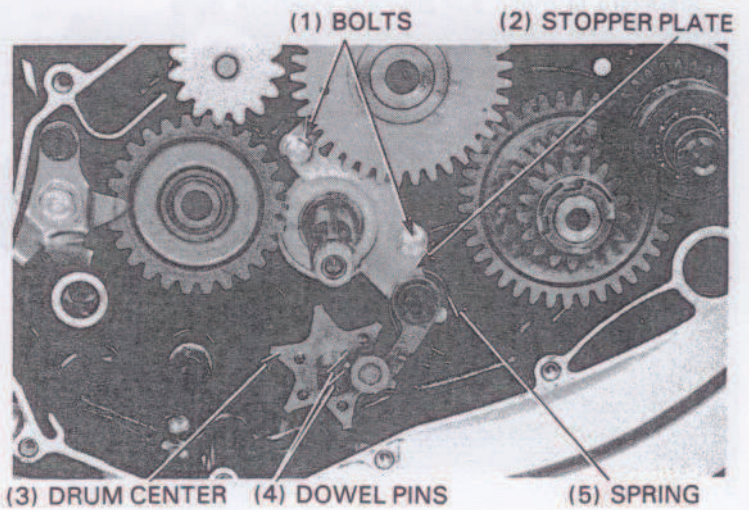
- (1) ALBERO COMANDO MARCE





Rimuovere le due viti di fissaggio del braccio camma selettoria, rimuovere il braccio e la molla.
Rimuovere la camma selettoria e le spine elastiche.

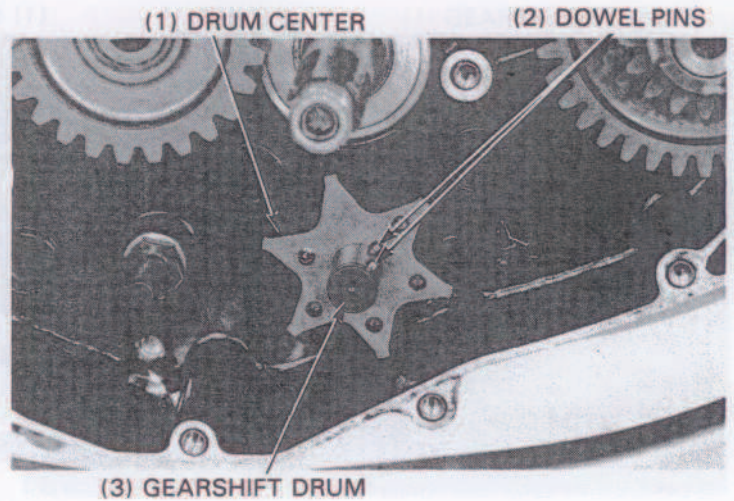
- (1) VITI
- (2) BRACCIO CAMMA SELETRICE
- (3) CAMMA SELETRICE
- (4) SPINE ELASTICHE
- (5) MOLLA



INSTALLAZIONE

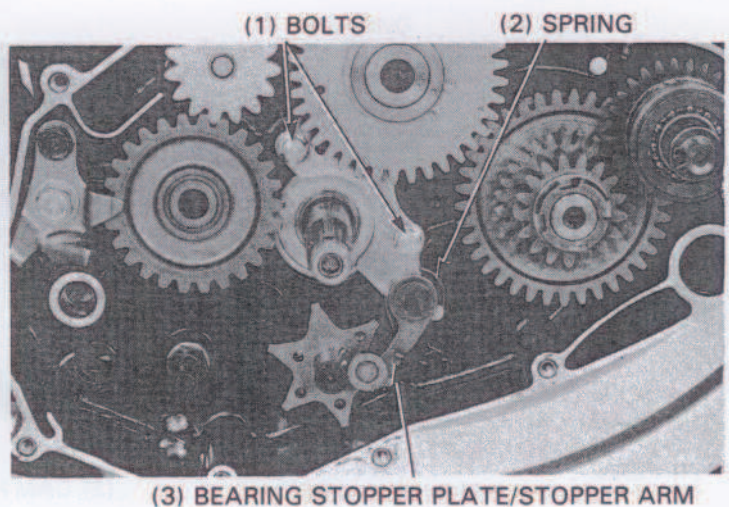
Installare le spine elastiche sul tamburo desmodromico.
Installare la camma selettoria.

- (1) CAMMA SELETRICE
- (2) SPINE ELASTICHE
- (3) TAMBURO DESMODROMICO



Installare il braccio della camma selettoria e fissarlo con le due viti di fissaggio.

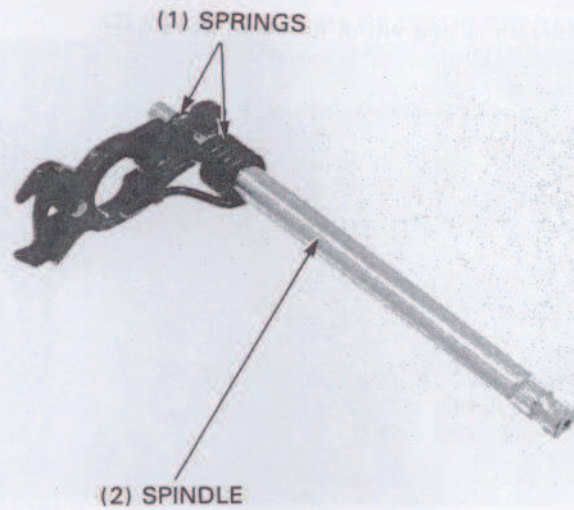
- (1) VITI
- (2) MOLLA
- (3) BRACCIO CAMMA SELETRICE





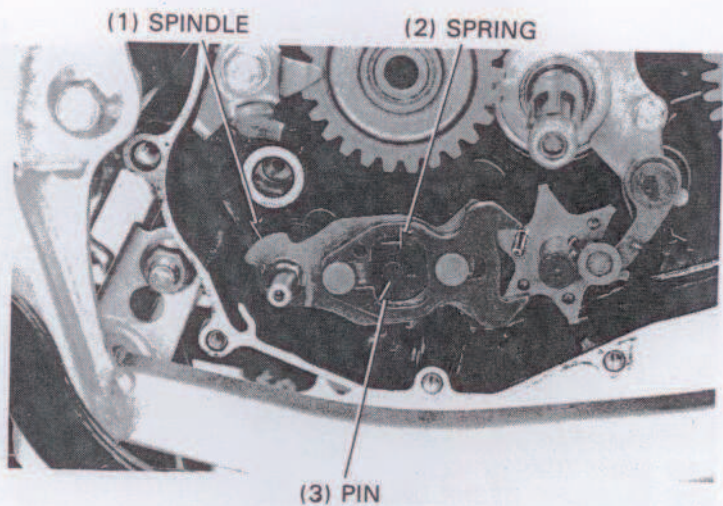
Installare le molle sull'alberino selettore delle marce.

- (1) MOLLE
- (2) ALBERINO SELETTORE MARCE



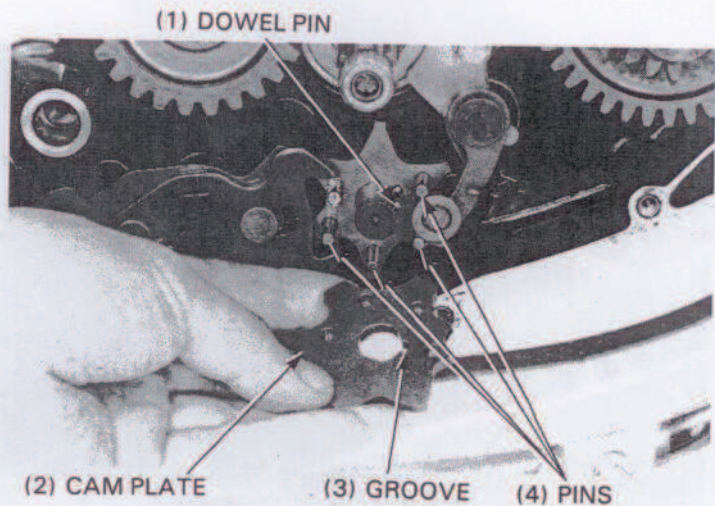
Installare l'alberino delle marce allineando la molla con il perno sul basamento.

- (1) ALBERINO SELETTORE MARCE
- (2) MOLLA
- (3) PERNO



Installare i cinque perni sul tamburo desmodromico.
Installare la camma selettore allineando la scanalatura con le spine elastiche sul tamburo desmodromico.

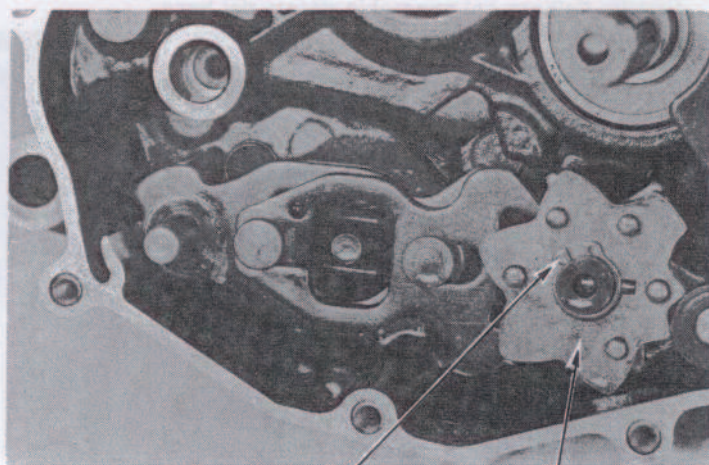
- (1) SPINE ELASTICHE
- (2) CAMMA SELETRICE
- (3) SCANALATURA
- (4) PERNI





Bloccare la camma selettoria con l'anello elastico.
Allineare il rullo del braccio della camma selettoria con la camma.

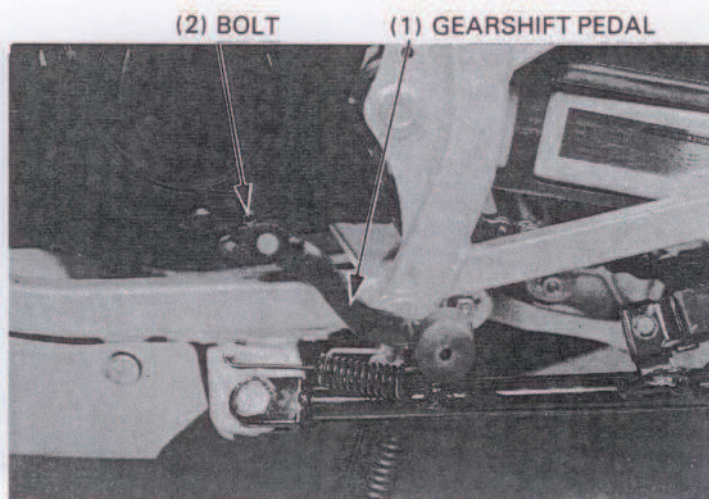
- (1) ANELLO ELASTICO
(2) CAMMA SELETTORICA



(1) SNAP RING (2) CAM PLATE

Installare il pedale del cambio.
Bloccare il pedale stringendo l'apposito bullone.
Installare la frizione e l'albero della messa in moto.
Installare il coperchio destro del basamento.

- (1) PEDALE DEL CAMBIO
(2) BULLONE FISSAGGIO

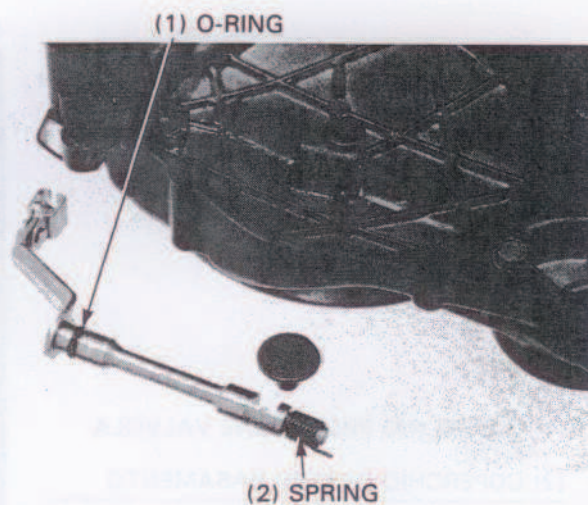


(2) BOLT (1) GEARSHIFT PEDAL

INSTALLAZIONE COPERCHIO DESTRO DEL BASAMENTO

Installare un nuovo anello di tenuta nella gola dell'albero di comando della frizione.
Installare la molla sull'estremità dell'albero.

- (1) ANELLO TENUTA
(2) MOLLA



(1) O-RING

(2) SPRING

**FRIZIONE/AVVIAMENTO A PEDALE/
LEVERAGGIO DEL CAMBIO**

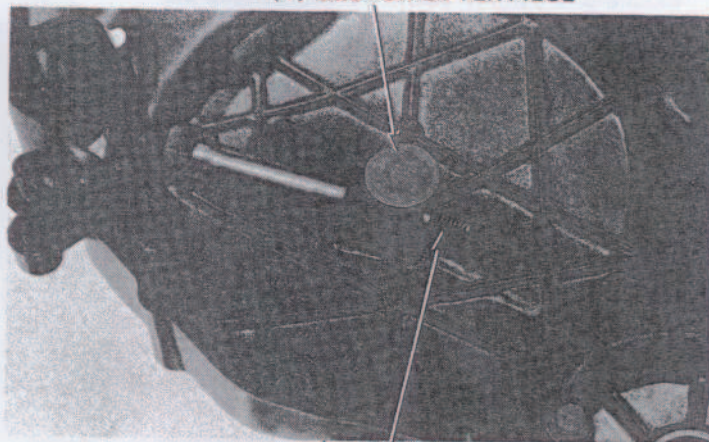


**HONDA
NS125F**

Inserire l'albero nel coperchio destro del basamento ed allineare la molla con la piastrina sul coperchio.
Installare il piattello di sollevamento della frizione.

- (1) PIATTELLO SOLLEVAMENTO FRIZIONE
- (2) MOLLA

(1) CLUTCH LIFTER PIECE

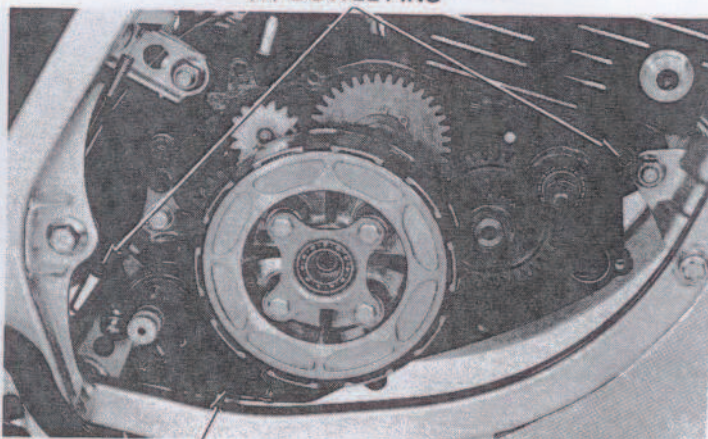


(2) SPRING

Installare le spine di centraggio e una nuova guarnizione.

- (1) SPINE CENTRAGGIO
- (2) GUARNIZIONE

(1) DOWEL PINS

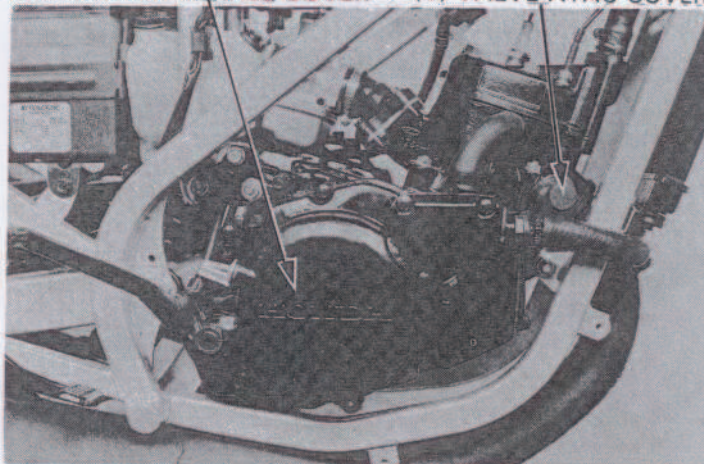


(2) GASKET

Installare il coperchio destro del basamento posizionando bene il braccio della valvola ATAC.

- (1) COPERCHIO PROTEZIONE VALVOLA ATAC
- (2) COPERCHIO DESTRO BASAMENTO

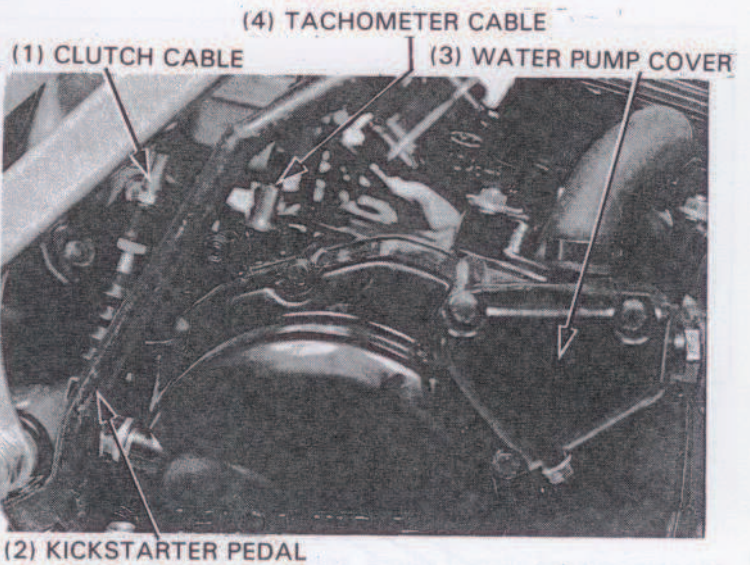
(2) RIGHT CRANKCASE COVER (1) VALVE ATAC COVER





Installare la valvola ATAC, l'anello elastico di bloccaggio e il coperchio di protezione.
Collegare il cavo del contagiri e bloccarlo serrando l'apposita vite.
Collegare il cavo della frizione e regolare la corsa a vuoto della stessa.
Installare il pedale di avviamento.
Riempire il basamento con olio del tipo raccomandato.

- (1) CAVO FRIZIONE
- (2) PEDALE DI AVVIAMENTO
- (3) COPERCHIO POMPA ACQUA
- (4) CAVO DEL CONTAGIRI





INFORMAZIONI DI SERVIZIO	8-1
GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE GUASTI	8-2
SEPARAZIONE DEL BASAMENTO	8-3
TRASMISSIONE	8-4
ALBERO BILANCIATORE	8-10
ALBERO MOTORE	8-13
INSTALLAZIONE ALBERO MOTORE	8-16
MONTAGGIO BASAMENTO	8-17

INFORMAZIONI DI SERVIZIO

ISTRUZIONI GENERICHE

- Questo capitolo descrive gli interventi sull'albero a gomiti, sulla trasmissione, e sulle forcelle spostamarce che devono essere eseguite separando il basamento. Per la rimozione del motore e di altri particolari che devono essere rimossi prima di separare il basamento, fare riferimento ai seguenti capitoli:
 - Rimozione del motore Cap. 5
 - Rimozione testata/cilindro Cap. 6
 - Rimozione frizione Cap. 7
 - Rimozione leveraggio del cambio Cap. 7
 - Rimozione pompa acqua (fino alla girante) Cap. 9
 - Rimozione dell'alternatore Cap. 13
- Fare attenzione alla posizione e alla direzione delle rondelle di spinta quando si rimontano l'albero primario e l'albero secondario.
- Per gli interventi sul leveraggio del cambio non è necessario rimuovere il motore dal telaio.
- Per la rimozione e la installazione del motore, seguire le procedure descritte nel Cap. 5. Prima della rimozione, pulire il motore e l'area circostante per evitare che la polvere ed il fango penetrino nel motore durante la fase di rimozione.
- Non forzare per aprire le superfici di accoppiamento del basamento.
- Pulire a fondo con solvente tutti i particolari smontati e lubrificare con olio per ingranaggi pulito tutte le superfici di scorrimento prima di rimontarle.
- Eliminare tutte le tracce di materiale di guarnizione dalle superfici di accoppiamento del basamento.

GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI

Il motore è rumoroso.

1. Cuscinetti dei perni di banco usurati.
2. Cuscinetti dei perni di biella usurati.
3. Cuscinetti della trasmissione usurati.

Le marce escono

1. Denti di arresto degli ingranaggi usurati
2. Forcella spostamarce piegata.
3. Albero delle forcelle piegato.
4. Braccio di arresto del tamburo selettore danneggiato.

Cambio duro:

1. La frizione non è correttamente registrata.
2. Forcella spostamarce piegata o danneggiata
3. Albero della forcella piegato
4. Braccio del cambio piegato o danneggiato
5. Scanalatura della camma del tamburo danneggiata



DATI TECNICI

OGGETTO			VALORE STANDARD (mm)	LIMITE US. (mm)	
Forcella spostamarce \varnothing interno	M3/4		12,000–12,018	12,05	
	C5, C6		12,000–12,018	12,05	
Forcella spostamarce spessore estremità	M3/4		4,93–5,00	4,50	
	C5, C6		4,93–5,00	4,50	
Albero delle forcelle \varnothing esterno	M3/4		11,966–11,984	11,94	
	C5, C6		11,966–11,984	11,94	
\varnothing esterno tamburo selettore			11,966–11,984	11,94	
Trasmissione	Gioco degli ingranaggi \varnothing interno ingranaggi		0,063–0,126	0,25	
		M5	20,020–20,041	20,10	
		M6	20,020–20,041	20,10	
		C1	21,00–21,013	21,060	
		C2	22,020–22,041	22,10	
		C3	25,020–25,041	25,10	
		C4	22,020–22,041	22,10	
	Boccole ingranaggi	C2 \varnothing int.		20,020–20,041	20,10
		\varnothing est.		21,984–22,005	21,90
		C3 \varnothing int.		22,020–22,041	22,10
		\varnothing est.		24,984–24,993	24,90
	\varnothing est. albero princip.	a \varnothing 16		15,989–16,000	15,96
		a \varnothing 20		19,959–19,980	19,92
	\varnothing est. albero second.	a \varnothing 17		16,965–16,984	16,94
		a \varnothing 20		19,974–19,987	19,94
a \varnothing 22			21,959–21,980	21,92	
Gioco laterale testa di biella			0,15–0,55	0,85	
Gioco radiale testa di biella			–	0,05	
Ovalizzazione albero motore			–	0,10	

ATTREZZI

Speciali

Attrezzo di montaggio albero motore
 Estrattore per volano

07946–KR10000
 07934–KR10000

Comuni

Estrattore albero motore
 Battitoio esterno per cuscinetti (52 x 55 mm)
 Guida battitoio cuscinetti (22 mm)
 Battitoio esterno cuscinetti (37 x 40 mm)
 Guida battitoio cuscinetti (17 mm)
 Battitoio esterno cuscinetti (42 x 47 mm)
 Guida battitoio cuscinetti (20 mm)
 Manico esterno (A)

07631–0010000
 07746–0010400
 07746–0041000
 07746–0010200
 07746–0040400
 07746–0010300
 07746–0040500
 07749–0010000

COPPIE DI SERRAGGIO

Bullone basamento
 Bullone di arresto pedale avviamento

8–12 N·m (0,8–1,2 kgm)
 24–30 N·m (2,4–3,0 kgm)

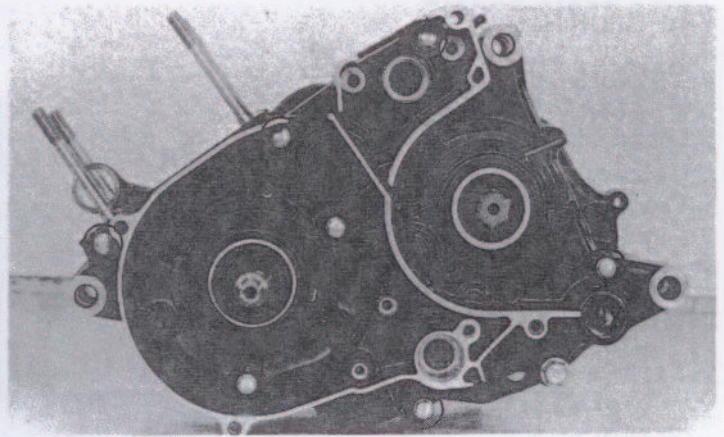


SEPARAZIONE DEL BASAMENTO

Prima di separare il basamento, rimuovere i seguenti particolari:

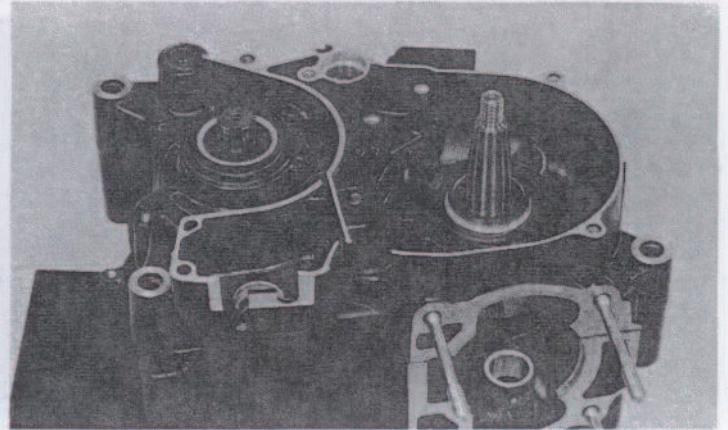
- Motore (Cap. 5)
- Testata e cilindro (Cap. 6)
- Frizione (Cap. 7)
- Avviamento a pedale (Cap. 7)
- Leveraggio del cambio (Cap. 7)
- Alternatore (Cap. 14)
- Albero valvola ATAC (Cap. 10)
- Pompa olio (Cap. 2).

Rimuovere la corona dentata togliendo i due bulloni di montaggio e la piastra di fissaggio. Rimuovere gli undici bulloni del basamento. Separare i due semicarteri destro e sinistro.

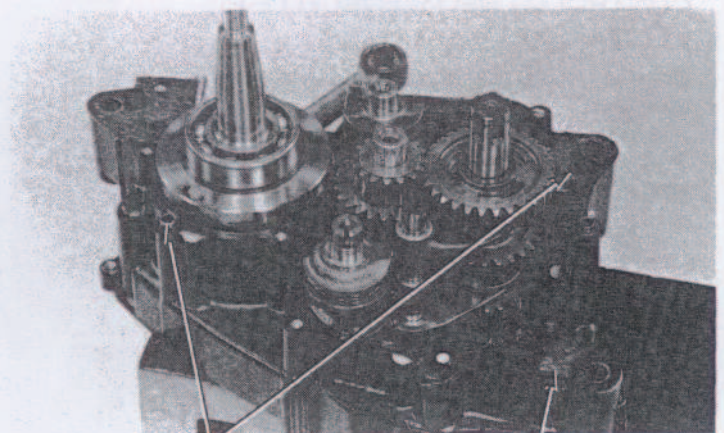


NOTA:

Non forzare tra le superfici di accoppiamento. Separare i due semicarteri battendo leggermente intorno con un martello morbido.



Rimuovere la guarnizione e le due spine di centraggio.



- (1) SPINE DI CENTRAGGIO
(2) GUARNIZIONE

(1) DOWEL PINS

(2) GASKET



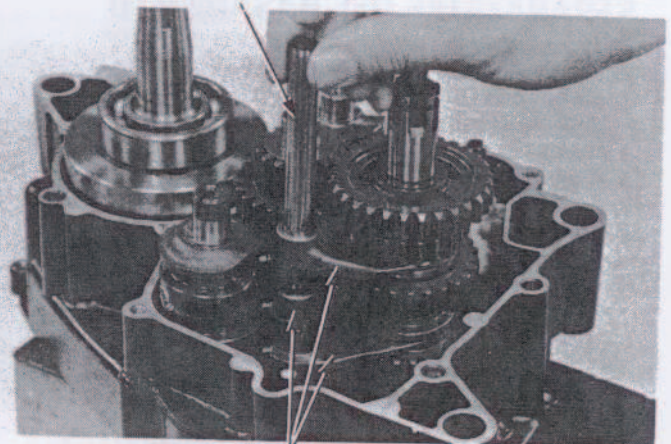
TRASMISSIONE

RIMOZIONE DELLE FORCELLE SPOSTAMARCE/DEL TAMBURO SELETTORE

Separare il basamento.
Rimuovere l'albero delle forcelle e le forcelle.

- (1) ALBERO FORCELLE
- (2) FORCELLE

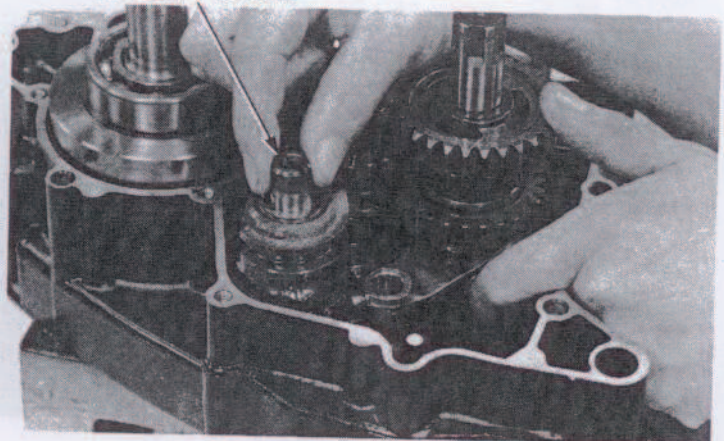
(1) SHIFT FORK SHAFT



(2) SHIFT FORKS

Rimuovere il tamburo selettore.

(1) SHIFT DRUM

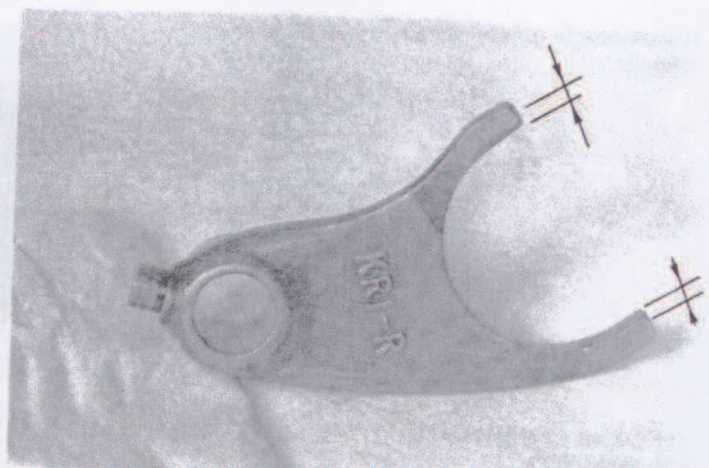


- (1) TAMBURO SELETTORE

CONTROLLO DELLE FORCELLE E DEL TAMBURO SELETTORE

Controllare che le forcelle non siano piegate o deformate.
Misurare lo spessore delle estremità delle forcelle.

LIMITE DI USURA: 4,50 mm





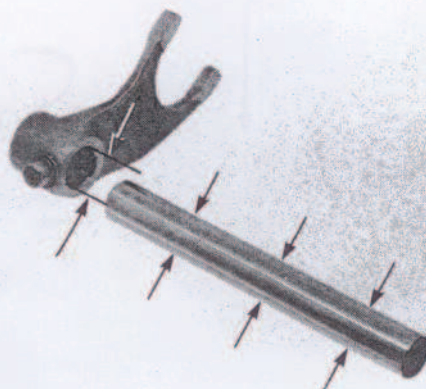
Misurare il diametro interno delle forcelle.

LIMITE DI USURA: 12,05 mm

Controllare che l'albero delle forcelle non sia piegato o danneggiato.

Misurare il diametro esterno dell'albero.

LIMITE DI USURA: 11,94 mm



CONTROLLO DEL TAMBURO SELETORE

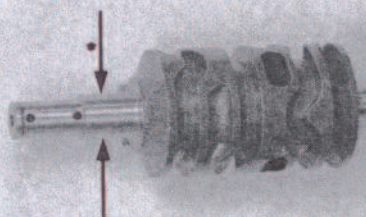
Controllare che sul tamburo selettore non vi siano segni di graffi, danni o di insufficiente lubrificazione.

Controllare che le gole del tamburo non siano danneggiate.

Controllare se i cuscinetti non abbiano un gioco eccessivo.

Misurare il diametro esterno del tamburo selettore.

LIMITE DI USURA: 11,94 mm

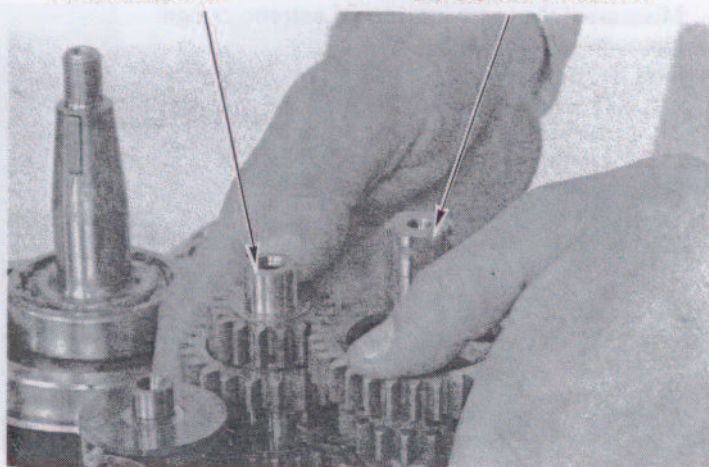


RIMOZIONE DEGLI INGRANAGGI DEL CAMBIO

Rimuovere i gruppi dell'albero primario e dell'albero secondario dal semicaratter destro.

(1) MAINSHAFT

(2) COUNTERSHAFT

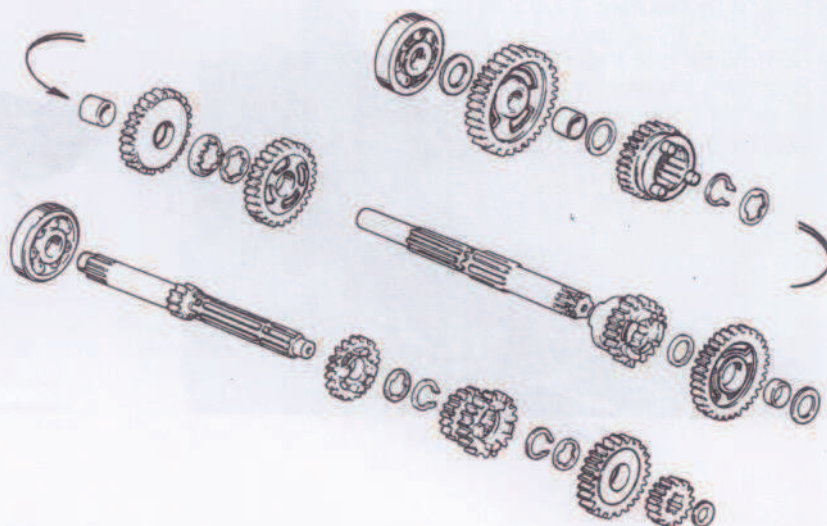


(1) ALBERO PRIMARIO
(2) ALBERO SECONDARIO



Smontare l'albero primario e l'albero secondario.

REMOZIONE DELLE PARTI
SOSTITUIBILI DEL
SESTETTO:

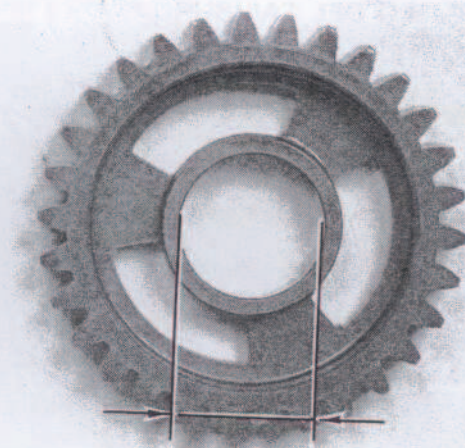


**CONTROLLO DEGLI INGRANAGGI E
DELLE BOCCOLE**

Misurare il diametro interno di ogni ingranaggio.

LIMITI DI USURA:

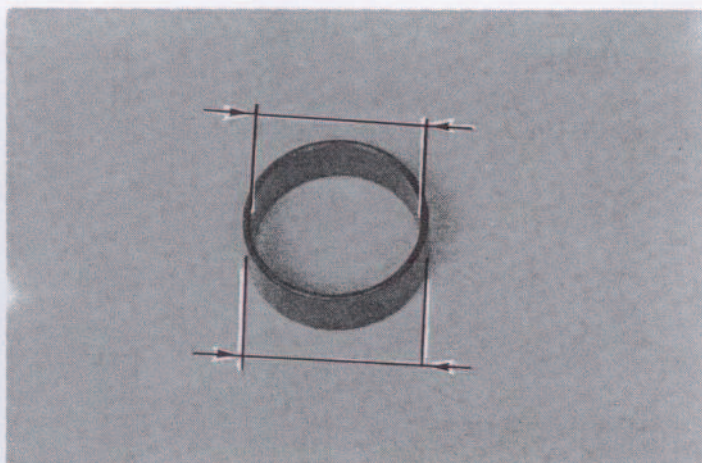
- M5: 20,10 mm
- M6: 20,10 mm
- C1: 21,060 mm
- C2: 22,10 mm
- C3: 25,10 mm
- C4: 22,10 mm



Misurare il diametro interno ed esterno di ogni
boccola degli ingranaggi.

LIMITI DI USURA:

- C2: diametro interno 20,10 mm
diametro esterno 21,90 mm
- C3: diametro interno 22,10 mm
diametro esterno 24,90 mm





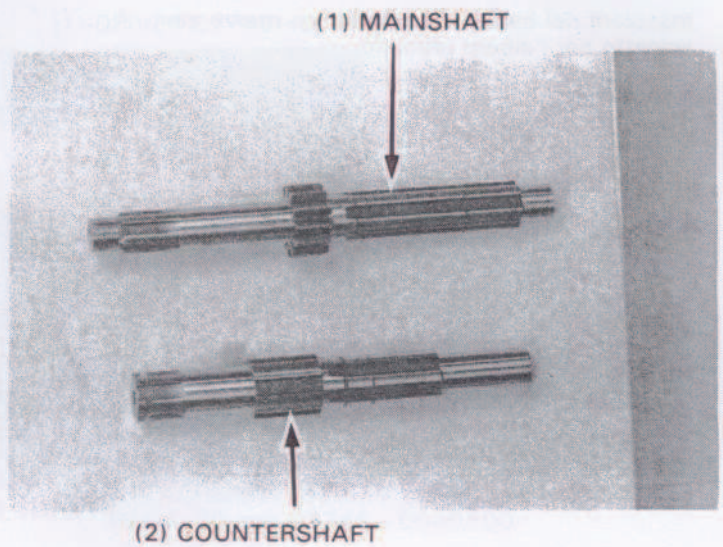
CONTROLLO DEGLI ALBERI

Misurare il diametro esterno dell'albero primario e dell'albero secondario.

LIMITI D'USURA:

- a diametro 16: 15,96 mm
- a diametro 20: 19,92 mm
- a diametro 17: 16,94 mm
- a diametro 20: 19,94 mm
- a diametro 22: 21,92 mm

- (1) ALBERO PRIMARIO
- (2) ALBERO SECONDARIO



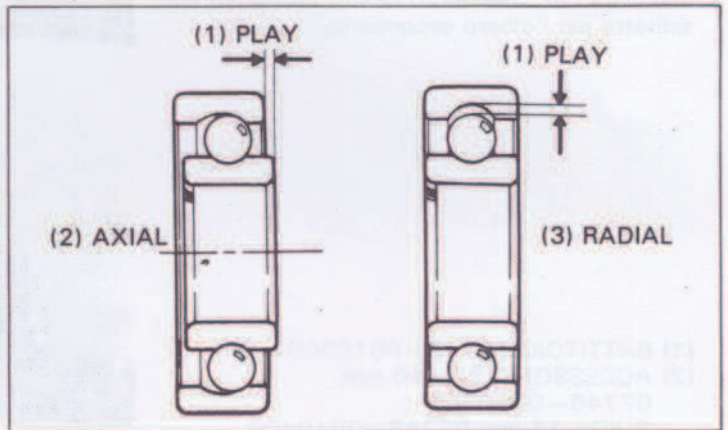
CONTROLLO DEI CUSCINETTI

Controllare le condizioni dei cuscinetti dell'albero primario e secondario.

Sostituire i cuscinetti se hanno eccessivo gioco o se sono rumorosi.

Il cuscinetto a rullini dell'albero primario sul lato sinistro del basamento deve essere sostituito insieme al suo alloggiamento se è rumoroso o se ha un eccessivo gioco.

- (1) GIOCO
- (2) ASSIALE
- (3) RADIALE



SOSTITUZIONE DEI CUSCINETTI

Rimuovere l'albero motore e l'albero del bilanciatore del basamento destro.

Estrarre i cuscinetti dell'albero primario e secondario dal basamento.

- (1) CUSCINETTO ALBERO SECONDARIO
- (2) CUSCINETTO ALBERO PRIMARIO

- (1) COUNTERSHAFT BEARING
- (2) MAINSHAFT BEARING

